

**UNIVERSIDAD NACIONAL DE SAN ANTONIO
ABAD DEL CUSCO**

FACULTAD DE CIENCIAS SOCIALES

CARRERA PROFESIONAL DE ANTROPOLOGÍA



**“La captura del Apu Kuntur para el Toro
Pukllay en Coyllurqui”**

**Tesis presentada por:
Br. Judith Oros Arias**

**Para optar al Título Profesional de
Licenciado en Antropología.**

ASESOR: Dr. Jorge A. Flores Ochoa

TESIS FINANCIADA POR LA UNSAAC

**CUSCO – PERÚ
2014**

ÍNDICE

INTRODUCCIÓN

CAPÍTULO I

1	ASPECTOS TEÓRICOS Y METODOLÓGICOS DE LA INVESTIGACIÓN	
1.1.-	EL PROBLEMA OBJETO DE INVESTIGACIÓN	02
1.2.-	OBJETIVOS	04
1.3.-	METODOLOGÍA	04
1.3.1.-	Tipo de Investigación	04
1.3.2.-	Método	05
1.3.3.-	Técnicas de Investigación	05
1.3.4.-	Instrumentos	05
1.3.5.-	Unidad de análisis y unidad de observación	06
1.3.6.-	Universo de estudio	07
1.4.-	MARCO TEÓRICO	08
1.4.1.-	Cultura	09
1.4.2.-	Ritos	11
1.4.3.-	Símbolos	15
1.5.-	MARCO CONCEPTUAL	18
1.5.1.-	Cultura Andina	19
1.5.2.-	Imaginario Colectivo	19
1.5.3.-	Rito	19
1.5.4.-	Ritual	20
1.5.5.-	Cosmovisión	20
1.5.6.-	Despacho	20
1.5.7.-	T'inka-T'inkasqa	21
1.5.8.-	Símbolo	21
1.5.9.-	Creencia	21
1.5.10.-	Ceremonia	22
1.5.11.-	Toropukllay	22
1.6.-	JUSTIFICACIÓN	22
1.7.-	EL ESTADO DEL ARTE DE LA CUESTIÓN	24
1.8.-	ÁMBITO DE ESTUDIO DEL TORO PUKLLAY	36

CAPÍTULO II

2. INFORMACIÓN GENERAL DEL DISTRITO DE COYLLURQUI	
2.1.1 UBICACIÓN Y LÍMITES	38
2.1.2 ALTITUD Y LATITUD	39
2.1.3 EXTENSIÓN	40
2.1.4 TOPOGRAFÍA	41
2.1.5 CLIMA	41
2.1.6 FLORA Y FAUNA	42
2.1.7 HIDROLOGÍA	43
2.2 ASPECTOS SOCIALES	45
2.2.1 FAMILIA	45
2.2.2 VIVIENDA	46
2.2.3. ORGANIZACIÓN POLÍTICA	47
2.3 SERVICIOS BÁSICOS	47
2.3.1 AGUA	47
2.3.2 DESAGÜE Y SERVICIOS HIGIÉNICOS	48
2.3.3 ENERGÍA ELÉCTRICA	49
2.4 SERVICIOS SOCIALES	50
2.4.1 SALUD	52
2.4.2 EDUCACIÓN	53
2.4.3 SEGURIDAD	53
2.4.4 INSTITUCIONES PÚBLICAS	53
2.4.5 ORGANIZACIÓN SOCIAL E INSTITUCIONALIDAD	53
2.4.6 PAISAJE CULTURAL	54
2.4.7. MEDIOS DE TRANSPORTE Y COMUNICACIÓN	59
2.4.8. RELIGIÓN	60
2.5 ACTIVIDADES ECONÓMICAS	61
2.5.1 AGRICULTURA	62
2.5.2 GANADERÍA	62

CAPÍTULO III

3	EL TORO EN LOS ANDES DEL PERÚ	
	3.2 EL TORO COMO ANIMAL SAGRADO	65
	3.2 LA CORRIDA DE TOROS, DE ESPAÑA AL PERÚ	68
	3.3 LAS PRIMERAS CORRIDAS DE TOROS EN EL CUSCO	70
	3.3.1 CORRIDA DE TOROS EN EL AÑO DE 1788	71
	3.3.2 CORRIDA DE TOROS EN EL AÑO DE 1851	75
	3.3.4 CORRIDA DE TOROS EN EL AÑO DE 1863	79
	3.4 EL TORO EN EL FOLKLORE PERUANO	80
	3.5 EL TORO EN LA COSMOVISIÓN Y TRADICIÓN ORAL ANDINA	84
	3.5.1 CANTARES POPULARES SOBRE EL TORO	89

CAPÍTULO IV

4	CAPTURA, PARTICIPACIÓN EN LA FIESTA Y DESPEDIDA DEL APU KUNTUR	
	4.1 CAPTURA DEL APU KUNTUR	97
	4.1.1 CONVOCATORIA Y ORGANIZACIÓN DE LOS CAPTORES	102
	4.1.2 MOMENTOS DE LOS ACTOS RITUALES EN LA VISITA DE APU KUNTUR	107
	4.1.2.1- RITUAL ANTES DE LA CAPTURA DEL CONDOR.	107
	4.2 PARTICIPACIÓN DEL APU KUNTUR EN LA FIESTA	140
	4.2.1 RECEPCIÓN DEL APU KUNTUR POR LAS AUTORIDADES	140
	4.2.2 PRESENTACIÓN DEL APU KUNTUR	143
	4.2.3 DESFILE DEL APU KUNTUR	144
	4.2.4 RUNA TURU Y VISITA DEL CÓNDOR AL RUEDO	147
	4.2.5 EL CÓNDOR EN EL TORO PUKLLAY	149
	4.3 DESPEDIDA DEL APU KUNTUR	156
	4.3.1 VUELO DEL APU KUNTUR	157
	CONCLUSIONES	159

INTRODUCCION

La primera vez que se llevó a cabo una corrida de toros en el Perú, fue en la ciudad de Lima y más tarde fue introducida al interior de los Andes donde sufrió ciertos cambios, dándole un estilo propio que luego se convertiría en una corrida andina. Una de las características de este cambio, fue la incorporación del cóndor. A esta corrida los pobladores de Coyllurqui lo denominaron *Toro Pukllay*, que posiblemente la realizaban para festejar, en un inicio, al Santo Patrón de la comunidad y luego con el devenir del tiempo, se fue incorporando a la celebración de las Fiestas Patrias.

La fiesta del *Toro pukllay*, comprende ceremonias y rituales que vinculan y unen al poblador de Coyllurqui con el mundo material y sobrenatural (*Pachamama, Apus, kuntur*). Al mismo tiempo la corrida de toros con cóndor se lleva a cabo en un escenario de fiesta, algarabía y jolgorio, donde el *Apu Kuntur* (cóndor) es el protagonista principal de la fiesta y la corrida.

No obstante, la fiesta se lleva a cabo bajo una secuencia de etapas ordenadas y establecidas donde participa toda la población. Sin embargo, el contexto que se desarrolla es mucho más complejo para comprenderlo en su totalidad.

El cóndor es una representación divina del mundo andino, que muchos lo consideran como un *Apu* (divinidad andina). Sobre él recae todo un conjunto de concepciones y valores propios del conocimiento ancestral del hombre andino. Esta ave pertenece al mundo sagrado, por lo tanto, su presencia y participación en la fiesta del *Toro pukllay* obedece a todo un proceso de ceremonias que vinculan el mundo sobrenatural con el mundo real.

En estas ceremonias cargadas de gran significado cultural, la concepción del mundo está dividida en dos tiempos y espacios diferentes. Es decir, se da dos tipos de vida contrarios, pero que al mismo tiempo, expresan una unidad a través de las concepciones *paña* (derecha) y *lloq'ë* (izquierda). El primero simboliza buena salud, buen andar, equilibrio perfecto y armonía. Mientras el segundo

significa lo contrario, es negativo, representa la ruptura entre lo divino y lo humano, vale decir, entre el bien y el mal.¹

En el caso concreto de las ceremonias y rituales que se llevan a cabo en la captura del *Apu Kuntur*, que es nuestro tema de investigación, hemos formulado las siguientes interrogantes; ¿qué ceremonias se realizan durante la captura del *Apu kuntur* para la representación del *Toro pukllay*? y ¿qué ceremonias se realizan después de la captura del *Apu kuntur* para la representación del *Toro pukllay* y su posterior liberación?

Lo que sucede es que el mundo sobrenatural es parte imprescindible de la vida y pensamiento del poblador de Coyllurqui. Esta idea se manifiesta con mayor fuerza en las ceremonias de la fiesta del *Toro pukllay*. El acercamiento entre el mundo sobrenatural (divinidades andinas) y real (sociedad) está a cargo del *Sonqoyoq runa (especialista de la captura del Apu kuntur)*, quien establece la relación entre el hombre-dios en un espacio mágico-religioso. Así, se da lugar a la interpretación del poblador andino.

Actualmente, la representación del *Toro pukllay*, no solo cumple la función de renovar lazos y reciprocidades entre los espíritus, las fuerzas de la naturaleza y los seres humanos, sino también funciones cívico-políticas para reforzar la unión del grupo de participantes. Esta representación alude a la solidaridad del grupo que va más allá de la familia, del ayllu y hasta la comunidad.²

Gracias al modelo teórico de Clifort Gerzt, la *descripción densa*, se pudo comprender el valor y el sentido de las cosas del *Toro Pukllay*, donde los hechos y las conductas de los hombres, no solo se limitan a la sola observación y descripción superficial, sino a la interpretación del significado oculto, de aquello que no se ve a simple vista.

¹CARMONA, Aurelio "La Cosmovisión dual de los inkas" Ministerio de Cultura. 2013. Cusco - Perú

²VALDERRAMA F. Ricardo y ESCALANTE G. Carmen "Montañas Sagradas y Rituales en los Andes" en CULTURA ANDINA, Cosmovisión, arqueología. Rozas, Washington y Valencia, Delmia. 2012. Cusco – Perú.

Los datos obtenidos fueron a través de una guía de entrevista, contrastando siempre con la realidad mediante la observación participante. De esa manera se llega a considerar, que el presente trabajo puede servir para comprender las ceremonias y ritos que recrean el pensamiento y las nociones esenciales del mundo andino, y al mismo tiempo, evidenciarlas. Debemos entender que este legado es testimonio de un tiempo, de una existencia, de una forma de vida, de su manera de ser, a los que la sociedad les otorga especial importancia para ser considerados de interés relevante para la permanencia de la identidad y la cultura del pueblo.

Con fines metodológicos el trabajo se divide en cuatro capítulos. El primero, comprende el planteamiento del problema, objetivos, marco teórico y conceptual, el estado del arte de la investigación, la metodología propiamente dicha de cómo se ha realizado el trabajo y las técnicas e instrumentos utilizados. El segundo, da a conocer la información general del distrito de Coyllurqui, mostrando aspectos básicos de la comunidad como su ubicación geográfica, ecológica, aspectos políticos, económicos, sociales y hasta los recursos turísticos y paisaje cultural. El tercero, muestra específicamente, al toro como animal sagrado, su presencia en el folklore regional y cómo vino de España al Perú. Las corridas de toros en el Cusco en los siglos XVIII y XIX y finalmente el toro en la tradición oral, cantares populares y cosmovisión andina. Y por último, el capítulo cuarto desarrolla la captura del cóndor (*Apu kuntur*), la organización y convocatoria para la captura de esta ave sagrada. Se describe los rituales de presentación, participación en la fiesta, como la escenificación del *Runa Turu* y la visita del cóndor al ruedo, así como el cóndor en el *Toro pukllay*, para finalmente tratar sobre el vuelo del *Apu kuntur*.

CAPÍTULO I

ASPECTOS TEÓRICOS Y METODOLÓGICOS DE LA INVESTIGACIÓN.

1.1.- EL PROBLEMA OBJETO DE INVESTIGACIÓN.

La corrida de toros en el Perú data a inicios de la colonia como influencia de la presencia hispánica en nuestro territorio. Desde entonces, la afición por este tipo de festividades se ha difundido por casi todos los rincones de la nación. En el caso andino la lidia entre el hombre, el toro y algunos elementos provenientes de la península, han sido apropiadas por la cultura andina. Al mismo tiempo ha sido modificado por la introducción de nuevos personajes y elementos que reconfiguran el espectáculo original. Es así la presencia y participación del cóndor en este escenario da origen al *Toro Pukllay*¹ -corrida de toros con cóndor- cuya recreación responde al pensamiento de la población que habita en los Andes, específicamente en el distrito de Coyllurqui, provincia de Cotabambas del departamento de Apurímac.

La presencia del cóndor en la lidia ha redefinió el sentido de las corridas de toros hispánicas. No se da muerte al toro, sino que este participa en un momento de juego o *Pukllay*.² En este contexto el cóndor ave emblemática distintiva de los Andes, perteneciente al mundo andino, representa un ser muy cercano a lo divino. Es considerado mensajero de los espíritus, mientras que el toro está vinculado con las lagunas ubicadas en las altas montañas, las aguas subterráneas y en muchos casos, sustituye o deriva del antiguo *Amaru*.³ Todo enmarcado dentro del imaginario andino, que coloca ambas representaciones en un espacio mítico. Su relación con el hombre, sólo se realiza a través de ceremonias de gran significado simbólico y sagrado.

¹ André Affentranger "La representación como eje en un estudio antropológico" Revista Chilena de Antropología Visual N° 5, Santiago 2005 Chile. Denominado así, a la "corrida de toros con cóndor", actividad no autóctona del Perú, herencia colonial que gracias al proceso de adopción el hombre andino ha logrado apropiarse y expresarla como manifestación cultural propia.

² Pukllay; vocablo quechua que significa jugar, divertirse y competencia. Término que de ahora en adelante se utilizará en la tesis.

³ Serpiente mítica de la época incaica.

Ambos son personajes míticos, especialmente, el cóndor. Son representación jerárquica que considera como una divinidad andina al *Apu*⁴.

Su acercamiento a él conlleva todo un proceso de actividades ceremoniales y ritos que garantizan su presencia.

Es por eso, que nuestra intención es investigar su carácter mágico religioso que lo hace tan particular y especial.

La interacción entre toro y cóndor da origen a la fiesta tradicional, que conserva pocos elementos de las corridas originales, dando paso a una fiesta que conjuga aspectos económicos, políticos y sociales, en un espacio en el que, por lo general, se reafirma la figura y el prestigio de las autoridades, como alcaldes y gobernadores, quienes son los encargados de garantizar el éxito de la fiesta. Sin embargo, se olvida o no se reconoce al conjunto de personas encargadas de la captura del cóndor, la misma que encierra un conjunto de conocimientos, habilidades, destrezas, estrategias y ceremonias del andino que permiten atrapar al cóndor, considerado autoridad y divinidad (*Apu*) dentro de la concepción y entendimiento del mundo andino.

En este entender, el *Toro pukllay* considerado como evento propio y particular, se ha instalado en el imaginario colectivo de la población y está asociado a interpretaciones de carácter agrícola, económico, político, social e ideológico. Sin embargo, existen de manera semi-oculta, y todavía no bien conocidos, aspectos de carácter mágico-religioso, que vinculan al hombre con seres superiores. Esta relación conlleva a un conjunto de ceremonias, que une este mundo real y material con el mundo sobrenatural de lo sagrado, de los espíritus y *Apus*, que continúa siendo de difícil comprensión para la gente que no está familiarizado con la cosmovisión andina. Por lo tanto, nuestro interés radica en conocer, describir y

⁴ Son montañas sagradas, que pueden ser cimás rocosas, afloramientos de roca madre, vetas de minerales y cumbres nevadas. (Valderrama y Escalante: 2012)

Son considerados de sexo masculino y habitan casi siempre en las elevaciones, seres ambivalentes que pueden comportarse en forma malévolos o benignos con los hombres. Tienen vida semejante a la humana, son amos y señores en sus dominios, no solo de las cosas y animales, sino también de los propios hombres. (Casaverde: 1983)

registrar precisamente aquellos aspectos ceremoniales, que algunos varones realizan para contar con la presencia del *Apu Kuntur* en el *Toro Pukllay*, planteándose las siguientes interrogantes:

1. ¿Qué ceremonias se realizan durante la captura del *Apu kuntur* para la representación del *Toro pukllay* en el distrito de Coyllurqui, provincia de Cotabambas, departamento de Apurímac?
2. ¿Qué ceremonias se realizan después de la captura del *Apu kuntur* para la representación del *Toro pukllay* y su posterior liberación?

1.2.- OBJETIVOS

1. Conocer y describir las ceremonias que se realizan durante la captura del *Apu kuntur* para la representación del *Toro pukllay*
2. Conocer y describir las ceremonias que se realizan después de la captura del *Apu kuntur* en la representación del *Toro pukllay* y su posterior liberación.

1.3.- METODOLOGÍA

1.3.1.- Tipo de Investigación

El tipo de investigación aplicado en el presente trabajo, es el descriptivo, entendiendo que el propósito es mostrar las características del problema de investigación. Se concluye con un documento etnográfico, que permitirá conocer y describir las ceremonias en el proceso cultural, simbólico y ritual del *Apu Kuntur*.

1.3.2.- Método

El método empleado en la investigación es el deductivo por que la observación y entrevistas se han efectuado a la luz de la teoría del conocimiento. Este método permite que la observación y recojo de la información empírica sea objetiva.

La base de este método está en pasar de lo conceptual (proyecto) a lo empírico (realidad) y regresar a lo conceptual incorporando lo empírico para comprender un problema del conocimiento sobre la realidad.

1.3.3.-Técnicas de Investigación

Las técnicas que se utilizaron en la investigación fueron: La entrevista a profundidad (estructurada) registradas en audio y la observación directa, participante y no participante, con el propósito de recoger los datos más confiables y evitar sesgos.

1.3.4.- Instrumentos.

A) Guía de Entrevista

Permitió llevar un orden en la recopilación de datos, así mismo proporcionó la secuencia de los testimonios y los puntos a tratar.

B) Cuaderno de Campo (Libreta de apuntes)

Es el corazón del registro etnográfico, pues nos permitió hacer "observable" el mundo social desde nuestra subjetividad. La misma subjetividad que va construyendo objetividades del mundo social.

De igual forma permite, no sólo registrar lo observado, sino el proceso de su configuración. Además, es el espacio de carácter personal y privado donde el investigador registra sus angustias,

inseguridades, fascinaciones, encantos y todo tipo de sentimientos que tocan su subjetividad.⁵

Permitió también, registrar el nombre de los entrevistados, fechas y lugares relevantes de los hechos, fecha de las entrevistas y grabaciones, de igual forma el registro de datos que se consideren importantes.

C) Cámara Filmadora y/o Grabadora.

- Nos dio términos exactos de las entrevistas.
- Permitió a los entrevistados hablar a su ritmo y velocidad natural.
- Ahorra tiempo en el registro de datos.
- Permitió obtener amplios discursos.
- Permitió volver a escuchar para registrar con exactitud la Información.

D) Cámara Fotográfica

Permitió el registro en imágenes de los entrevistados, de sus actividades, quehaceres, ceremonias, así como el escenario donde se desenvuelve.

1.3.5.- Unidad de análisis y unidad de observación.

Permitirá determinar la ubicación del estudio en un lugar y tiempo determinados. Ayudará a identificar y seleccionar aspectos de la realidad empírica donde va a operar la investigación para responder al problema objeto de estudio.

⁵ Cobarruvias C. Karla "Etnografía: El registro del mundo social desde la vida cotidiana (apuntes metodológicos)" Estudios sobre las culturas contemporáneas. 1998. Pg. 110 cenedic2.ucof.mx/culturascontemporaneas/contenidos/etnografia.pdf

- Unidad de análisis
- Es el grupo de personas y en especial, el encargado de realizar las ceremonias y ritos en todo el proceso de captura, hasta la despedida del *Apu Kuntur*.

- Unidad de observación
- A nivel individual, son básicamente todos aquellos actos, actividades y oraciones que realiza el *Sonqoyoq runa* en las ceremonias para lograr la captura del *Apu kuntur*.
- A nivel colectivo, son todos los actos, actividades, ritos, técnicas de captura, participación, relaciones y liderazgo existente dentro del grupo.

1.3.6.- universo de estudio

Población

- El trabajo de investigación se realizó en el distrito de Coyllurqui, provincia de Cotabambas, departamento de Apurímac, tomando como referencia al grupo de personas que participa en forma activa y directa desde la captura, hasta la despedida del *Apu Kuntur*.

El grupo de captores, está constituido en promedio, por doce personas, sumándose a ellos las autoridades que constituyen un promedio de tres personas, haciendo un total de quince.

1.4.- MARCO TEÓRICO

El antropólogo Clifford Geertz, en *La Descripción densa: hacia una teoría interpretativa de la cultura* de su libro. *La interpretación de las culturas* (1987), argumenta que la cultura consiste de “estructuras de significación socialmente establecidas en virtud de las cuales la gente hace cosas”. Por esta razón, el análisis cultural, consiste en desentrañarlas y determinar su campo social y su alcance. La finalidad de una teoría cultural es hacer posible la *descripción densa* que consiste en el esfuerzo intelectual destinado a comprender el valor y el sentido de las cosas, de los hechos y las conductas de los hombres. No limitarse a la *descripción superficial* que únicamente describe apariencias.

Para este cometido indica, el mismo autor, que lo central en la Etnografía, además de estar ahí con el objeto, es saber conversar con él. Así, la conversación como actividad, discursiva y reflexiva, debería desempeñarse siempre bajo objetivos claros. Conversar significa entonces, escuchar al *otro*, entender desde dónde el sujeto-objeto nos habla, e interpretar constantemente lo que dice acerca de otros y de sí mismo. Conversar también significa, hacerse cómplice de esas historias infinitas que vienen de las percepciones de las vidas de esos otros.⁶

Entonces, la etnografía, debe realizar una descripción e interpretar los actos sociales, mediante la interpretación de los símbolos y sus significados para cada individuo que forma parte de la sociedad. El antropólogo tiene la tarea de buscar los símbolos e interpretarlos. Tiene que buscar significados que ayuden a darle sentido al mundo y a la vida.

Geertz cree que el pensamiento humano, es fundamentalmente social, arguye al respecto que el pensar, consiste en un tráfico de símbolos significativos (palabras, gestos, sonidos, etc.) usados para imponer significación a la experiencia. Estos símbolos están dados por la sociedad en la que el individuo vive y necesitan de ellos para orientarse, pues las fuentes de información genética o innata son

⁶ Geertz, Clifford "La Descripción densa: hacia una teoría interpretativa de la cultura" en: *La interpretación de las Culturas*. Gedisa, Barcelona 1989, Pg. 19-40

insuficientes. Si la conducta no estuviera dirigida por las estructuras culturales - los sistemas organizados de símbolos significativos- todo sería un caos.

La investigación etnográfica consiste en lanzarnos a una aventura, cuyo éxito sólo se vislumbra a lo lejos. Tratar de formular las bases en que uno imagina, siempre con excesos, haber encontrado apoyo, es aquello en que consiste el escrito antropológico como empeño científico. No tratamos (o por lo menos yo no trato) de convertirnos en nativos (en todo caso una palabra comprometida) o de imitar a los nativos. Sólo los románticos o los espías encontrarían sentido en hacerlo. Lo que procuro es, en el sentido amplio del término en el cual éste designa mucho más que la charla, conversar con ellos, una cuestión bastante más difícil, y no sólo con extranjeros, de lo que generalmente se reconoce.⁷

Siendo el interés del presente trabajo, describir los hechos de carácter mágico religioso que vinculan al hombre con seres superiores -considerados dioses-, en el contexto del mundo andino, es preciso teorizar el concepto de *Cultura* y asimismo, el canal o medio de contacto entre la relación natural y sobrenatural, siendo el *Rito* ese elemento signifiante. Derivando de este último, desarrollaremos la teoría del *Símbolo*.

1.4.1.- Cultura.

Marvin, Harris en *Antropología Cultural* indica que la cultura: "...en su sentido etnográfico, es ese todo complejo que comprende conocimientos, creencias, arte, moral, derecho, costumbres y cualesquiera otras capacidades y hábitos adquiridos por el hombre en tanto que miembro de la sociedad. La condición de la cultura en las diversas sociedades de la humanidad, en la medida que puede ser investigada según principios generales, constituye un tema apto para el estudio de las leyes del pensamiento y la acción humana"⁸

⁷ Geertz, Clifford "La Descripción densa: hacia una teoría interpretativa de la cultura" en: La interpretación de las Culturas. Gedisa, Barcelona 1989, Pg. 27

⁸ Marvin, Harris "Antropología Cultural" 1971 Pg. 01

Gustav Klemm, historiador alemán define la cultura como "Todas las costumbres, información, oficio, vida doméstica y pública, en la paz y en la guerra, religión, ciencia y arte...según se manifiestan en la transmisión de la experiencias de las épocas pasadas y en las nuevas generaciones"⁹.

En 1871, Sir Edward Burnett Tylor, definía la cultura como "las aptitudes y los hábitos adquiridos por el hombre como miembro de la sociedad. La condición de la cultura en las diversas sociedades de la humanidad, en la medida en que puede ser investigada según principios generales, constituye un tema apto para el estudio de las leyes del pensamiento y la acción humana" ¹⁰

Cliffort Geertz, reformula el concepto de cultura, basado en una conjunción antropológica y semiológica (antropología simbólica), según la cual las ideologías, las cosmovisiones, se constituyen a partir de los sistemas culturales. La cultura aparece como una construcción en la que participan los distintos individuos de un conjunto humano localizado territorialmente, que comunican sus "fuentes de iluminación simbólica" (la estructura simbólica) a las generación que les suceden.¹¹

Resumiendo. La cultura, es un sistema de concepciones expresadas en formas simbólicas por medio de las cuales la gente se comunica, perpetúa y desarrolla su conocimiento sobre las actitudes a la vida. La función de la cultura es otorgar sentido al mundo y hacerlo comprensible.

Guy Rocher, sociólogo de los años setenta, ve la *cultura* como "un conjunto trabado de maneras de pensar, de sentir y de obrar más o menos formalizadas, que, aprendidas y compartidas por una pluralidad de personas, sirven, de un modo objetivo y simbólico a la vez, determinando

⁹ Silva Santisteban, Fernando. Antropología. Conceptos y nociones generales. IV edición actualizada. Pág. 187.

¹⁰ Idem. Pág. 188.

¹¹ Geertz, Clifford "Interpretación de las culturas" Editorial Gedisa S.A. España. 1973. Pg. 67.

las siguientes características, para constituir a esas personas en una colectividad particular y distinta".

- 1) Tiene sentido holístico y omnicomprendivo;
- 2) Está más o menos formalizada;
- 3) Es compartida por una comunidad;
- 4) Es aprendida por socialización y enculturación.

1.4.2.- Ritos¹²

Se componen de una serie de reglas que se aplican a la conducta, de manera que prescriben el modo en que el hombre debe comportarse frente a los objetos sagrados. Cada rito, está compuesto por un conjunto de ceremonias. Estos actos concretos o las fases en que éste puede dividirse. Los objetos relacionados con los ritos se consideran sagrados y pueden ser *palabras, instrumentos, cosas o personas* que pierden su dimensión profana para adquirir naturaleza sagrada.

Se trata de una costumbre o ceremonia que se repite de forma invariable de acuerdo a un conjunto de normas ya establecidas. Los ritos son simbólicos y suelen expresar el contenido de algún mito.

La celebración de los ritos se conoce como ritual y puede ser muy variada. Algunos rituales son festivos, mientras que otros se desarrollan de forma solemne. Los rituales se llevan a cabo de acuerdo a la tradición y pueden ser dirigidos por algún tipo de autoridad (en el caso del catolicismo, los rituales son liderados por los sacerdotes).

Los ritos varían de acuerdo a cada sociedad o cultura, pese a basarse en ciertas cuestiones comunes a toda la humanidad.¹³

¹² Es una palabra que tiene origen en el término latino ritus.

¹³ Definición de rito, Significado y concepto. <http://definicion.de/rito/#ixzz2dBp8MZTg>

Víctor Turner,¹⁴ en su libro *La selva de los símbolos*. Señala que: *Entiendo por ritual una conducta formal prescrita en ocasiones no dominadas por la rutina tecnológica, y relacionada con la creencia en seres o fuerzas místicas. El símbolo es la más pequeña unidad del ritual que todavía conserva las propiedades específicas de la conducta ritual; es la unidad última de estructura específica en un contexto ritual.*

Según Turner, la función del ritual es la cohesión social: cuyo fin es lograr que los individuos acepten su destino en la vida, es decir, que asuman los papeles que la sociedad les asigna, al mismo tiempo que el ritual adapta y readapta periódicamente a los individuos a las condiciones básicas y a los valores indiscutibles de la vida social. El ritual hace lo obligatorio deseable para mantener esa cohesión social.

Clifford, Geertz¹⁵ indica *Los ritos y la creencia religiosa se enfrentan y se confirman recíprocamente; el ethos se hace intelectualmente razonable al mostrarse que representa un estilo de vida implícito por el estado de cosas que la cosmovisión describe, y la cosmovisión se hace emocionalmente aceptable al ser presentada como una imagen del estado real de las cosas del cual aquel estilo de vida es una auténtica expresión.*

Para Evon, Vogt Z.¹⁶ *Los mensajes rituales de los dioses y a menudo sobre ellos, están cargados de eficacia mágica. De este modo, los símbolos son depósitos de poder: la información transmitida consiste en proposiciones autorizadas, axiomáticas, definitivamente válidas acerca de la sociedad, la naturaleza, el cosmos.*

Si vemos el ritual como un sistema de comunicaciones, es eminentemente sensata la peculiar calidad repetitiva de los rituales humanos. La función de ese factor de redundancia es doble: reducir la ambigüedad y certificar la validez. Los

¹⁴ Turner, Víctor "La selva de los símbolos" México. 1962, pg. 86

¹⁵ Geertz, Clifford "Interpretación de las culturas" Editorial Gedisa S.A. España. 1990. Pg 56.

¹⁶ Vogt Z, Evon "Ofrendas para los Dioses" Editorial Fondo de Cultura Económica. México, 1979Pg. 22 - 25

símbolos rituales contienen también una reafirmación periódica de un sistema de significados.

Pues como con tanta elocuencia afirma Clifford Geertz (1965), *los símbolos que se encuentran en los patrones culturales son a la vez modelos para y de la realidad. Los símbolos no solo proporcionan información, como un plano, para la ejecución correcta de comportamiento social y cultural en determinada sociedad, sino que también, como una gramática, proporcionan modelos de los procesos uniformados de creer, sentir y comportarse en una sociedad.*

Dentro del ritual podemos encontrar *Palabras sagradas*.¹⁷ de esta forma, las palabras que se pronuncian a través de un ritual no son mundanas sino *divinas* por lo que incluso pueden pronunciarse en una lengua diferente o deformada respecto al lenguaje habitual, para resaltar su dimensión sobrenatural.

De igual forma existen objetos sagrados¹⁸ que tienen el poder ritual de los objetos materiales que se usan en determinados contextos sagrados, se han explicado en función de su utilidad o escases. Ritualizar objetos útiles podría ser además una forma de resaltar su importancia, y en el caso de los escasos, realzar su diferenciación. En cualquier caso, siempre poseen sentido final que representa una explicación profunda de por qué éstos han sido como objetos sagrados y no otros.

La utilización de un objeto como símbolo resulta particularmente adecuado para fijar y organizar en el plano de lo concreto, conceptos abstractos que son parte de la trama del pensamiento humano y que, en este sentido, serían la primera parte en la formulación de un mito, y posteriormente integrarse a un sistema religioso.

Jean Cazeneuve, da un concepto interesante de los rituales. Indica que el hombre está sometido a una lucha continua: el conflicto entre su sentimiento de libertad y

¹⁷ Noordhuis, Jan Eelse "Ritual Journey" (Traducido por: Graciela Paula Caldeiro). 1999.

¹⁸ Idem.

las amenazas a las que se ve sometido en su vida (metafísicas como físicas). Así por un lado aspira al máximo de libertad e independencia, pero por otro, se somete a reglas y leyes, con la intención de perpetuar un *modus vivendi*. Básicamente, el eterno conflicto entre individuo y colectivo, entre la parte y el todo. Su clasificación según Cazeneuve, estaría determinada según la función social que cumplen.

1. En primer lugar ayudaría a tranquilizar la angustia y los riesgos relacionados con todo aquello que nos supera, todo lo que no depende de nosotros como individuos. Así los ritos aportarían, por un lado, preservación del sistema (dando tranquilidad al individuo), mediante los tabúes. Por otro lado aportarían purificación ante la contaminación del mal (entendido como algo metafísico) y, sobre todo, preparación para el porvenir, mediante los famosos ritos de paso.

2. Por otro lado, los ritos ayudan a buscar el poder mediante contactos con lo sobrenatural, aunque a expensas de la seguridad, como pasa, por ejemplo, con los ritos vinculados a la magia negra o brujería, práctica que requiere la utilización de objetos impuros o repugnantes (huesos, cadáveres, excrementos), la transgresión de tabúes (homicidio, incesto, violencia) y sobre todo, la intervención de "personajes extraordinarios", más frecuentemente maléficos (diablos, demonios) que benéficos (espíritus tutelares, ángeles de la guarda).

3. Finalmente, el ritual permite poner la mira en una divinidad trascendente, suprema, que permita al hombre participar de su esencia, separando lo sagrado de lo profano, e, incluso, reglamentar de forma juiciosa la vida cotidiana. Dentro de esta función estarían todos los sistemas rituales de las religiones, que también divide entre negativos (prohibiciones, ayunos, pruebas iniciáticas) y positivos (oración, ofrendas, comunión)¹⁹

¹⁹ Cazeneuve, Jean "Las comunicaciones de masas" 1977 Pg. 36

En este caso veremos el ritual entorno a su relación o no con lo *sobrenatural*, ya sea esto un dios, un espíritu o la voz de los antepasados.

Así habría solamente dos grandes grupos de ritos: *Los rituales mágico-religiosos* (con unos objetivos de trascendencia y acercamiento a la divinidad) y los *rituales seculares* (más enfocados a la cohesión social y a la vida cotidiana).

1.4.2.- Símbolos

El símbolo actúa como estímulo sensorial o mental que tiene valor y significado en función del código cultural de quien lo recibe. El valor cultural del símbolo no depende de la forma física o las propiedades inherentes a ese símbolo: nunca podremos averiguar el valor de un símbolo analizando solamente sus características físicas intrínsecas; los entendemos porque los hemos asimilado en el proceso de aprendizaje y por el contexto en el que aparecen. El contexto cultural nos configura de tal forma que constituye nuestra segunda naturaleza.

Clifford, Geertz en *Interpretación de las culturas*, refiere que la palabra símbolo se utilizó para designar gran variedad de cosas, con frecuencia muchas al mismo tiempo. Algunos lo usan para designar algo diferente: negras nubes son las precursoras simbólicas de una lluvia inminente. Otros usan el término como signo convencional de una u otra clase: Una bandera roja es símbolo de peligro, una bandera blanca, de redención. En otros casos se usa el término para designar cualquier objeto, acto, hecho, cualidad o relación que sirva como vehículo de una concepción, la concepción es el "significado" del símbolo. Todos estos son símbolos o por lo menos elementos simbólicos porque son formulaciones tangibles de ideas, abstracciones de la experiencia fijada en formas perceptibles, representaciones concretas de ideas, de actitudes, de juicios de anhelos o de creencias. Un símbolo es la esencia del pensamiento humano que posibilita la transposición (intercalación) recíproca de modelos o tipos.

En el caso de los símbolos y sistemas simbólicos religiosos, la posibilidad de transposición (es decir, intercalación de modelos de visión) es clara. La firmeza, la fortaleza, la autonomía, la constancia y la insistencia que están contenidas en la visión de los hombres son facultades con las que los hombres tratan de vivir a lograr una sensación de manifestación de lo sagrado, el hombre equilibra un sentido de dirección de vida. La conciencia de una responsabilidad no cumplida trae culpabilidad y cuando uno realiza arrepentimiento o confesión, se obtiene perdón.

El significado de los elementos religiosos (una cruz, una Biblia, una virgen, etc.) están acumulados en el símbolo. Estos símbolos responden a una creencia a través de rituales, dramatizan un contenido dando sentido y razón a la religiosidad.

Los significados solo pueden ser almacenados en símbolos: una cruz o una serpiente con plumas. Tales símbolos religiosos, bien dramatizados en rituales o mencionados en mitos, son sentidos por aquellos para quienes son resonantes, como una forma de resumen de lo que es conocido respecto a la manera de que el mundo es, la calidad de la vida emocional que propugna y la manera como uno debe comportarse mientras se está en él. De esta manera los símbolos sagrados relacionan una ontología y una cosmología a una estética y una moral. Su poder peculiar emana de su supuesta capacidad de identificar al nivel más fundamental un hecho con un valor, de dar a lo que de otra manera sería meramente factual, una importancia normativa global²⁰

Los símbolos sagrados no solo dramatizan los valores positivos, sino también los negativos. Ellos no solo recalcan la existencia del bien, sino también del mal y del conflicto entre ellos. El llamado problema del mal consiste en formular en términos de visión del mundo la naturaleza misma de las fuerzas destructivas dentro y fuera de uno mismo, en interpretar el

²⁰ Geertz, Clifford, Visión del mundo y análisis de símbolos sagrados. Editorial P.U La Católica. Perú 1973 Pg. 16

*asesinato, las malas cosechas, las enfermedades, los terremotos, la pobreza y la opresión de tal manera que se pueda lograr un cierto entendimiento de estos. El declarar que el mal es fundamentalmente irreal como las religiones hindúes y algunas versiones del cristianismo no es más que una solución poco común del problema; más frecuentemente se acepta el mal y se lo caracteriza positivamente y, según su naturaleza se le opone una actitud, resignación, oposición activa, escape hedonístico, auto recriminación y arrepentimiento o un humilde pedido de clemencia que se considera razonable y adecuada.*²¹

De acuerdo a Emile Durkheim, el uso de símbolos referidos como el vino y sangre corresponden a lo que él denominaba representación colectiva. De todo esto anotamos, que el simbolismo religioso es un lenguaje complejo compuesto de imágenes, gestos y ritos.

Para Bronislaw Malinowski "Toda conducta organizada debe nacer con la más temprana aparición de la actividad cultural; y que puede ser sometido a la observación, en la misma medida en que podemos observar objetos materiales, reacciones colectivas de los grupos o definir la forma de una costumbre, la tesis central aquí sostenida es que el *Simbolismo* en su naturaleza esencial, es la modificación del organismo que permite la transformación de un impulso fisiológico en un valor cultural".²²

Turner, señala que: "El símbolo de condensación está saturado de cualidades emocionales la principal diferencia en el desarrollo de estos dos tipos de simbolismo en opinión de Sapir, es que mientras el simbolismo referencial se forma a través de una elaboración formal en el dominio de lo consciente, el simbolismo de condensación hunde sus raíces profundamente en lo inconsciente

²¹ Geertz, Clifford, *Visión del mundo y análisis de símbolos sagrados*. Editorial P.U La Católica. Perú 1973 Pg. 20

²² Malinowski, Bronislaw. *Una teoría científica de la cultura*. Editorial EDHASA España. 1981. Pg. 155

e impregna con su cualidad emocional tipos de conducta y situaciones aparentemente muy alejados del sentido original del símbolo"²³.

Sapir subraya cuatro atributos básicos de los símbolos rituales 1) condensación de muchos significados en una forma única 2) economía de referencia 3) predominio de la cualidad emocional 4) vínculos de asociación con regiones de lo inconsciente. Los símbolos rituales son a un mismo tiempo símbolos referenciales y símbolos de condensación, aunque cada símbolo es multirreferencial más que unirreferencial. Su cualidad esencial consiste en su yuxtaposición de lo groseramente físico con lo estructuralmente normativo, de lo orgánico con lo social"²⁴.

"A un símbolo instrumental hay que contemplarlo en términos de su contexto más amplio, es decir, en términos del sistema total de símbolos que constituye un ritual dado. Cada tipo de ritual tiene su propia manera de interrelacionar símbolos, manera que con frecuencia depende de los propósitos ostensibles de ese tipo de ritual. Con otras palabras, cada ritual tiene su propia teleología tiene sus fines explícitos, y los símbolos instrumentales pueden ser considerados como medios para la consecución de esos fines"²⁵.

1.5.- MARCO CONCEPTUAL

Se Desarrollan los lineamientos teóricos conceptuales, a través de las definiciones de términos. El marco conceptual de referencia, para la presente investigación, es el soporte analítico y científico, el que se articulará con la experiencia y la información disponible, permitiendo comprender mejor el problema objeto de estudio.

²³ Turner, Víctor, "La selva de los símbolos" México. 1962, Pg. 31

²⁴ Idem. Pg. 35

²⁵ Idem. Pg. 36

1.5.1.- Cultura Andina

“Universo global de la significación, es decir todo lo que el hombre produce en el espacio geográficamente delimitado por los andes. En forma más precisa símbolos concretos, históricos, instrumentos creados a lo largo de miles de años de existencia de orden sociopolítico, económico y religioso. Una conciencia común al hombre andino que se diferencia de otras experiencias históricas y de instrumentos por otros pueblos y sociedades”²⁶.

1.5.2.- Imaginario Colectivo

En suma, la noción de lo imaginario en la sociedad contemporánea, está siendo revalorizada y comprendida -a grandes rasgos- como aquel sistema simbólico sobre el cual se apoya y a través del cual trabaja la imaginación, edificándose sobre la base de las experiencias de los agentes sociales, pero también sobre sus deseos, aspiraciones e intereses. El imaginario se establece de esta manera, como una matriz de conexiones entre diferentes elementos de la experiencia de los individuos, de manera colectiva, en donde las redes de ideas, imágenes, sentimientos, creencias y proyectos comunes están disponibles en un contorno sociocultural propiamente definido.²⁷

“El imaginario colectivo (social)” es una expresión forjada por Cornelius Castoriadis, con la que frecuentemente hoy algunos investigadores sociales sustituyen términos como “mentalidad”, “conciencia colectiva” o “ideología” como forma de designar las “representaciones sociales”.²⁸

1.5.3.-Rito

Es un acto simbólico en el que confluyen además de gestos y movimientos, palabras y cánticos, una variedad de acciones también simbólicas que

²⁶ Valderrama Escalante, Gonzalo. LA CREACION DEL AMARU Representación de identidades étnicas y sociales en el Turupukllay Corrida de Toros con Cóndor. Provincia de Cotabambas, Apurímac 1995 -2004. Pag. 7

²⁷ Gamero Aliaga, Marcelo. "La contemplación del mundo en la sociedad contemporánea en base a la construcción de imaginarios sociales" 2005. Universidad Arturo Prat . Iquique Chile.

²⁸ Olivier Fressard "El imaginario Social o la potencia de inventar de los pueblos" Revista Transversales Nº 2. 2006

permiten al hombre originario acceder a la atmósfera de lo Sobrenatural (el mundo de las deidades) y vivir probando por lo menos parte de lo sagrado.

Secuencia o serie de actos, por lo general de corte religioso o mágico, impuesta por la tradición. Los ritos no son probablemente tan persistentes como un culto. Surgen a menudo del modo de vida cotidiano de un pueblo.²⁹

1.5.4.- Ritual

Se compone de una serie de reglas específicas que se aplican a la conducta de manera tal, que prescriben el modo en que el hombre debe comportarse frente a los objetos sagrados. Cada rito, está compuesto así de un conjunto de ceremonias, esto es, actos concretos o las fases en que éste puede dividirse. Los objetos relacionados con los ritos se consideran sagrados y pueden ser *palabras, instrumentos, cosas o personas* que pierden su dimensión profana para adquirir naturaleza sagrada.

1.5.5.- Cosmovisión

Es la "organización del mundo" según una cultura. Es también la forma en que un pueblo o una cultura perciben, entienden y describen su mundo y el universo.

Sirve para describir y explicar la relación entre los seres humanos y la naturaleza (elementos tangibles), así como el rol de los poderes sobrenaturales dentro el mundo espiritual (intangibles) y la forma en que ocurren los procesos naturales.

1.5.6.- Despacho

Es una *ofrenda o banquete* que se le ofrece a los *Apus, Pachamama* y otras divinidades andinas. Consiste en pequeñas cantidades de alimentos, dulces, menestras y otros artículos como coca, distintas plantas y

²⁹ Charles Winick. Diccionario de Antropología. Edición Troquel. Buenos Aires. 1969. Pg. 542

sustancias de animales (grasas y fetos secos), galletas, hilo, papel dorado, plateado y otros elementos que conforman la ofrenda. Se hace un pequeño paquete con estos objetos y se quema u ocasionalmente se entierra *crudo*.³⁰

1.5.7.- T'inka–T'inkasqa

Forma de esparcir con los dedos una bebida (chicha, cerveza y vino) a los cerros (*Apus*) y a la tierra (*Pachamama*) consideradas deidades andinas, en señal de reverencia y agradecimiento.

1.5.8.- Símbolo

Puede ser cualquier objeto, acto, hecho, cualidad o relación que sirva como vehículo de una concepción. La concepción es el *significado* del símbolo. Todos estos actos, hechos o cualidades, son símbolos o por lo menos elementos simbólicos, porque, son formulaciones tangibles de ideas, abstracciones de la experiencia fijada en formas perceptibles, representaciones concretas de ideas, actitudes, juicios, anhelos o creencias. Un símbolo es la esencia del pensamiento humano que posibilita la transposición (intercalación) recíproca de modelos o tipos.³¹

1.5.9.- Creencia

Cuanto se acepta sin razonar.³² El primer elemento de todo sistema religioso es la creencia. Consiste en tener por cierto una conformidad con algo, o dar crédito de verdad sagrada o profana a un fenómeno.³³

³⁰ Harvey, Penelope. "Jugando por la identidad y la tradición, las corridas de toros en el sur andino". Tradición y Modernidad en los Andes. Centro Bartolomé de las Casas. Cuzco. 1992 Págs. 230.

³¹ Geertz, Clifford "Interpretación de las culturas" Editorial Gedisa S.A. España. 1990. pg.89 - 130

³² Diccionario de Antropología. Ediciones Bellotero S.A. España 1980

³³ Mentor, enciclopedia de Ciencias Sociales. Ediciones Océano. Barcelona E.

1.5.10.- Ceremonia

Actividad estilizada y repetitiva de comportamiento formal característico de una cultura y en consonancia con el significado contextual que le ha sido atribuido por la tradición.³⁴

Esquema de comportamiento fijo o sancionado que rodea distintas fases de la vida a menudo con propósito religioso o estético conformada con celebración del grupo de una situación particular.³⁵

1.5.11.-Toropukllay

Corrida de toro con cóndor o *Toro Pukllay*, entendido como un juego que se lleva a cabo tanto en la festividad religiosa como cívica del distrito y provincia de Cotabambas, departamento de Apurímac.³⁶

El *Toro Pukllay* considerado un acto donde el toro, el cóndor y los capeadores participan activa y directamente de la ceremonia para jugar. Esto podría explicar el rango mitológico, de divinidad o de intermediario con la *Pachamama* conferido al toro-cóndor (o al toro andino) por los participantes del *juego*, quienes *Se ofrecen a los embistes de la fiera enviada por los dioses para la fertilidad de la tierra.*³⁷

1.6.- JUSTIFICACIÓN

En varios trabajos como en videos, documentales, tesis sobre el *Toro Pukllay*, han sido tratados desde diferentes ópticas e intereses, por ejemplo.

- Se desarrollaron innumerables películas y documentales, exponiéndolo meramente como un espectáculo para fines televisivos.
- Registro etnográfico de las festividades de Fiestas Patrias donde se realiza el *Toro Pukllay*

³⁴ Diccionario de Antropología. Ediciones Bellotero S.A. España 1980 pg. 03

³⁵ Diccionario Antropológico Charles Winick. Ediciones Troquel. Buenos Aires Argentina. 1969 Pg. 133

³⁶ Capacuela Aida, Lazo Eliana "El Turupukllay en Cotabambas" Facultad de Ciencias Sociales. UNSAAC Cusco 2013.

³⁷ Molinié Fioravanti, Antoinette "El toro y el cóndor en Lidia: una corrida en los Andes peruanos "En Fiesta de Toros y Sociedad. Actas del Congreso Internacional de Sevilla 2001. Universidad de Sevilla. España. Págs. 495-514.

- Festividad del *Toro Pukllay* como elemento de reafirmación de identidad andina.
- Encuentro simbólico entre el mundo andino (representado por el cóndor) y el mundo español/occidental (representado por el toro).
- Festividad tradicional de la cultura del ande que se lleva a la ficción materializándose en literatura como *Yawar fiesta*

A pesar de todo, no se tienen referencias de trabajos que traten del ritual y ceremonias que se realizan entre los humanos y las deidades o seres superiores. Esta relación, precisamente entre lo humano, lo divino -sagrado- y todos los hechos y actividades sobrenaturales, han motivado el interés del presente trabajo. Debemos considerar que esta investigación, es la primera que abarca, ceremonias y ritos de las relaciones de los hombres con las deidades andinas, en el distrito de Coyllurqui en Apurímac.

Por esto, nos enfocaremos en el personaje encargado de realizar las ceremonias. *Se debe considerar que no todos son capaces de rendir testimonio de ciertos hechos mágicos y religiosos. Debe ser, alguien cuyo estatus le permita tener conocimiento de los hechos que estamos investigando, como dice Vansina.*³⁸

En este sentido, el testimonio es una forma de conocimiento, práctica de comprensión, interpretación y aplicación como método general de investigar, con pleno valor científico, que le permita tener acceso a la realidad social. Concluyendo, *que en cada persona está la cultura y cada persona está en su cultura.* Por ello estaría manifestando su relevancia teórica y científica.

El testimonio no debe tener, necesariamente, objeto histórico. Resulta, pues, que todas las tradiciones que comunican algún hecho que proviene del pasado, constituyen fuentes para la historia. Como se trata de testimonios narrados pueden servir como fuente para nuestro conocimiento del pasado.³⁹

³⁸ Jan Vansina. "Tradición Oral" Edit. Labor 1966 Pg.201

³⁹ Idem. Pg.34

Este trabajo tendrá relevancia práctica, en el sentido que marcará pauta para futuros estudios y permitirá ser herramienta de consulta para investigaciones del carácter mágico religioso, que enfoquen el conocimiento particular, como hechos propios de una colectividad.

1.7.- EL ESTADO DEL ARTE DE LA CUESTIÓN.

Los españoles trajeron a América junto a su idioma y religión, diversos usos y costumbres. Entre ellos las corridas de toros y fue en el Perú y México, donde se celebraron primero y se arraigó esta tradición hispana. No celebraban ningún acontecimiento de importancia sin corridas de toros. Por otra parte, los naturales y mestizos, acogieron con creciente entusiasmo esta celebración. La afición fue creciendo rápidamente en Lima y se extendió por todo el territorio peruano e incluso fuera de éste, llegando a otras audiencias de esa época.

Al instalarse en Lima, los conquistadores, procedieron a traer de España el ganado vacuno y equino, dando inicio a su crianza en los alrededores de la ciudad. En los inicios del Virreinato, en diferentes partes del Perú, los hacendados criaban ganado vacuno para consumo, pero al verificar que tenían algunas reses fieras, creció la afición a las corridas de toros, poniendo más esmero en seleccionar el ganado destinado a estas.

La primera corrida de toros en el Virreinato del Perú, fue en la Plaza Mayor de Lima, el 29 de marzo de 1540. El motivo fue la consagración de los óleos por Fray Valverde (Palma 1877:4). En 1559 se regularon las corridas en el marco de las celebraciones de las fiestas religiosas en honor de los santos patronos San Juan y Nuestra Señora de la Asunción. Celebraban de la misma manera la llegada de los virreyes, el nacimiento del príncipe en España y el onomástico del Rey. La participación activa de la población indígena ya era un hecho. Relatan que hacia 1550 en la ciudad del Cuzco, celebraron una corrida de toros en honor del Santo Patrón Santiago, asistiendo indios, nobles y comunes.

En el periodo republicano, las corridas de toros se acentuaron con más entusiasmo, desde la Proclamación de la Independencia del Perú el 28 de julio de 1821. No solo en la capital se celebraban las corridas de toros, sino en muchas otras ciudades y pueblos del Perú, especialmente en las fiestas patronales y el aniversario de la independencia del Perú. (Delgado Vivanco 1972:59). Una corrida de toros se ofreció en el año de 1851 en la ciudad del Cuzco, celebrando el onomástico del General Rufino Echenique. La fiesta brava se celebraba en la gran Plaza de San Francisco.

Los diarios de los viajeros *Tschudi* (1841) y *Squier* (1974) describen que entre finales del siglo XVIII e inicios del XIX se produce una variante local del *Turu Pukllay*, ya que en el lomo del toro se colocó un cóndor, el cual empezó a picotear al animal. (Según lo pudieron apreciar a su paso por el pueblo de Santa Rosa en Puno). Desde entonces el *Turu Pukllay* ya no se realizaba como una simple corrida de toros, agregándose el cóndor para animar a la población, ya que en el mundo andino, el cóndor es considerado sagrado. Es la *gallina de los Apus*, *wamani* o espíritu de los *Apus*.⁴⁰

Hiroyasu Tomoeda en el libro "El toro y el cóndor" (2013), realiza estudios en la comunidad de Caraybamba, provincia de Aymaraes, departamento de Apurímac en el año 1978. Comunidad de entonces que tenía 300 familias, dedicadas a la agricultura y ganadería, este último con ejemplares bravos, a los cuales la gente llevaba a las corridas de toros del pueblo. Las corridas campesinas se organizan generalmente en las festividades católicas, como el caso de Caraybamba, cuya corrida se lleva a cabo en octubre en la fiesta patronal de la virgen del Rosario. A parte de los cargos para organizar la fiesta religiosa, existe otro para realizar la corrida de toros llamada *carguyoc*, que se elige cada año por cada barrio del pueblo, el cual se divide en dos barrios *Hanay barrio* y *uray barrio*.

Las personas elegidas *carguyoc* son aquellas con posibilidad económica, ya que no solo deben organizar la corrida de toros sino también preparar comida y

⁴⁰ Capacuela, Aida y Lazo, Eliana "El Turupukllay en Cotabambas" Facultad de Ciencias Sociales. 2013

bebida en abundancia para el convite. Sin embargo, a cambio del fuerte gasto el *carguyoc* de la corrida de toros, evento tan apreciado entre los poblanos, gozará de prestigio. Así su orgullo se recompensa, en tal sentido, se puede decir que el motivo para aceptar este cargo es obtener recompensa moral y ciertos derechos personales.

La corrida empieza al día siguiente de la culminación litúrgica y dura dos días. Por costumbre, el primer día de la corrida la organiza el *carguyoc* del Hanay barrio y el segundo día lo realiza el del Uray barrio.

Un día antes de la corrida, salen en grupo grande a juntar toros tras dar ofrendas de hija de coca, licor e incienso al cerro de Apumarca. Los ganados están a la tutela de los cerros sagrados que lo cuidan, y se le pide permiso con ofrendas, ya que la gente solo utiliza los ganados con la voluntad de las deidades.

Una vez reunidos los toros en número de 20 a 30, se les encierra bajo el cerco del coso de la corrida, en frente del cual la gente bebe, canta y baila toda la noche hasta la el amanecer, es la noche del *toro velacuy*.

En el caso de Caraybamba el primer toro lo brinda el primer *carguyoc*. Lo enlazan y lo sujetan en el cerco de piedra contra el cerco de madera instalado junto a la salida del ruedo, para adornarlo con enjalmas de colores en el cuello, lomo y cola, mientras en sus astas cuelgan espejos pequeños y hasta a veces platos de metal.

Cada *carguyoc* se esmera para que su corrida salga mejor que la del otro, porque la gente del pueblo compara y critica. Para la opinión de los campesinos es importante no solo la abundancia de la comida y la bebida, sino cuantos toros bravos aparecieron en la corrida. Los campesinos se enorgullecen de la bravura de sus toros. En el caso de Caraybamba, asociado a la bipartición del pueblo, los toros de cada corrida, representan su barrio en competencia. Por lo general en las corridas celebradas no matan toros y la gente muestra más interés en la bravura del toro que en la destreza del torero.

A los toros se les representa a través de las illas (enqa) que está muy ligado a las deidades del cerro llamdo Apu, Auqui, Jirca, Orcco o Huamani, que son objeto de culto por los andinos. Según la creencia de la gente, el Illa es el ganado criado por el apu dentro de la tierra, cuya existencia se representa como animales hechos de piedra o de barro, utilizados en los rituales propiciatorios del ganado.

Cuando trata sobre el *Cóndor Rachi*, indica que la corrida de toros hasta ahora observada en este capítulo es convencional, en el sentido de que el toro es lidiado por el torero. Sin embargo, en algunos pueblos de los andes centrales y del sur existen corridas de toros celebradas con cóndor.

Esta variedad de la corrida de toros, conocida hoy en día como "Yawar Fiesta", se denominaba originalmente como cóndor rachi. Aunque su origen es desconocido Squier, que viajó a fines del siglo XIX observó esta variante de la corrida en un pueblo del Cusco, por lo cual tendría por lo menos 100 años de historia. Su difusión es limitada mientras las corridas convencionales se celebran en todo el ande. En la corrida que se ve en Caraybamba en 1978, no aparece el cóndor. Sin embargo, según testimonios, afirman que sí hubo cóndor. Rachi viene del acto de que el toro rasga y ataca al toro.

Dicen que el toro en el cóndor rachi representa a los conquistadores españoles y el cóndor al inca o a lo indígena. Este antagonismo coloca al toro como "ajeno" y al cóndor como "nosotros". En el caso de Chumbivilcas, el papel del hijo político del organizador es contar los huesos dejados en el convite del animal sacrificado por los participantes que simulan al cóndor y a otras aves de rapiña. En el ritual organizado por el propietario del ganado y su hijo político, encargado de la ceremonia para tratar correctamente los huesos y la carne en el escenario del convite donde los participantes simulan ser cóndores que representan buenos modales al comer, es el que muestra mayor identificación con el cóndor.

En este contexto el hijo político asume el papel del cóndor por su destreza y habilidad de descuartizamiento, distribución y tratamiento de los animales sacrificados (toros).

Para el cóndor rachi, la persona que ofrece el cóndor es una persona colaboradora del organizador, sin ninguna regla o especificación determinada.

La corrida de toros es más que nada un evento y si es posible pensar que cada uno tiene libertad de entender y sentirlo a su manera.

En resumen, Hiroyasu tomoeda analiza al cóndor Rachi (Toro Pukllay) de la misma manera que los indigenistas lo entendieron, la historia del antagonismo y conflicto entre los indígenas y los españoles. Comprenderá, como la ambivalencia del apu en los aspectos religiosos y los rituales, o mejor dicho como la vida y la muerte, y la representación de la resurrección. Analiza también, el aspecto social, donde el tema es saber lo que el cóndor y el toro representa en el término social, analizándolos por separado.⁴¹

Según otros documentos contemporáneos, como: *El Plan Estratégico de Desarrollo Concertado de la provincia de Cotabambas*, que enfatiza los Valores culturales y formas de vida, como eje de desarrollo describe al *Toro Pukllay* equivocadamente llamada *Yawar Fiesta* (del novelista José M. Arguedas, que trata de la corrida de toros, pero sin cóndor). En su traducción literal significa "fiesta de sangre" cuando en realidad no es una actividad que conlleva a la muerte de ninguno de los dos animales, resumiéndose en una actividad lúdica por breve tiempo. En este documento se describe al *Toro Pukllay* como una expresión de alto valor cultural, indicando:

Desde la invasión española, en el hombre andino ha surgido resentimientos, odios y luchas interiores, propio del mestizaje que para él han sido difíciles de manejar. Por un lado, las creencias andinas que sus antepasados les han transmitido de generación en generación y por otro

⁴¹ Tomoeda, Hiroyasu "El toro y el cóndor" Fondo editorial del congreso de la república del Perú. 2013.

lado, lo español, un elemento extraño que un día apareció entre sus venas y que inevitablemente lo puso en un dilema que produjo una lucha intercultural que en muchos casos aún existe.

Expresión de este dilema es el *Yawar Fiesta* o *fiesta de sangre*, que a través del tiempo ha transformado la afición española por los toros en una expresión particular del mestizaje peruano, que ha llegado extrañamente a unir elementos tan distantes de la cultura andina y occidental como el cóndor, figura sagrada del mundo andino y el toro, representante de la cultura española.

El *Toro Pukllay* se realiza en algunos pueblos, en fechas que son motivos de fiesta, especialmente del 28 de Julio, día en que se festeja la independencia del Perú. Sin embargo, las actividades comienzan mucho antes, cuando el mayordomo (persona comprometida para que organice la fiesta) decide el momento de la captura del cóndor. Así entre vasos de chicha y copas de licor, compromete a un experto para que traiga vivo al mensajero de los dioses a la fiesta. Se ofrecen ceremonias con ofrendas, para que los dioses de las montañas propicien la captura. Los mecanismos son diferentes. Uno de los más frecuentes es el sacrificio de un caballo que se coloca en un lugar estrecho, para que al cóndor sea fácil descender, pero difícil remontar el vuelo por falta de corrientes de aire. Sin embargo, la espera puede durar varios días, debido a que el cóndor posee una prudencia natural que no le permite posarse sin estar completamente seguro que no hay peligro. Una vez en tierra, esta mítica ave se alimenta de varios kilos de carne, que lo hacen más pesado. Es en ese momento, cuando los comuneros salen de sus escondites con mantas (llicllas) y ponchos y se lanzan a la captura del cóndor.

En la víspera de la fiesta, el cóndor hace su entrada al pueblo. Es recibido con las consideraciones que su categoría merece. Es alimentado con la mejor carne y sólo bebe el mejor licor y chicha. Participa de todas las actividades cívicas como autoridad del pueblo, tal vez presintiendo el desafío que tendrá que librar al día

siguiente. La intensidad de este acto ceremonial puede variar de población a población.

Valderrama Escalante⁴², en su tesis etnográfica, "LA RECREACIÓN DEL AMARU". Trata de las representaciones culturales manifiestas en la escenificación del *Turupukllay* y prioriza la revisión de aquellas argumentaciones teóricas que discuten el problema de cultura e identidad en la región andina y en la sociedad nacional, desde múltiples aproximaciones. Incidiendo en la zona focal de estudio, que son los Andes, lo andino y América Latina, como contexto macro regional y la teoría antropológica contemporánea. De los cuales se extraerán los conceptos de: Identidad cultural, social y étnica (su recreación y representación), interculturalidad, modernidad, desarrollo y ciudadanía, punto en el cual está circunscrito el debate sobre las adscripciones y reivindicaciones étnicas.

Para tal efecto, en un primer acercamiento revisa los trabajos efectuados desde la misma zona de estudio: Textos de historia elaborados por autores locales. Trabajos de especialidad, monografías o estudios específicos acerca del área en cuestión y narraciones recopiladas. De esta manera procura atenuar las dificultades de aproximación objetiva al problema analizado, derivadas de conflictos epistemológicos en las herramientas conceptuales de la antropología en tanto disciplina académica.

Dichos antecedentes, buscan alcanzar propuestas teóricas locales que tratan de manifestaciones similares al *Turupukllay* como resultado de una "ideología de orgullo local e insignia de filiación regional que integra a indígenas y mistis en una sola civilización andina".⁴³ Un *ethos* que se alimenta de la memoria colectiva del incario, construyendo de esa manera una identidad cultural que es consciente de

⁴² Valderrama Escalante, Gonzalo. La creación del Amaru. Representación de identidades étnicas y sociales en el Turupukllay Corrida de Toros con Cóndor. Provincia de Cotabambas, Apurímac 1995 -2004.

⁴³ Flores O., Jorge: "Cuzco. Resistencia o continuidad" Perú. 1989.

su diferencia frente a lo criollo, que por efectos del colonialismo interno pasa por lo peruano.⁴⁴

De acuerdo a estas corrientes de crítica cultural (de entonces) el estudio de la corrida de toros con cóndor como escenificación ritual de un figura mitológica cargada de contenidos conceptuales e intenciones semánticas que representan una identidad cultural con raíces ancestrales es pertinente, ya que *en el territorio de lo simbólico y representacional, en el lugar de elaboración de las significaciones, allí donde anida lo que pudiéramos definir como la dimensión semiótica de la vida*⁴⁵ están las claves para hablar de identidad cultural. A su vez, estas reflexiones hechas desde la zona de estudio, el contexto regional y macro regional se complementan con trabajos pertenecientes a la corriente de la antropología simbólica.

Se debe señalar que el objetivo general del trabajo "La recreación del Amaru" consiste en analizar los discursos producidos desde la zona de estudio sobre la representación de las identidades étnicas y sociales a través del *Turupukllay*. Así mismo, de manera específica busca: Elaborar un registro descriptivo del *Turupukllay* como escenificación ritual, sistematizando los datos recolectados durante el trabajo de campo, contrastándolos con las descripciones etnográficas y periodísticas disponibles. Concluyendo que el mismo evento del *Turupukllay* es una escenificación ritual.

El *туру pukllay* Es un rito propiciatorio de fertilidad, en el cual participan diferentes grupos sociales, trabajando en conjunto en la recreación de una tradición, donde están representadas sus respectivas identidades culturales (étnicas y sociales).

⁴⁴ Tamayo H., José. "El Inkaísmo". En: Revista de Ciencias Sociales Andes Nro. 1. UNSAAC. 1995. Cusco.

⁴⁵ Altes, Yara: "Apuntes para un nuevo debate sobre identidad cultural". En: Daniel Mato (Coord.): *Políticas de identidades y diferencias sociales en tiempos de globalización*. Caracas, FACES - UCV, pp. 79 – 85. 2004.

El *Turupukllay* muestra la conjunción de dos animales que participan del panteón religioso andino: El *toro misito*, animal con rasgos felinos, el cual es dotado de alas al serle incorporado el *cóndor apuchin* a manera de jinete en el lomo del toro. Escenificando no una lucha entre dos entes, sino la integración de las partes complementarias de un ser híbrido, representación contemporánea del *Amaru*. Ser mitológico presente también en narraciones orales, Componiendo -en tanta escenificación de una imagen hierofánica- una alegoría de fertilidad, plasmación visual metafórica de poder generador de prosperidad. Donde el cóndor como el toro, son considerados símbolos religiosos ancestrales de filiación nativa. El caso del toro figura en la tradición oral contemporánea de los pueblos quechuas como portador de los atributos del *Qoa*, o *Choquechinchay*, felino mitológico cuya morada es el ojo de los manantes altos andinos.

La lógica integradora con la cual se lleva a cabo esta festividad ritual (*Pukllay*), se manifiesta visualmente en la representación de seres híbridos, que reúnen atributos de felino, ave y serpiente. Puede rastrearse panorámicamente a lo largo de la historia de las altas culturas pan andinas como constante cultural por más de tres milenios. La población participa desde dos matrices culturales diferentes, una tradición religiosa de raigambre andina, quechua, y una segunda occidental. Tratándose no de un sincretismo religioso, sino de la práctica, simultánea, de dos tradiciones religiosas diferentes.

Capacuela, Aida y Lazo, Eliana⁴⁶, en su tesis etnográfica, plantean que el *Turupukllay* se presenta con mayor arraigo el 28 de julio en Fiestas Patrias, que es asumido por las autoridades locales (alcalde y gobernador), apoyados por las autoridades comunales (agente municipal y teniente gobernador), por sus familiares, amigos, compadres y ahijados mediante *ayni* y *minka*, desde la captura del cóndor hasta el día del *kacharpari*.

⁴⁶ Capacuela, Aida y Lazo, Eliana "El Turupukllay en Cotabambas" Facultad de Ciencias Sociales. 2013

El rol que cumplen los campesinos de Cotabambas en esta ceremonia es muy importante, porque meses antes son quienes se preparan aportando con los toros, toreros, comida y chicha; así como la captura del cóndor y el *cacharpari*, cuidando y alimentando al cóndor, armando el coso, arreando a los toros, como laceadores, toreros y espectadores.

Sin embargo, a pesar del rol que cumplen en la ceremonia, los campesinos están invisibilizados por los *mistis*, quienes no permiten que se les vea frente a los visitantes, para lo cual ocupan todos los espacios públicos durante el desarrollo de la festividad. Los *mistis* son presentados como partícipes de los rituales que se le ofrece al cóndor, tal como se puede apreciar por ejemplo en la producción cinematográfica *Yawar Fiesta* del cineasta cusqueño Luis Figueroa Yábar. Por su parte, el productor Javier Univazo realizó el cortometraje *Apu Cóndor* de Cotabambas en 1991. Observó que la corrida de toro con cóndor es una celebración más de mestizos que de campesinos.

Se dice que muchos años atrás, en la década de los 70 del siglo pasado, los *mistis de Cotabambas* y específicamente las familias Báez, Ortiz y Gamarra con el fin de dar a conocer la ceremonia del *Turu Pukllay*, la promocionaron en algunos hoteles y agencias de turismo del Cusco mediante videos caseros con el nombre de *Yawar Fiesta* como indica José María Arguedas, para atraer a turistas interesados y así obtener ingresos económicos, cobrando determinadas sumas de dinero a quienes presenciaran la captura del cóndor, su cuidado y alimentación, el juego del toro con el cóndor y el *kacharpari*. Realizando todo esto especialmente para cineastas y fotógrafos, tanto nacionales como extranjeros.

Otros aspectos destacados son las diversas organizaciones conservacionistas de la naturaleza, que intentan concientizar a la población por la protección del cóndor y el toro. Puesto que no están de acuerdo con esta ceremonia, menos al momento en que el cóndor se monta en el lomo del toro, reiterando que estos animales son sacados de su hábitat y no merecen sufrir. Esta concepción se entiende por parte de los protectores de animales, pero no perciben que en

Cotabambas ambos animales entran al ruedo a jugar, siendo tratados con cuidado y reverencia, a diferencia de otros pueblos como *Yanaca* en donde son maltratados hasta quedar malheridos, y el toro además es lesionado con banderillazos al estilo occidental.

A pesar de los cambios sociales y culturales, el ritual sigue preservando su entorno costumbrista en la corrida de toros con cóndor, ya sea para la fiesta religiosa o fiestas patrias, desde la captura del cóndor hasta el *kacharpari* (*despedida*); atrayendo e incitando cada vez más la visita de turistas nacionales, extranjeros a la localidad de Cotabambas, siendo hoy en día, una celebración que denota los roles de las autoridades locales, vecinos y campesinos.

Problematizando con las siguientes interrogantes ¿Qué tipo de representación expresa el *Turupukllay* en Cotabambas? y ¿Cómo se incorporan el toro y el cóndor en el mundo andino?

La investigación se concentró en el análisis de la fiesta del *Turupukllay* observada en Cotabambas y su comparación con otras zonas de Apurímac, lo que permitió conocer el significado que tiene la fiesta, los cuidados y protección que se le da al cóndor y toro durante la corrida y antes del día central de esta. De igual forma, relatan a detalle cómo son los días previos a la víspera, la captura del cóndor, elección y traslado de los toros, el *туру velay* y *cóndor velay*, los cantos, la banda de músicos y finalmente el *Kacharpari*.

Se concluye que el *Turupukllay* de Cotabambas, es un sistema integrado entre los habitantes rurales y ciudadanos, indígenas y mestizos, quienes se organizan para solventar los gastos y dividirse las tareas que requiere la festividad. La participación colectiva es primordial. Sin la intervención y colaboración de los *aynisqas* comprometidos, el juego del toro con el cóndor no podría llevarse a cabo. Por eso son importantes las relaciones sociales tanto en el pueblo como en la puna para la organización de la corrida, para tareas relacionadas con la ceremonia. Todos los comprometidos practican el *ayni* y *la minka* para compartir sus responsabilidades en las ceremonias. Esta práctica basada en el trabajo

reciproco, es una de las principales reglas, mediante las cuales la tradición y la identidad indígena constituye el núcleo de nuestra historia.

El *Turupukllay* tiene un papel importante dentro del quehacer religioso y cívico del Cotabambino. Es elemento integrador de los patrones y valores culturales de la sociedad. En tal sentido la organización del *Turupukllay* requiere sumo cuidado, no debiendo descuidarse ningún detalle, desde la captura del cóndor, conducción de los toros hasta el *cacharpari* y convite. Nada está librado a la improvisación. Ciertamente es proverbial la responsabilidad y dedicación con que se asume esta tarea. La meta es que el toro y el cóndor se encuentren para jugar, sin que ninguno de los animales durante el juego, resulte dañado, puesto que el encuentro es entre dos *wakas* o fuerzas sagradas: toro y cóndor.

Se puede asumir que las relaciones sociales, descritas en las ceremonias son representaciones de las experiencias reales, que coexisten en la vida social humana o que han sido formuladas para servir como patrones de la futura interacción social.

El coso del juego es un espacio físico, también es el espacio del *pukllay*, del encuentro de símbolos sagrados, convertidos en el rito del juego. El toro y el cóndor incorporados en el mundo andino son símbolos de conjunción de opuestos para medirse y complementarse.

Ambos animales son cuidados, protegidos, alimentados y tratados con reverencia, buscando lugar adecuado para su estancia. Luego de la corrida se los devuelve a su lugar de origen, previo *cacharpari* o despedida. No solamente a ellos, sino también a todos los participantes. Si se realiza sin contratiempos, es augurio de un buen año agrícola.

Al iniciar la organización de la corrida, se presenta una oposición completaría de *mistis e indios*, teniendo como eje articulador al cóndor y al toro, como deidades andinas. Es el momento en que sus identidades, identificadas como *misti-campesino* se complementan. La corrida de toros surge de la integración de

estas tradiciones, a través de la complementariedad y colaboración de dos *wakas*. Hasta el día de la corrida es eje de conjunción de *misti* y *campesino*, simbolizados por el toro y el cóndor.

Las corridas de toros con cóndor, se realiza con cambios de adaptación a cada pueblo, de acuerdo a sus modos de vida, entorno cultural y otras condiciones locales. Es posible observar en *Aymaraes* y sus distritos de *Yanaca*, *Soraya*, *Challhuanca*, *Pocohuanca*, *Pachaconas*, *Tapayrihua*. En la provincia de *Cotabambas*, *Tambobamba* y *Coyllurqui*. En la provincia de *Quispicanchis* del *Cusco* en los distritos de *Ocongate*, *Marcapata* y la Provincia de *Paruro*.

1.8.- ÁMBITO DE ESTUDIO DEL TORO PUKLLAY

El ámbito de estudio de la presente tesis se circunscribe a la escenificación del *Toropukllay* -Corridas de Toro con Cóndor- en el distrito de *Coyllurqui* de la provincia de *Cotabambas*, departamento de *Apurímac*.

Esta escenificación se lleva a cabo como parte de las fiestas cívicas y patronales, los meses de Julio, Agosto y Diciembre, pero para fines del presente estudio se considerara únicamente la festividad de fiestas patrias desarrolladas en el mes de Julio.

Es preciso indicar que la investigación a través del trabajo de campo tiene como fecha de inicio el mes de Junio del año 2008 y culmina el año de 2012.

CAPÍTULO II
CARACTERÍSTICAS DEL ÁMBITO DE ESTUDIO.

2. INFORMACIÓN GENERAL DEL DISTRITO COYLLURQUI

2.1. UBICACIÓN Y LÍMITES

El distrito de Coyllurqui se encuentra en la Región Natural de la Sierra Sur del Perú, siendo su localización geográfica y administrativa en la región del departamento de Apurímac.

Dentro de la demarcación geográfica se encuentra localizada entre los 72° 72' de Latitud este y de 13° 14' de latitud norte, con relación al meridiano de Greenwich.

Los límites del distrito de Coyllurqui son:

Por el Norte: Con el Distrito Mariscal Gamarra (Grau).

Por el Sur: Con los Distritos de Chalhuanhuacho, Progreso y Tambobamba.

Por el Este: Con el Distrito de Cotabambas.

Por el Oeste: Con el Distrito de Huayllati.

Coyllurqui fue creado el 19 de Noviembre de 1942 por Ley N° 9666, teniendo a la fecha 72 años de creación política.

CUADRO N° 01

DISPOSITIVOS LEGALES DE CREACIÓN DE LOS DISTRITOS DE LA
PROVINCIA DE COTABAMBAS, DEPARTAMENTO DE APURÍMAC

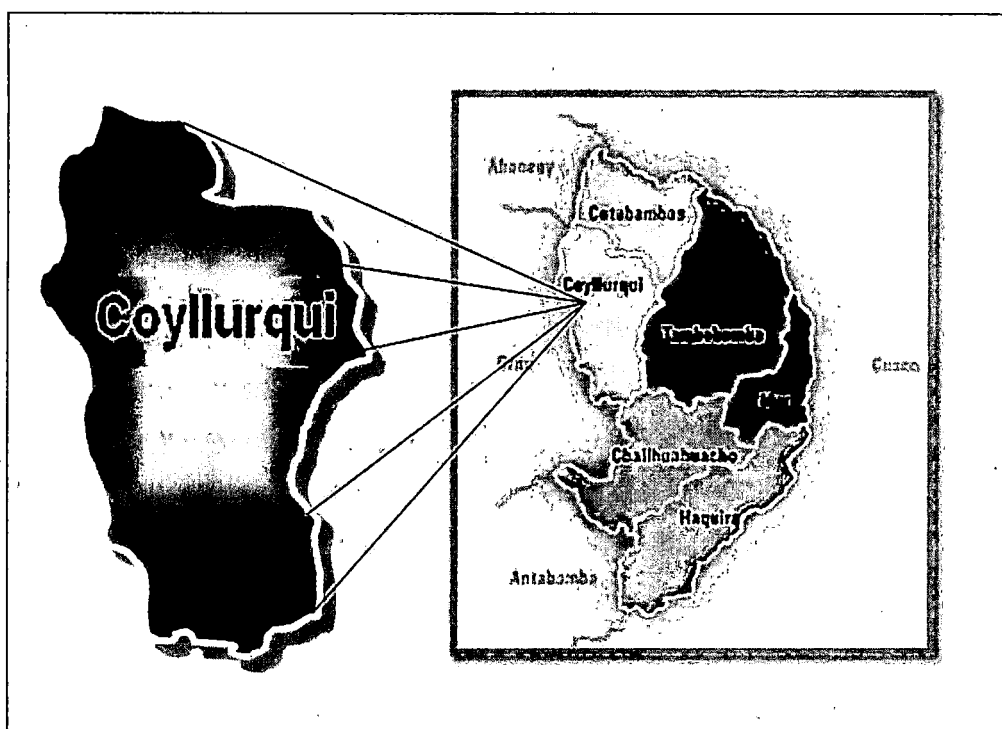
PROVINCIA Y DISTRITOS	DISPOSITIVO LEGAL DE CREACIÓN			REGIÓN NATURAL
	NOMBRE	NÚMERO	FECHA	
COYLLURQUI	LEY	9666	19 Nov. 1942	Sierra.

FUENTE: INSTITUTO NACIONAL DE ESTADÍSTICA (INEI).

El distrito de Coyllurqui, según el último censo del 2007, cuenta con 7,494 habitantes, de los cuales 3,710 son mujeres y 3,784 varones.

La extensión territorial, del distrito de Coyllurqui es de 418.96 km², con una densidad poblacional de 17.89 habitantes/km².

IMAGEN N° 01
DISTRITO DE COYLLURQUI, PROVINCIA DE COTABAMBAS,
DEPARTAMENTO DE APURÍMAC.



2.1.2 ALTITUD Y LATITUD

Altitud:

El distrito de Coyllurqui tiene una ubicación especial, sus comunidades se encuentran en diversidad de alturas, de tal manera que su ubicación en

relación con el nivel del mar oscila desde los 2400 m.s.n.m. en las zonas de quebradas, hasta los 4,200 m.s.n.m., en las partes más altas.

En el centro se encuentra el poblado de Coyllurqui a 3070 m.s.n.m.

Latitud:

Su ubicación geo referenciada presenta las siguientes coordenadas UTM.

Este : 776527

Norte : 8532142

Altura : 3070 msnm.

2.1.3 EXTENSIÓN

La superficie territorial de la provincia de Cotabambas es de 2612.73 Km²., y el distrito de Coyllurqui tiene un total de 600 Km².

2.1.4 TOPOGRAFÍA

Coyllurqui presenta topografía sumamente accidentada, la misma que dificulta la existencia de vías de acceso y de comunicación, tanto provincial e interdistritales, se presenta cerros elevados, quebradas profundas, pendientes y en la parte alto-andina planicies, que en su mayoría son favorables para la agricultura y la ganadería.

2.1.5 CLIMA.

El distrito de Coyllurqui, por ser zona alto-andina, cuenta con diversidad de climas. Presenta un clima variado de acuerdo a las estaciones y a los diversos pisos ecológicos:

- a) Cálido en los valles.
- b) Templado en las quebradas y áreas medias.
- c) Frígido en las Puna

El clima es templado, en las partes bajas, notoriamente más calientes. Las partes altas varían de templado a frío, con marcadas diferencias de

temperatura en las estaciones de invierno y verano. La temperatura promedio anual de máxima y mínima es de 18° C y 13°C respectivamente. La precipitación anual varía de 641 a 1,119 mm/año.

Los meses de septiembre a diciembre el clima es suave y templado, con permanencia de vientos y truenos anunciando la llegada de las precipitaciones, que con frecuencia se caracteriza truenos.

- ALTITUD Y ZONAS DE VIDA.

El rango altitudinal varía presentando una gran diversidad de pisos ecológicos y zonas de vida que albergan flora y fauna, representativas del lugar, siendo éstas:

- Monte espinos o Subtropical (me-S)
- Bosque seco Montano Bajo Subtropical (bs-MS)
- Bosque muy húmedo Montano Subtropical (bmh-MS)
- Páramo muy húmedo Subalpino Subtropical (pmh-SaS)
- Tundra pluvial Alpino Subtropical (tp-AS)
- Nivel Subtropical (NS)

2.1.6 FLORA Y FAUNA.

Dentro de todo el espacio del distrito de Coyllurqui y en especial las cuencas albergan a más de 1,000 especies vegetales silvestres determinadas y más de 80 cultivadas. Algunas especies son endémicas representativas de los andes y se encuentran en peligro de extinción como la *Q'euña* (*Polylepis sp.*) y la *Unca*. Asimismo, tenemos dentro de la fauna 180 especies silvestres identificadas y más de 20 especies domésticas. Estando en peligro de extinción el *Cóndor* (*Vulturgrifus*), la *Vicuña* (*Vicugna pacos*), entre otros.

- Flora

Las plantas se adaptan a las condiciones naturales de los espacios en que viven, de lo contrario desaparecen, de manera que la vegetación abunda o escasea en un determinado paisaje, esto por efecto de los factores de clima, suelo y relieve. Para la observación de la vegetación del distrito se tienen en cuenta cuatro pisos ecológicos o latitudinales:

Piso quechua o *qheswa*: Entre 2.100 a 3.300 m.s.n.m., hábitat de especies como el Huarango (*Prosopis pallida*), p'ati, Maguey (*Agave americana*), Molle (*Schinus latifolius*), Carrizo (*Phragmites australis*), Waranway (*Tecoma stans*), Chaman (*Datura stramonium*), pawkar, Caña de azúcar (*Saccharum officinarum*) y Tuna (*Opuntia Ficus*).

Pisos de transición: Se extiende entre los 3.300 a 3.700 m.s.n.m. Cuenta con variedad de árboles nativos como T'asta (*Escallonia resinosa*), Qolle o Kiswar (*Buddleja incana*), Qewña (*Polylepis*) y plantas nativas como Markhu (*Ambrosia peruviana*), Qetoqeto (*Gnaphalium espicatum*), Yawar (*Aristolochia didyma*) y Salvia (*Salvia officinalis*).

Piso puna baja: Entre 3.700 a 4000 m.s.n.m. donde se encuentran cultivos de papa (*Solanum tuberosum*) y waña, una variedad para elaborar la moraya.

Piso puna alta: 4.000 m. a más, en este piso los árboles y arbustos son muy escasos, solo aparecen pequeños arbustos de qayaras (*Pourretia gigantea*), aunque es predominante la *paja brava o ichu* (*Stipa ichu*).

- Fauna

En el piso ecológico *qheswa* o templado, se cuenta con ganado ovino, vacuno y caprino en pequeña escala existiendo también ganado equino (caballo, burros y mulas) y aves de corral (pavos, patos y gallinas) Habitan además animales silvestres como el oso negro de anteojos (*Tremarctos ornatus*), venado (*Odocoileus virgivanus*), zorro (*Pseudalopex culpaeus*) y aves silvestres: *kukuli* (*Zenaida meloda*), rabi blanca (*Leptotila verreauxi*), tortola (*Streptopelia turtur*), perdiz (*Perdix perdix*), palomas (*Columbia livia*) y

jilgueros (*Carduelis carduelis*). En los ríos hay peces como la trucha (*Oncorhynchus mykiss*) y el pejerrey (*Odontesthes regia regia*).

Destaca nítidamente en esta zona el cóndor andino (*Vultur gryphus*), su majestuosa silueta reina sobre los cielos de la cordillera andina, desde las montañas venezolanas y colombianas hasta la Tierra de Fuego, como un símbolo evocador del esplendor del Tawantinsuyu, el antiguo imperio inca. Quechuas y aimaras consideran al cóndor como ave sagrada, un mensajero de los espíritus ancestrales. Esta ave rapaz, el más grande del mundo con tres metros de envergadura y hasta 15 kilos de peso, anida en alturas superiores a los 5.000 metros, puede recorrer inmensos territorios en busca de animales enfermos o muertos para alimentarse; son aves monógamas, carentes de canto y cubiertas de un manto de plumaje negro, alterado solo por el blanco de las alas y su característico collarín blanco.

Nombre científico: *Vultur gryphus*.

Familia: cathartidae (buitres, gallinazos o cóndores)

Envergadura alar: superior a los 3 metros.

Peso aproximado: 10 a 11 kilogramos.

Características: De color negro con excepción de la parte externa de las alas, que es de color blanco plateado. Cabeza desnuda, color rosado. Los machos poseen una cresta de piel. Está dotado de una extraordinaria vista, pero tiene el olfato poco desarrollado.

Tasa de reproducción: Extremadamente lenta. Un cóndor macho alcanza la madurez sexual a los ocho años de edad. Generalmente ponen un huevo cada dos años. Anidan en los meses de mayo a junio.

2.1.7 HIDROLOGÍA

El distrito de Coyllurqui cuenta con la laguna de Ceullacocha y los ríos Vilcabamba, Cayarani, Ñahuinlla, Fundición, Pallcca, Pamputa y Anchapicay los cuales de acuerdo a la topografía y características del

distrito determinan potencialidades y limitaciones del suelo para su aprovechamiento.

Según la clasificación que hace el INEI – 1996 en el documento del Censo Agropecuario, el área del distrito está clasificada por uso mayor de los suelos.

Cabe mencionar además, que en el distrito se aprecia ojos de agua, como también fuentes como manantiales en su mayoría, que vierten su caudal en las quebradas conformando pequeños riachuelos y son afluentes de los ríos; por otra parte se puede afirmar que el recurso hídrico en su mayoría no es aprovechado adecuadamente para la agricultura en vista que esta actividad es practicado solo para el autoconsumo, además la actividad agrícola se desarrolla predominantemente en épocas de lluvias.

Cuadro N° 02

CLASIFICACIÓN DEL ÁREA POR USO MAYOR DE SUELOS

CATEGORÍA	AREA (Ha)	%
Superficie agrícola	3,031.04	11.48
Pastos naturales	15,495.68	60.53
Montes y bosques	1441.28	5.63
Otra clase de tierras	5,632	22.00
TOTAL	25,600	100.00

Fuente: Censo Agropecuario INEI-1996

2.2 ASPECTOS SOCIALES

El distrito de Coyllurqui cuenta con una población de 7,494 habitantes de acuerdo al censo del año 2007, con un total de 3,336 personas como población electora siendo 1,684 varones y 1,652 mujeres

CUADRO N° 3

CARACTERÍSTICAS DEL DISTRITO DE COYLLURQUI.

DEPARTAMENTO:	APURÍMAC
PROVINCIA:	COTABAMBAS
DISTRITO:	COYLLURQUI
POBLACIÓN:	7,494
ÚLTIMO CENSO:	2007
SUPERFICIE:	419 km ²
TOTAL ELECTORES:	3,336
TOTAL ELECTORES VARONES:	1,684
TOTAL ELECTORES MUJERES:	1,652

FUENTE. Población Electoral al: 21/02/2010

2.2.1 FAMILIA

La base de la organización social en la población de Coyllurqui es la familia nuclear doméstica, constituida por el padre, madre e hijos, en sentido secundario se tienen a los parientes, abuelos, tíos, entre otros, como rasgo de la familia extensa. El matrimonio civil y religioso es común entre las parejas, aunque previo a esta celebración pasan una etapa de convivencia, llamada *sirvinakuy*.

El promedio de miembros por familia es de cinco integrantes.

2.2.2 VIVIENDA

En todo el distrito de Coyllurqui existen 2298 viviendas, de los cuales representan el 74.37% casa independiente, 0.13% departamento en edificio, 0.13% casa en casa de vecindad y 25.37% choza o cabaña.

Cuadro N° 04.
TIPO DE VIVIENDA DEL CENTRO POBLADO DEL DISTRITO DE COYLLURQUI

CATEGORÍAS	CASOS	%
Casa independiente	1709	74.37
Departamento en edificio	3	0.13
En casa de vecindad	3	0.13
Choza o cabaña	583	25.37
TOTAL	2298	100.00

Fuente: INEI-2007

En el distrito de Coyllurqui, el material de construcción predominante en las paredes, es el material adobe y/o tapia, con un número de 1817 viviendas, mientras que 10 viviendas son de ladrillo o bloque de cemento, 7 de madera, 2 de quincha 01 de estera, 31 a base de piedra con barro y 01 con otros materiales. En el caso de los pisos, el material de construcción predominante es de tierra llegando al 95%, 4% tiene pisos de cemento, y 1% de madera (entablados).

Siendo característico en la zona rural la construcción de viviendas con materiales de la zona, Coyllurqui presenta casas construidas con cimiento de piedra, paredes en adobe y barro y techo de calamina y teja.

2.2.3. ORGANIZACIÓN POLÍTICA

El presente gobierno municipal del periodo 2,011 al 2,014 del distrito de Coyllurqui está estructurado de la siguiente manera.

Alcalde:

- Walter Bocángel Gamarra, del Movimiento Popular (Kallpa).

Regidores:

- Nativido Sihuincha Salas (Kallpa)
- José Odilón Villegas Aguilar (Kallpa)
- Rober Chile Letona (Kallpa)
- Fausta Ferro Liasa (Kallpa)
- Whillen Ernesto Meléndez Castro (Nueva Izquierda).

Dentro de sus comunidades existen presidentes comunales existiendo los siguientes cargos; Presidente, vicepresidente, secretario, tesorero y vocal, el mismo que es elegido por un periodo de dos años consecutivos.

Cuenta también con un consejo de vigilancia, integrado por el Teniente Gobernador y el respectivo suplente, así mismo con un comité de regantes.

2.3 SERVICIOS BÁSICOS

2.3.1 AGUA

El sector de Coyllurqui cuenta con el servicio de agua potable pero solo en un porcentaje pequeño, siendo la gran mayoría usuaria de agua entubada el mismo que deriva de un reservorio. Las instalaciones de red de agua son a domicilio también en un porcentaje menor, cuya administración y limpieza

están a cargo de las Juntas Administradoras de Servicio y Saneamiento (JASS)⁴⁷.

En el distrito solo el 7% de la población del distrito de Coyllurqui se abastece de red pública dentro de la vivienda (Agua potable), 9% se abastece de red pública fuera de la vivienda, el 23% se abastece de pilón de uso público, 06% de pozo y 52% de la población se abastece de río, acequia, manantial o similar, así como se detalla en el cuadro siguiente.

Cuadro N° 05.

ABASTECIMIENTO DE AGUA EN LA VIVIENDA EN EL DISTRITO DE COYLLURQUI

CATEGORÍAS	CASOS	%
Red pública dentro de la vivienda (agua potable)	126	7
Red pública fuera de la vivienda	159	9
Pilón de uso publico	439	23
Pozo	115	6
Río, cequia, manantial, o similar	971	52
Vecino	52	3
Total	1869	100%

Fuente: INEI-2007

2.3.2 DESAGÜE Y SERVICIOS HIGIÉNICOS

El distrito de Coyllurqui de acuerdo al cuadro del servicio higiénico que tienen las viviendas, el 44% de la población cuentan con Pozo ciego o negro / letrina, 47% no tienen el servicio lo realizan al aire libre, solo el 4%

⁴⁷ Creado por Decreto Ley N° 26338, texto único ordenado del Reglamento de la Ley General de Servicios de Saneamiento.

cuentan con red pública de desagüe fuera de la vivienda, y 3% cuentan con red pública de desagüe dentro de la vivienda.

Cuadro N° 06.

SERVICIO HIGIÉNICO QUE TIENEN LAS VIVIENDAS EN EL DISTRITO DE COYLLURQUI

CATEGORÍAS	CASOS	%
Red pública de desagüe dentro de la vivienda	55	3
Red pública de desagüe fuera de la vivienda	74	4
Pozo séptico	21	1
Pozo ciego o negro/letrinha	824	44
Río, cequia o canal	11	1
No tiene	884	47
Total	1869	100%

Fuente: INEI-2007

2.3.3 ENERGÍA ELÉCTRICA

Gran parte de la población del distrito de Coyllurqui cuenta con energía eléctrica siendo la parte urbana mayormente favorecida, mientras que sus comunidades solo algunos cuentan con este servicio, concluyendo que el 70% de la población cuenta con energía eléctrica y 30% no.

El abastecimiento de energía eléctrica del distrito de Coyllurqui esta interconectada a la Central Hidroeléctrica de Machu Picchu, el mismo que ha solucionado el problema de falta de suministro, por lo que actualmente las comunidades y centros poblados cuentan con él.

En el distrito de Coyllurqui, solo el 33% de la población del distrito cuentan con el servicio de alumbrado eléctrico y el 67% no cuentan con este servicio.

Cuadro N° 07.

VIVIENDAS QUE CUENTAN CON ALUMBRADO PÚBLICO EN EL DISTRITO DE COYLLURQUI

CATEGORÍAS	CASOS	%
Si	609	33
No	1260	67
Total	1869	100%

Fuente: INEI-2007

2.4 SERVICIOS SOCIALES

2.4.1 SALUD

En salud, las principales enfermedades son las Enfermedades Diarreicas Agudas (EDA's) y las Infecciones Respiratorias Agudas (IRA's) que afectan principalmente a los niños y están asociadas a deficiencias nutricionales, carencia de servicios de saneamiento básico y al desconocimiento y práctica de hábitos de higiene elemental. Otro grupo significativo de enfermedades son la parasitosis, acarosis y hepatitis.

La presencia de enfermedades del aparato respiratorio produce enfermedades bronquiales (tos, gripe, tos convulsiva, neumonías), y enfermedades de orden digestivo y estomacal(dolores, diarreas, fiebres intestinales) y asimismo problemas de hígado y riñón. También es frecuente el alcoholismo con mayor incidencia entre los varones.

El problema de la desnutrición de los niños y otros males ya mencionados, ha permitido que el puesto de salud de Coyllurqui solicite la implementación de Estrategias de salud y acciones de prevención, que son:

- Estrategia de Infección Respiratoria Aguda (IRA)
- Estrategia de Enfermedad Diarreica Aguda (EDA)

- Estrategia de Control del niño Sano de desarrollo Psicomotor (CREDES)
- Estrategia de Planificación Familiar
- Estrategia de Inmunizaciones (vacunas sobre la TBC, Sarampión y el tétano).

A pesar de la existencia de la posta es común la utilización de plantas medicinales como muestra de la medicina tradicional todavía existente.

Gracias al gobierno actual y a la política de universalización de la salud se ha logrado asegurar a la mitad de la población del distrito de Coyllurqui teniendo en Servicios de salud al 51% de la población asegurada en el SIS⁴⁸, al 4% de la población asegurada en ESSALUD, al 43% que no tiene ningún tipo de seguro, y el 2% que tiene otro tipo de seguro.

Cuadro N° 08
POBLACIÓN AFILIADA A SEGUROS DE SALUD EN EL DISTRITO DE
COYLLURQUI

CATEGORÍAS	CASOS	%
Solo está asegurado al SIS	3843	51
Está asegurado en el SIS y ESSALUD	3	0
Está asegurado en el SIS y otro	1	0
Está asegurado en ESSALUD y otro	3	0
Está asegurado en ESSALUD	311	4
Está asegurado en otro	123	2
No tiene ningún seguro	3210	43
Total	7494	100%

Fuente: INEI-2007

⁴⁸ SIS Servicio integral de Salud. Ministerio de Salud

2.4.2 EDUCACIÓN

En caso del distrito de Coyllurqui, la tasa de analfabetismo está determinada de acuerdo a los siguientes datos; 67% de la población sabe leer y escribir, mientras que el 33% de la población no sabe leer ni escribir.

Cuadro N° 09
PERSONAS QUE SABEN LEER Y ESCRIBIR EN EL DISTRITO DE
COYLLURQUI

CATEGORÍAS	CASOS	%
SI, SABE LEER	4620	67
NO, SABE LEER	2242	33
Total	6862	100%

Fuente: INEI-2007

De acuerdo a los datos del censo del año 2007 el último nivel de estudios que aprobaron los pobladores del distrito Coyllurqui son:
46% de la población solo ha terminado la primaria, el 17% de la población solo concluyo la secundaria y el 26% se encuentra sin nivel de estudios.

Cuadro N° 10
GRADO DE INSTRUCCIÓN DE LA POBLACIÓN DEL DISTRITO DE
COYLLURQUI

CATEGORÍAS	CASOS	%
Sin nivel	1783	26
Educación inicial	382	6
Primaria	3135	46
Secundaria	1185	17
Superior no universitaria incompleta	113	2
Superior no universitaria completa	169	2
Superior universitaria incompleta	18	0
Superior universitaria completa	77	1
Total	6862	100%

Fuente: INEI-2007

2.4.3 SEGURIDAD

El distrito de Coyllurqui cuenta con un destacamento de la Policía Nacional del Perú (PNP), siendo responsable, el Comisario Darío Sequeiros Guillen.

2.4.4 INSTITUCIONES PÚBLICAS

Las instituciones públicas del sector, son la Oficina de Coordinación Educativa, Centro de Salud, Comisaría, Juzgado de Paz, Agencia Agraria de Cotabambas; los organismos desconcertados: PRONAMCHACS y FONCODES; programas Sociales: Programa de Vaso de Leche y Programa Juntos.

2.4.5 ORGANIZACIÓN SOCIAL E INSTITUCIONALIDAD

Autoridades de carácter político.

Coyllurqui cuenta con una organización de carácter político, teniendo un Alcalde y cinco regidores, así mismo cuenta con un Gobernador, juez de paz y un comisario de la Policía Nacional.

Teniendo Coyllurqui la categoría de distrito ha perdido las organizaciones de carácter comunal y tradicional, sin embargo, aún se mantienen y pueden ser observados en sus diversas comunidades

Autoridades de la Organización comunal

Presidente comunal y sus miembros: Es una autoridad elegida por la comunidad, por un periodo de dos años, sus funciones son: convocar a asambleas comunales, realizar faenas, resolver algunos problemas al nivel de las familias dentro de la comunidad y representarla en diferentes actos públicos.

En la actualidad la organización comunal a nivel del distrito y comunidades tienen el siguiente orden:

- A. Presidente comunal.
- B. Vicepresidente.
- C. Tesorero.
- D. Secretario.
- E. Vocales.
- F. Teniente gobernador.
- G. Comité de regantes.

2.4.6 PAISAJE CULTURAL

El distrito de Coyllurqui y la provincia de Cotabambas, presentan una diversidad cultural particular, manteniendo muchas costumbres tradicionales como el *Wasit'inkay*, carnaval Cotabambino, *sonqonaqay*- amor indígena, destacando además las relacionadas con el ganado vacuno, como el *Wakat'inkay*- fiesta del ganado, que se realiza en enero, marzo y el 25 de abril, festividad de San Marcos. Estas son en agradecimiento y jolgorio del ganado en general y se realiza en las cabañas, (*astanas*) o en los parajes más altos. También es

acompañado del marcado o señalamiento del ganado con cintas multicolores en las orejas, este acto ceremonial se realiza con la finalidad de que no sean confundidos o sean objeto de robo por los abigeos. Destaca además el *Obsequio del ganado*, que se realiza antes de que éste nazca, de tal manera que cuando crezca, el beneficiario lo pueda recoger para venderlo o utilizar su carne como alimento.

En cuanto a su folklore, la celebración más importante se desarrolla en fiestas patrias. La fiesta cívica es el *Toro Pukllay*. A diferencia de otras comunidades, las fiestas patronales se acompañan de corridas de toros, mediante el sistema de *cargos* o es asumida por la junta directiva de la comunidad.

También está presente el 18 de Noviembre la celebración de San Guillermo Patrón del distrito, y el 16 de Julio la festividad de la Virgen del Carmen.

FESTIVIDADES REPRESENTATIVAS

1.- Fiestas Patrias. Celebradas en el mes de Julio, cuya programación considera varias celebraciones y actividades como paseo de antorchas, campeonatos deportivos, desfiles, danza, música y los días de acto central se celebra los días 28, 29 y 30.

Día 28, presentación de danzas y música, sesión solemne por parte de la municipalidad con realización y lanzamiento del programa especial alusivo a las fiestas patrias.

Día 29, Almuerzo ofrecido por la autoridad municipal y desarrollo del *Toro Pukllay* siempre con la presencia del cóndor. Por su importancia cuenta con visitantes nacionales e incluso extranjeros.

Día 30, *Toro Pukllaya* cargo del gobernador, que puede tener cóndor o no, incluso se puede sustituir por otra ave como el *acchi* (águila), por lo que estas fiestas son singulares respecto a otros distritos y provincias inclusive. Su peculiaridad radica en que la corrida o tarde taurina, así como la captura y

recepción del cóndor tiene numerosos ritos, encabezado por una delegación especial constituida por el alcalde y su comitiva para recibir al Apu cóndor en el sector denominado *Chaccarayoc*. Después de la fiesta taurina, el cóndor es especialmente despedido el 31 desde el sector de *Yurayura*.

2.- Aniversario de creación política del distrito de Coyllurqui, 19 de Noviembre. Celebrado con un conjunto de actividades, como concurso de danzas, productos agropecuarios, deportes, ciclismo, poesía. El día 20 es la tarde taurina.

3.- Carnavales, igualmente significativo por las fiestas del *Tticapallana*, que consiste en recoger flores especiales como el *surfuy*, flor nativa de las partes altas, así como la carrera de caballos el día domingo en el sector de *Aqhaccata* y las tardes durante la semana, ocurren las pasantías carnavalescas con quenás, tinyas, cajas tipo tambor, *witas* (quenás largas) hasta llegar al remate de carnavales. Así mismo, se realizan concurso de danzas y *ccashuas* carnavalescas. Todo durante la semana de fiesta, en la que en su transcurso, las familias acuden a sus cabañas para realizar las ofrendas a sus animales.

Para los Coyllurquinos estas fechas son de unión familiar y consolidación de los familiares directos, amistades o familiares espirituales (compadres, padrinos).

4.- Día del Maestro, realizado el 06 de Julio, fecha donde dos profesores toman el cargo y ofrecen almuerzo de camaradería y confraternidad a profesores, autoridades y padres de familia. Celebración que está acompañada de actos de fe a través de la novena al Sagrado Corazón de Jesús. Festividad singular que llama la atención porque se ha convertido en una celebración más del calendario festivo de Coyllurqui que congrega a la mayoría de los pobladores, motivo por el cual el sistema de reciprocidad (cargo) se sigue manteniendo y además es necesario sacrificar 4 a 5 ganados vacunos, abundante chicha y cerveza para la atención de los invitados.

RITOS Y COSTUMBRES DURANTE EL PROCESO PRODUCTIVO

ANTES DE LA SIEMBRA

El inicio de la actividad merece especial atención del poblador Coyllurquino, porque de ella depende la calidad y éxito de la producción en el año. Es por ello que esta etapa se inicia con una ofrenda (pago) a la tierra, que consiste en preparar un despacho basado en hojas de coca, semillas como el maíz, cebo de llama, incienso. Que son cubiertos con pétalos de flores y rociados con chicha de maíz. Todo esté preparado es enterrado en un lugar especial del campo de cultivo, como ofrenda y sobre todo como pedido a la tierra (Pachamama) para que los autorice a trabajar sobre ella.

Este es un acto de enorme valor cultural en el que el hombre andino y en particular el Coyllurquino guarda una relación en absoluto respeto con la madre tierra y con la naturaleza en su conjunto.

DESPUES DE LA SIEMBRA

Luego de haber sembrado, las familias y acompañantes cantan y bailan desbordantes de alegría, la danza denominada *Ccashuay*. Por lo general las mujeres cantan y los varones tocan la quena, flauta y el ancestral *Pincullo*: todos tocados con el gran fervor místico que sienten los pobladores hacia la madre tierra.

COSECHA

Durante el proceso de la cosecha, la Madre Tierra o Pachamama sigue recibiendo gestos de agradecimientos, gratitud y respeto por parte del poblador. Esta vez mediante el acto festivo denominado *Huancasca* (forma de canto), que consiste en cantarle a la tierra y a los productos para que satisfagan las necesidades alimentarias de las familias. Para esto, las mujeres y varones entonan canticos alusivos a los frutos obtenidos y después de cada canto se

emiten gritos. El *Huancasca* en algunos poblados como Cotabambas también es cantado al concluir el techado de una casa.

Este conjunto de acontecimientos en el proceso productivo, son espacios de intensa actividad cultural, donde los Coyllurquinos recrean su identidad. Estos ritos ancestrales vinculan al hombre con la naturaleza en una armoniosa y equilibrada relación.

La Pachamama o Madre Tierra, diosa de la fertilidad, vive en el *ukhupacha* o mundo interior, desde donde ofrece sus frutos a los hombres para su alimentación. Las comunidades ofrecen los denominados despachos en retribución a las bondades de la tierra, así como de los Apus (espíritus de los antepasados que viven dentro de los cerros más imponentes o importantes.) La Coca planta sagrada, cumple un rol mediador entre el mundo de adentro y el mundo de afuera. Las ofrendas se realizan no solo en los procesos productivos agrícolas, sino también en los pecuarios.

En la actualidad, es lamentable, percibir una progresiva pérdida y desaparición de estos usos y costumbres que permite vivir al hombre andino en armonía y equilibrio con la naturaleza. Los factores para esta pérdida se deben a las organizaciones o grupos religiosos que existen en el distrito como los adventistas, maranatas, israelitas y testigos de Jehová que motivan olvidar y no practicar los usos y costumbres de la religión andina. Así mismo, los costos en dinero y tiempo que es necesario invertir, para estas prácticas ancestrales, sin tomar en cuenta el enorme valor simbólico y cultural que significa vivir en armonía y respeto con la naturaleza. Pero hoy se están volviendo a ver de manera positiva a la luz de los acontecimientos drásticos del comportamiento de la naturaleza.

2.4.7. MEDIOS DE TRANSPORTE Y COMUNICACIÓN

- Caminos de herradura

Hasta la década del setenta del siglo pasado, existían muy pocos medios de comunicación siendo los caminos de herradura las únicas vías que utilizaban para transportar los productos agropecuarios y comerciales a las ciudades próximas, cuya distancia sobrepasaba los 110 kilómetros. El viaje duraba entre dos y tres días por caminos de herradura o peatonales. Partiendo de Cotabambas pueblo, se pasaba por *Wallayphukro*, *Phaqchayoq*, *Qellaypata*, puente de *Wallpachaka* y la cuesta de Mándor.

El viaje se realizaba por tramos para que las acémilas descansaran y llegar así hasta Anta, Cusco y finalmente Abancay. A la fecha existen caminos de herradura que interconectan las comunidades aledañas al pueblo, por no existir movilidad motorizada fluida, siendo más rápido utilizar estas vías para ganar tiempo.

- Carretera Cotabambas – Cusco

En la década del setenta del siglo pasado, se comienzan a construir carreteras, por obra de los gobiernos de Belaúnde y posteriormente Velasco. Una de ellas, es la que une *Inquillpata*, *Qonchaqalla*, *Ch'uro-Q'asa*, *Ocra* y *Chinchaypukyo*. Con el discurrir del tiempo la carretera se afirma con el paso de los vehículos. Hoy *Cotabambas* es considerado un puerto o sector que se divide en dos vías de comunicación: una ruta con dirección a *Tambobamba*, y la otra hacia *Coyllurqui* (*Progreso*, *Huayllati* y *Mariscal Gamarra en la provincia de Grau*).

El distrito de Cotabambas, se encuentra a 110 Km de la ciudad del Cusco, esta capital es el punto de ingreso a la provincia, desde donde se da paso a los distritos de *Coyllurqui*, *Tambobamba*, *Mara*, *Haqira*, *Huayllati*, y *Challhuahuacho*. De *Cotabambas* a *Tambobamba*, dista 87 Km, a *Abancay* 207 Km. Actualmente la carretera a *Cotabambas* viene siendo

transitada por distintas empresas que prestan servicio a los pobladores de la zona.

En la actualidad, en el tramo *Cusco - Coyllurqui* existe servicios frecuentes de comunicación permanente a través de ómnibus y camiones.

Los principales centros de referencia en orden de importancia son: la ciudad del *Cusco* y en menor medida *Anta*, *Arequipa* y muy poco a *Abancay* por ser parte de la división político-administrativa. Este desplazamiento es principalmente de carácter socio-económico, como una forma de acceso al mercado.

- Medios de comunicación

Se utiliza la vía satelital para la comunicación telefónica, teniendo 03 teléfonos públicos y equipos móviles (celulares) los mismos que se están masificando aceleradamente. Existen también transmisiones de radio, televisión e internet, esta última captada por medio de antenas parabólicas.

2.4.8. RELIGIÓN

La mayoría de los pobladores de Coyllurqui profesa la religión católica, aunque en algunas comunidades campesinas existen congregaciones de adventistas, maranatas, israelitas y testigos de Jehová.

De acuerdo del calendario religioso católico, las festividades más representativas son; la fiesta en Honor a la Virgen del Carmen en la comunidad *Pfaco*, con corrida de toros. La celebran cada 16 de julio. La fiesta en honor al Patrón Santiago en la capital de distrito y la comunidad *Chiscahuaylla* con corrida de toros realizada el 26 de julio, constituyéndose en una de las festividades más representativas del pueblo durante las fiestas patrias con su famoso *toro pukllay*, con dos días consecutivos de corrida de toros acompañadas de doma de potros y pelea de gallos a navaja. En *Cochapata* se celebra al Niño Jesús el 21 de Mayo,

a la Virgen del Carmen el 16 de julio. En *Ccarancca* a San Isidro Labrador. En *Calla* a la Virgen de Natividad y en *Añarquial* al Señor de la Caída.

Así mismo, como día festivo de carácter no religioso se tiene el 24 de junio, la festividad por el día del *campesino* con carreras de caballos, que es de renombre internacional. Todo está acompañado por un concurso de agricultura y ganadería en una feria agropecuaria.

2.5 ACTIVIDADES ECONÓMICAS

ACTIVIDAD AGROPECUARIA Y GANADERA

La población de Coyllurqui es eminentemente rural. La mayor parte de los terrenos de cultivos siguen dependiendo de los avatares del clima. Los principales cultivos de la zona son el maíz amiláceo, papa (*Solanum tuberosum*), cebada (*Hordeum vulgare*), trigo (*Triticum aestivum*), ollucos (*Ullucus tuberosus caldas*) y habas (*Vicia faba*); en menor proporción frijoles (*Phaseolus vulgaris*) y pallares (*Phaseolus Lunatus*).

Una actividad que está creciendo sosteniblemente, es la forestal, especialmente de eucalipto (*Eucalyptus globulus Labill*), pino (*Pinus pinea*) y aliso (*Alnus glutinosa*), pertenecientes a las comunidades o algunos propietarios primarios, que se comercializan localmente.

En cuanto al sector pecuario, cuenta con una población de ganado vacuno, ovino, pecuario y camélidos sudamericanos alpacas, vicuñas y llamas, la misma que es relativamente importante gracias a los pastos naturales y geografía. Sin embargo, al igual que la agricultura, la ganadería del distrito carece de tecnificación y tiene una baja productividad. La pesca es incipiente. En los ríos y lagunas hay truchas y pejerrey, en las lagunas se siembra alevinos.

2.5.1 AGRICULTURA

En el distrito de Coyllurqui los cultivos son generalmente para el autoconsumo y el excedente para el mercado, predominando productos como el maíz, trigo, cebada, habas, oca, debido a las condiciones del clima y suelo favorables para estas especies, a ello se suma la importancia de estos productos en la alimentación familiar. El resto de cultivos (tarwi, quinua, arveja) se cultivan en menor proporción. Son importantes porque posibilitan la diversificación en su dieta alimentaria.

La tecnología de producción es aplicación de la tecnología tradicional no permite controlar en forma adecuada y oportuna las enfermedades y plagas que atacan a los cultivos, se traducen en bajos niveles de producción.

Las labores agrícolas se llevan a cabo básicamente con uso de yuntas, fuerza humana y tractores donde la geografía lo permite con poco uso de abonos químicos e inorgánicos.

Existen un bajo nivel de producción y productividad, las mismas que están condicionadas por factores económicos, sociales, climáticos y falta de asistencia técnica. Son factores que restringen las posibilidades del mejor aprovechamiento de los recursos existentes, originando el desempleo, creando un alto porcentaje de migración a las zonas urbanas.

La agricultura es la principal actividad económica, dedicándosele la mayor cantidad de familias y teniendo como actividad secundaria la ganadería y algún trabajo eventual en la municipalidad.

2.5.2 GANADERÍA

Es la actividad económica en segundo lugar. Complementa la agricultura, entre los que se pueden encontrar mayormente ganado vacuno, especialmente criado para el consumo de carne y sus derivados (leche, queso, cuero). Así mismo ganado equino y ovino en muy poca cantidad,

este último destinado para el autoconsumo y la venta al interior de la localidad.

La ganadería se lleva a cabo a nivel familiar, individual y asociada a la crianza de aves de corral y animales menores, la cual es muy notoria como: pavos, gallinas, porcinos y cuyes, que permiten disponer de carne para el autoconsumo, así como para venderlos y atender las necesidades urgentes e inmediatas de la familia.

La crianza de ganado vacuno se realiza en los pisos quechua y puna. Dependiendo de la época de siembre y cosecha, está sujeta principalmente a la campaña agrícola, que generalmente se realiza a partir del mes de octubre hasta junio. Los animales cuidados en las partes altas; después de las cosechas bajan a los valles interandinos, para alimentarse del rastrojo de las cosechas y con pastos naturales.

CAPÍTULO III.

EL TORO EN LOS ANDES DEL PERÚ

3.1 EL TORO COMO ANIMAL SAGRADO

- Antecedentes.

El toro es uno de los animales que más de cerca han influido en la vida de los pueblos de Europa y Asia, y después en todo el mundo. Aparece como animal de caza juntamente que otros mamíferos en el paleolítico inferior, en el siglo de los cazadores y recolectores nómades. En las manifestaciones del arte rupestre, en el paleolítico superior, ya se hallan muchas muestras de su presencia. En el neolítico ya fue domesticado, incuestionablemente, el Hurus o toro progenitor del actual.

El toro ocupó un lugar importante en la vida de los seres humanos. Tanto el nómada como el sedentario conviven de cerca con este animal, que se agrupa a su lado y del cual el hombre, muchas veces, depende para su supervivencia. Por ello aprende a conocerlo bien y a representarlo, identificándolo con la virilidad y la procreación en la naturaleza.

Desde los tiempos remotos, el toro fue lunar en Mesopotamia, representando sus cuernos la luna creciente.

En el oriente fue más tempranamente incorporado al dominio del hombre, y a las culturas de hace cinco mil años, antes de J.C., le habían incluido en su religión, arte e industria. El Buey Apis o Hapis, buey sagrado adorado por los egipcios como la más perfecta expresión de la divinidad y procedía de Osiris y Fta. La diosa Isis estaba representada invariablemente por los cuernos del toro coronándole la frente.

En Chipre se usaron máscaras rituales de toro hechas con cráneos reales. Se utilizaban figuras de terracota llevando máscaras de toro y altares de piedra neolíticos con cuernos de toro. Los Hatti en Alaca Höyük, representaban al toro sagrado en elaborados estandartes, cuyo simbolismo sobrevivió en las mitologías

hurrita e hitita como Seri y Hurri ('Día' y 'Noche'). Eran toros que llevaban al dios del tiempo Teshub sobre sus espaldas.

En Caldea y Asiria fueron comunes los motivos de los toros alados vinculados con su religión y su arte. Así en el palacio del Khorsabad se erigían descomunales colosos de granito, de mármol y alabastro, reproduciendo la figura quimérica del **toro alado** con cabeza humana coronada de mitra.

En la mitología egipcia fue venerado el toro Apis, considerado la encarnación de Ptah y más tarde de Osiris. Una serie de toros, fueron embalsamados y enterrados ritualmente dentro de grandes sarcófagos monolíticos en el Serapeum de Saqqara. Otros toros venerados fueron Mnevis o Merur, la encarnación de Atum-Ra, en Heliópolis; Bujis o Baj, el toro sagrado de Montu, en Hermontis; y el toro del dios Min, en Coptos. En el Antiguo Egipto, Ka era tanto un concepto religioso de la fuerza vital, como la palabra que designaba al toro.

En la mitología griega, el toro que era considerado sagrado y estaba bellamente esculpido en la cultura cretense. Júpiter, el mayor de los dioses, rapta la blanquísima Europa, hija de Agenor, rey de fenicia, metamorfoseado en toro y la conduce a Creta. En el laberinto de este nombre existe el Minotauro, (en griego 'toro de Minos) monstruo mitad hombre y mitad toro que se alimenta de carne humana y devora a quienes no pueden escapar de él y es muerto por Teseo, protegido de Ariadna. Jasón, jefe de la expedición para la conquista del vellocino de oro, entre otras pruebas tiene que someter al yugo a dos toros consagrados a Vulcano, cuyas astas eran de bronce y arrojan llamas de fuego de la boca.

Dioniso, era otro dios de resurrección que estaba fuertemente vinculado al toro. En un himno de culto procedente de Olimpia, en un festival en honor a Hera, también se invitaba a Dioniso a aparecer como un toro.

En otras culturas, Marduk es el «toro de Utu» y la montura del dios hinduista Shiva es Nandi, el toro.

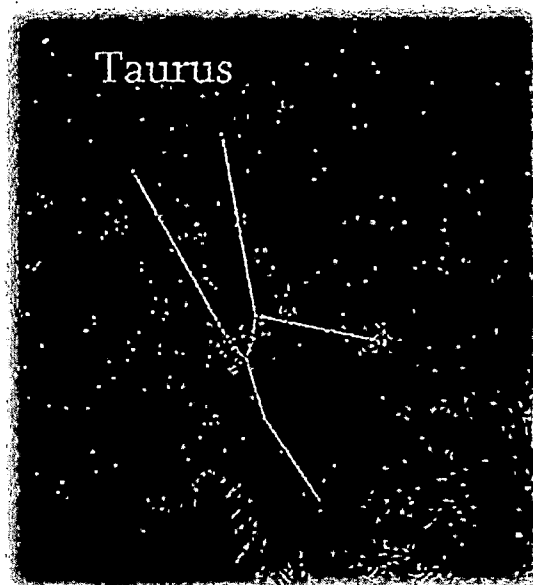
El famoso caballo de Alejandro Magno se llamaba Bucéfalo (Cabeza de Buey), enlazando al autoproclamado dios-rey con el poder mítico del toro.

El toro es uno de los animales relacionados con el culto romano y helenístico tardío de Mitra, en el que la muerte del toro astral, la tauroctonía, era tan central en el culto como la crucifixión en el cristianismo de la época.

La mitología Irlandesa incluye importantes menciones a los toros, como en el Táin Bó Cúailnge, así como en las historias del épico héroe Cúchulainn, que fueron compiladas en El libro de la vaca parda del siglo VII.

En algunas religiones cristianas se escenifican belenes en Navidad(nacimientos). La mayoría de ellos incluyen un toro o un buey echado en el pesebre, cerca del recién nacido Jesús. Las canciones navideñas tradicionales cuentan a menudo que el buey y el burro calentaban al infante con su aliento. Es muy popular, en el Cuzco, el villancico de wechi, wechi torito del portalito.

En la actualidad y como práctica de la astrología, el toro sagrado sobrevive en la constelación Tauro (constelación zodiacal). Su nombre en latín significa toro.



Representación del Toro en la constelación zodiacal

3.2 LA CORRIDA DE TOROS, DE ESPAÑA AL PERÚ

La presencia del toro en espectáculos llega a España gracias a los romanos, y estos, a su vez, la toman de los griegos.

Plinio asegura que en la Grecia los de Tesalia, combatían hombres con toros, insultándolos a caballo. Suetonio, refiere que el emperador Claudio dio algunas veces a Roma en espectáculo, estas lides de los de Tesalia. El circo presentaba repetidamente juegos en los que combatían, hombres con toros, extendiéndose posteriormente a España.

Los romanos, en los solemnes funerales de ilustres muertos, ofrecían juegos con toros, en los que eran sacrificados los criados como ofrecimiento para mitigar el dolor propio con la infelicidad (muerte) ajena.

A estos sanguinarios juegos se subrogaron otros que no lo eran menos; los gladiadores, que combatían unos con otros, y no pocas veces con bestias feroces, y entonces eran llamados bestiarios. Se hicieron después muy comunes estos combates, que al fin tomaron el nombre de TAURIOS, celebrados en el Circo Flamineo. Constantino, abolió el sangriento espectáculo de los gladiadores y Arcadio y Honorio los suprimieron enteramente, después de renovado contra la prohibición de Constantino. Cesaron también los juegos TAURIOS y debieron ser todos esos divertimientos en que la sangre humana derramada, hacia la complacencia de los ojos.⁴⁹

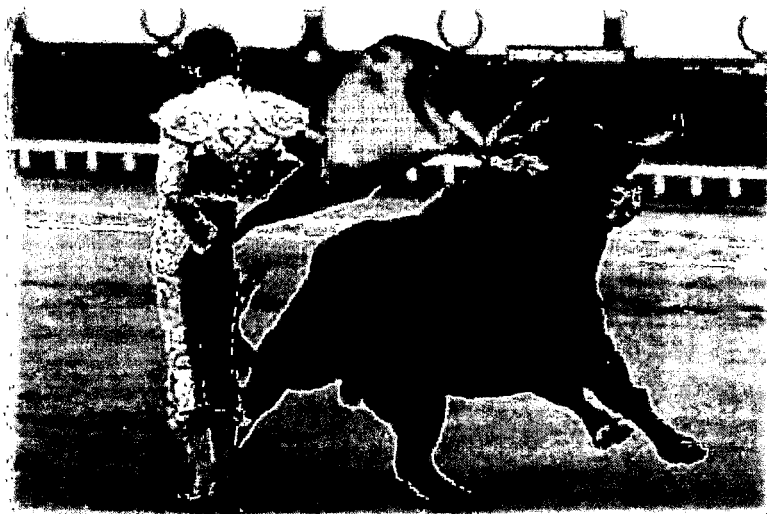
En España, nunca se quitó aquella costumbre, más al contrario, se reasumió cuando otras naciones la detestaban. La aceptación y apropiación Española de este tipo de espectáculos prevaleció, y comenzó a lograr en sus bosques y campos, la cría de toros ferocísimos.

⁴⁹ DELGADO, Vivanco, Edmundo. "El Toro en el Folklore". En: Revista del Instituto Americano de Arte Vol. 8. Nro. 8. Cuzco, 1958

Con la conquista en 1532 y todo el proceso de colonización, la corrida de toros se ha convertido en la manifestación cultural más tradicional, especialmente en los pueblos del ande.

...de España ha pasado con sus conquistadores a la América esta propensión, y a cuidado tanto que aun sus naturales notados de timidez y cobardía, hallan en jugar toros suma delicia, no hay lugar, ángulo, o rincón del Perú donde no se vean estas corridas, que hacen la más apreciable parte de sus más ruidosas fiestas.⁵⁰

Resumiendo: La corrida de toros o los juegos lúdicos con toro, tiene origen en la sociedad Griega, luego fueron adoptados en las fiestas y en sus costumbres por los romanos, posteriormente llega a España, y finalmente con ellos, llega al Perú y se extiende en todo el territorio nacional.



Corrida de Toros en España

⁵⁰ DELGADO, Vivanco, Edmundo. "El Toro en el Folklore". En: Revista del Instituto Americano de Arte Vol. 8. Nro. 8. Cuzco, 1958

3.3 LAS PRIMERAS CORRIDAS DE TOROS EN EL CUSCO

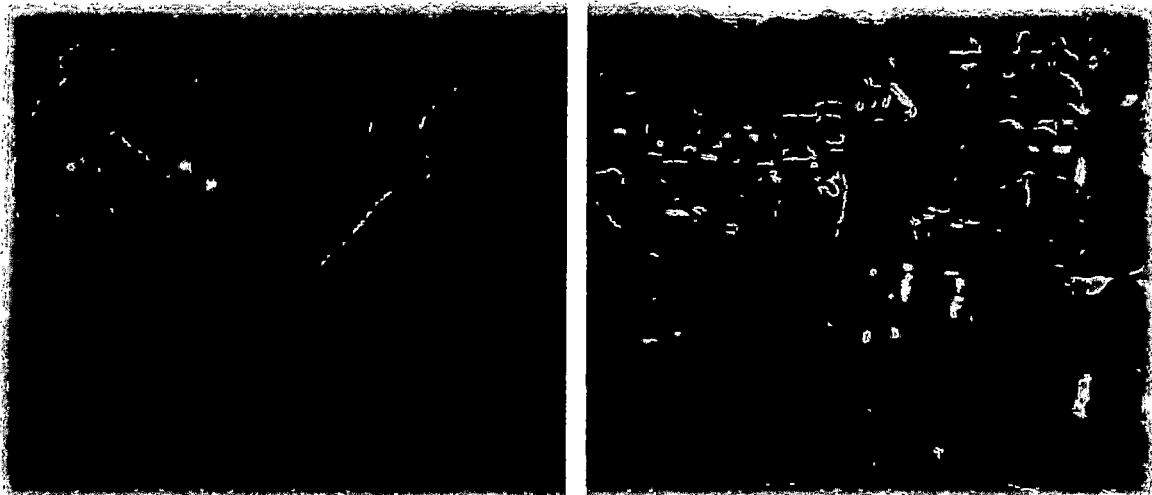
La primera noticia de una corrida de toros en Lima data de 1540 y el motivo emulaba los acontecimientos como en España. Se realizaban con motivo de ceremonias religiosas, llegadas de virreyes, nacimientos de príncipes.

En el año de 1550 en el Cuzco, acontece la primera corrida de toros en honor al patrón Santiago. Generando gran algarabía entre la población y sobre todo admiración y entusiasmo entre los indígenas, llegando a ser, todo un éxito. Siendo, un acto de enfrentamiento entre el toro y el torero, los indígenas aprendieron el modelo español y fueron parte del espectáculo, llegando a ser fatal para algunos, que por falta de experiencia y entendimiento del arte taurino, sucumbieron ante los letales cornupedos.

Fue tal la aceptación de las corridas de toros por parte de los indígenas, que la iglesia Católica tuvo la preocupación y sospecha, que este entusiasmo en las corridas, disimule alguna practica idólatra y desnaturalice la ceremonias religiosas. Por ello, el Tercer Concilio Limense de 1582-83 promulga su prohibición para los indios:

(...) dirigida a la participación y ejecución de corridas por los indios, se adujo a la mortandad que ocasionaba este juego. La razón fundamental era, sin embargo el temor de la iglesia de no estar cumpliendo una buena labor evangelizadora: los indígenas ponían más interés en el aspecto lúdico de la fiesta que en la ceremonia religiosa.⁵¹

⁵¹ Muñoz, Fanny. "La fiesta del Turupukllay en el mundo andino". Revista Márgenes, Encuentro y Debate. Nro. 10/11. SUR Casa de Estudios del Socialismo. 1993. Lima.



"Corrida de toros y cóndores" de Manuel Chambi 1956

3.3.1 CORRIDA DE TOROS EN EL AÑO DE 1788

Ninguna costumbre española es tan arraigada hasta en los últimos poblados del Ande, como la corrida de toros. Pero hemos querido referirnos más extensamente a la forma como se llevaban a cabo estas lidias en el Cuzco colonial, tomándola del curioso y raro libro: **"RELACIÓN DE LA FUNDACIÓN DE LA REAL AUDIENCIA DEL CUZCO EN 1788 Y DE LAS FIESTAS CON QUE ESTA GRANDE Y FIDELICIMA CIUDAD CELEBRO ESTE HONOR"** del Dr. Don Ignacio de Castro, rector del Colegio Real de San Bernardo del Cuzco, Cura de la Parroquia de San Jerónimo y Examinador Sinodal del Obispado, publicada en Madrid en 1795 por el Dr. Don Sebastián de la Paliza.

Este libro relata las grandes fiestas efectuadas en el Cuzco en noviembre de 1788 con motivo de la inauguración de la Real Audiencia y la llegada de los Sellos Reales.

Las corridas de toros que en esta ocasión dispuso la ciudad, tuvieron toda la grandeza que en tales casos se acostumbra, y toda la sal de

jocosidad que suelen mitigar lo que hay de terrible. Tres fueron los días que de ellas se dedicaron, el 17, el 18, y el 19 de noviembre, en que ya las nubes amenazaban con descargas de lluvias; pero en estos días quisieron enmendar la indiscreción que tuvieron en el de la recepción del Real Sello.

La plaza del Regocijo que tiene dimensiones suficientes para estos espectáculos, y no muy prolongadas para que la vista no se agite en sus alcances, se cercó, y se clausuro con barreras bien formadas con la simetría que era posible, y con las decoraciones de varios coloridos que las hacían más vistosas. Cuatro órdenes de estancias vestían los cuatro costados de la plaza; ventanas, balcones, tablados, y unos enrejados que entre el suelo último, y los inmediatos tablados se dejaban.

Las ventanas, galerías y balcones se entapizaron de colgaduras, cortinas, cenefas, y costosos paños de tisúes, brocados de oro y plata, de terciopelo, o de damasco y de lo demás que o la suntuosidad, o el arte ostentas en tales telas. Los tablados se adornaron conforme al gusto, y posibilidad de los que lo llenaban. Sillas, taburetes, canapés, sofás, cojines, tapetes de fina fábrica y otros muebles de labor exquisita era su aparato. La plebe se alojaba de modo que tal vez la comodidad se desentendía al favor de la complacencia del espectáculo.

A las nueve de la mañana de cada uno de estos días ya se veían por las calles pelotones de gente vestidas con disfraces insólitos, que ofrecían a la ligereza de la plebe figurones extraordinarios: Ya se conformaban en animales raros, en aves voraces, fantasmones gigantescos, en caballeros errantes, en escuderos de ridículos rocinantes, en espectros, en matachines, y manducos, con caratulas

en que tenían solución la monstruosidad y el juguete para amedrentar niños, o burlar mujeres: Ya aparecían en trajes inusitados de vario taraceo, y colorido de piezas que en su desorden provocaban la risa, en su inversión la grito y algazara, en sus muecas el abobamiento de los fatuos. Era esta burlesca escuadra, esto que llamaban mojiganga, o que entonaba cantilenas, o componían bailes propios de la rusticidad, cuando se empeñan en traer la atención que sin estos ademanes no merecería, o fingía amores que no tenía, o comía sin velicaciones del hambre, o agitaba con histriónicas contorciones los cuerpos, que al fin verdaderamente fatigados, pedían el refrigerio tan común de sus bebidas.

En este estado la provoca a combate caballero y armado el campeón de esta contienda, le opone los acalorados espíritus que enciende al caballo que monta, que rige, que conmueve, que impele: vibra una fuerte lanza con la que amenaza al toro; se le acerca, le da voces, la rodea en tono de mofarla: la hace percibir que desprecia su vigor que no lo acobarda su cornígera frente. Que va obtener una plausible victoria de su ferocidad. La fiera [el toro] con su abrazado y denso aliento tupe la atmosfera, vomita fuego, encresta el cerviguillo, se estrecha, se dilata, se avanza, se detiene y en esta como peristáltica conmoción hiere la tierra, levanta nubes de polvo que obscurecen el circuito, reúne toda su irresistible fuerza, atropella temores, rompe dudas, y ya sin más consulta que la de su furor, acomete al que le irrita, y redobla su irritación al ver la impotencia de su esfuerzo.

Ninguno de los toros que salieron a lidiar esta tarde salieron desnudos a la plaza, como si se avergonzasen de comparecen en el circo sin más ornato que el que les costearon la naturaleza y las selvas. Los que antiguamente sacrificaban la idolatría en las aras de sus mentidos Dioses, iban llenos de la grandeza que los vestía para

la mayor solemnidad de aquel culto. Los que se corrieron estas tardes, quizá lo excedían. No solo se les doraban los cuernos, y se les formaban lazos de cintas, cordeles de oro, y vendas de ricos tejidos como a aquellos; sino que todos se presentaran con albardas de tisúes, brocados, lamas y cuantas telas de oro, plata y seda trabajaban aquellas naciones.

Pero admiremos la destreza de estos hábiles lidiadores, de estos hombres atrevidos, de esta plebe animosa. Casi no se vio daño en estos días. Los toros eran burlados en su horribilidad, y despojados de su riqueza sin que se viese que alguno comprase con la vida la presa que hacía con tanto riesgo e ella. Se recogía el botín sin el mérito de ninguna herida y aún quizá sin el susto.⁵²

A aquellos toros que por una cualidad indolente no sentían estos juegos que constituían la bravura de los demás se les hacía que los encendiesen en el interior, armándolos exteriormente de otros juegos. Se les cubría el cuerpo de abrazadores y tronadores cohetes y montante de bomba de volcanes; y adornados de esta extraña gala eran propicios al circo. En el punto mismo de su aparición se encendía la armadura, y ya no se percibía sino incendio, humo estrepito, estragos de la piel de la bestia, gritos que le causaba el dolor, brincos pasmosos que daba; volaban globos de fuego que despedía, pelotones de materia inflamada que vibraba, se remedaba una súbita tormenta, o de las que el aire diariamente ofrece en sus tiempos, o de las que la pirotecnia repite en ataques verdaderos. Los balcones y ventanas de más altura eran los mejores auxilios contra estos dardos que el toro fulminaba de sus espaldas. Los que se hallaban en sitios de menor defensa la buscaban en prontos reparos que oponían, o en un breve retiro. Quedaba el toro, o enteramente trastornado de fantasía o ya irritado con el

⁵² DELGADO, Vivanco, Edmundo. "El Toro en el Folklore". En: Revista del Instituto Americano de Arte Vol. 8. Nro. 8. Cuzco, 1958

inesperado artificio; y entonces se le provocaba a combate, y se solían ver efectos que no era fácil esperar antes de su inalterable sosiego.

Se domaron los toros por cuantas vías existieran la habilidad de los lidiadores. Se vieron quizá lances que los días anteriores no se proporcionaron, o porque la destreza ya más ejercitada apuro más sus esfuerzos, o porque fueron nuevos los toreros, y quisieron se entendiese que era inexhausta en recursos la escuela que los industriaba.⁵³

3.3.2 CORRIDA DE TOROS EN EL AÑO DE 1851

En los grandes acontecimientos sociales, políticos y religiosos que sacudían las fibras tranquilas, casi monásticas, de los moradores de esta gran ciudad del Cusco, desde los remotos tiempos en que se implantaron las costumbres españolas por la conquista y el coloniaje cabe anotar, que el regocijo general de las clases altas, así como el pueblo en general y hasta de los indios, no era completo ni total, mientras no se remataba la fiesta con una corrida de toros.

La historia y tradiciones de esta gran Metrópoli consigan, como las más notables las que llevaron a cabo en el siglo XVII, con motivo de la visita del virrey D. Pedro Fernández de Castro, Conde de Lemos, fiestas que fueron reseñadas por la sutil e inspirada pluma del Dr. Lunarejo. Con motivo de la instalación en esta ciudad de la Real Audiencia, también se lidiaron toros durante tres días, como feliz terminación de las grandes fiestas realizadas en esa fecha, mediados del siglo XVIII, y que fueron descritas en un libro, por el eminente literato Ignacio de Castro.

⁵³ DELGADO, Vivanco, Edmundo. "El Toro en el Folklore". En: Revista del Instituto Americano de Arte Vol. 8. Nro. 8. Cuzco, 1958

En 1851, celebrando el onomástico del General D. Rufino Echenique, 16 de Noviembre en el primer año de la exaltación al Mando Supremo de la República, también se llevaron a efectos de extraordinaria solemnidad, desde la Misa de Gracias en la Catedral, con asistencia de todas las corporaciones sociales, políticas, religiosas y militares, las consabidas arengas en el salón colonial del Cabildo, Prefectura, y convites abundantes en que se cambiaron dos o tres veces al día los manteles y la vajilla, danzas populares, comedias y los afamados títeres, antecesores históricos del cine, hasta las corridas de toros, que durante tres días, alcanzaron el máximo nivel de entusiasmo popular, realizadas en tal fecha, por una compañía de acróbatas americanos que arribaron en esos días a esta magna ciudad de los Incas.

La "fiesta brava" generalmente se realizaba en la gran plaza de San Francisco que en la actualidad es un hermoso parque de piedras labradas y jardines pintorescos que en tiempos pasados, y aun hasta hace poco, era un terreno bastante extenso, desigual y agreste, sin embargo de tener a un costado el hermoso templo de San Francisco y el frontis del colegio de Ciencias y en los tres lados restantes hermosas casas de tipo colonial, que pertenecieron a personajes de rancio abolengo, entre ellas la que era casa de los Guerra, que fue la respetable mansión del primer presidente de la real Audiencia, don José Pardo y Rivadeneyra.

Como una ofrenda de alto valor sociológico e histórico, para los espíritus selectos que analizan la sociedad de los tiempos idos, junto a la fisonomía filosófica o literaria de periodos o gacetas que circulaban en esos días, reproducimos en las páginas de esta revista, una información de estas fiestas hizo un escritor anónimo que dice así:

“En ninguna época como en la presente, ha manifestado el Cusco un aspecto más risueño, ni más encantador; se habría dicho que desde la mañana del 15 de este mes, había visto lucir en su horizonte el rayo de luz que adoraban los Incas. Tal ha sido la alegría general que se apodero, desde aquel día, de todos los cuzqueños, que pudiéramos asegurar, sin temor a ser desmentidos, que este pueblo naturalmente silencioso y melancólico, interrumpió su silencio y dejó su melancolía al escuchar el bullicioso repique de todos sus campanarios y al ver todas las ventanas, balcones y puertas, lujosamente entapizados y adornados con el pabellón nacional.

La alegría que empezaba ya a dibujarse en todos los rostros se aumentó mucho más, al escucharse por la noche, en el hermoso portal de la casa de gobierno, las heroicas marchas que tocaban diferentes bandas de música, que no tardo en traer en torno de la Plaza del Regocijo, a la mayor parte de la población, pues también presentaba una bellísima vista la fachada de dicha casa, iluminada toda ella con lamparillas y vasos de diferentes colores armoniosamente colocados, sin embargo de que la iluminación era general en toda la ciudad.

En el mismo día a las cuatro de la tarde, se reunieron más de cincuenta señores del vecindario, en la casa de gobierno, convidados con anticipación por el señor Prefecto, que tenía dispuesto un magnifico banquete dispuesto en el salón más espacioso de dicha casa; la mesa fue profusamente cubierta por dos veces y en ambas se brindó, por muchos señores convidados, en elogio del General Presidente, del General Guarda, con mil hermosos y tiernos recuerdos por el General Medina.

En los días 21,22 y 24 se lidiaron toros en la plaza de San Francisco, cerrada para el efecto, con más de doscientos tablados arreglados con galerías, palcos y cajones vistosamente adornados.

La bravura del ganado, la intrepidez de los toreros, el lujo y abundancia de las enjalmas de planchas y redecillas de plata, de terciopelo y raso bordadas con oro, de vistosas y ricas lamas con franjas, sobre puestos y largos rapacejos de oro y plata, no dejaban nada que desear.

De diez a doce mil almas miraban cada tarde de estas, la lucha de animales feroces con el hombre arrojado por naturaleza y diestro según su inteligencia. La plaza de san Francisco presentaba en esas circunstancias, más bien que una realidad, un sueño.

El lujo general en los vestidos, ese matiz indefinible y brillante que reflejaba con los rayos del sol, la competencia con los que estaban adornados los palcos, todo, la hacía aparecer como un lago circundado por un inmenso jardín de hermosas flores agitadas por el soplo de una brisa constante. De vez en cuando, un grito general de terror, un aplauso estrepitoso con mil paños blancos que se agitaban a un mismo tiempo, ya ahogaban los sonos que despedían las bandas de músicos y asemejaban la plaza y aun fragmento de los Andes, cuyas faldas doraban trozos de nieve. En fin, más fácil es soñar con un conjunto de bellezas de ese género, que describir una tarde de toros en nuestra plaza de San Francisco.

El domingo 23 hubo fuegos artificiales en la plaza mayor, y poco antes, se elevó un hermoso globo. Esta grata distracción, que en las tres tardes de toros, ofreció al público el piquete de policía, ejecutando con una destreza admirable, diferentes evoluciones

militares, que terminaban dejando en el suelo letras hermosas de flores que unas veces decían: VIVA EL PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA; y otras, VIVA EL GENERAL ECHENIQUE, el GENERAL MEDINA, el GENERAL GUARDIA, VIVA EL PERÚ, adornando todo con coronas de laurel y banderolas que quedaban clavadas al centro de ellas. Los festejos concluían ordinariamente con una hermosa descarga con fusiles; y de entre el humo de la pólvora, se lanzaban al aire palomas blancas adornadas con cintas de color, que dirigían sus vuelos a diferentes puntos de los tablados.⁵⁴

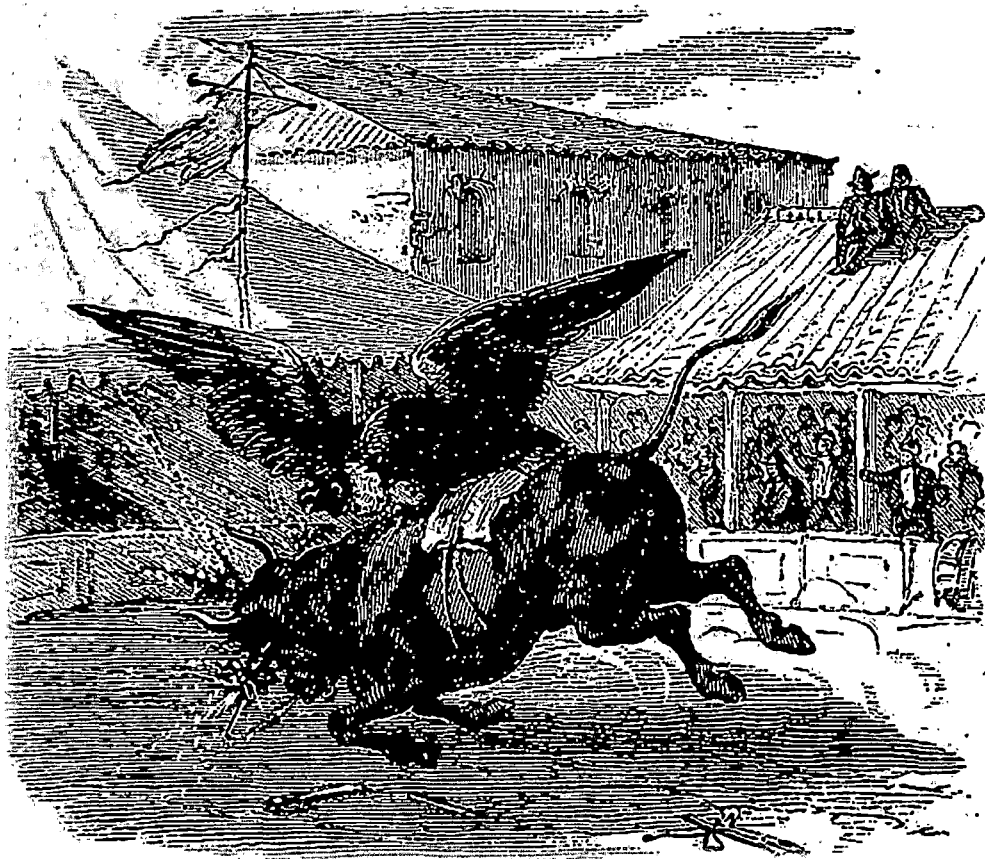
3.3.3 CORRIDA DE TOROS EN EL AÑO DE 1863

George Squier, viajero inglés del siglo XIX, en su recorrido del lago Titicaca al Cusco, específicamente en Santa Rosa al pie de la gran montaña nevada *Apucumurami* a 160 kilómetros del lago, observa:

*Es preciso mencionar que en el sur del Perú, ya se practicaban corridas de toros con cóndor. En santa Rosa de Puno, la función varió porque en el lomo de uno de los toros se sujetó un cóndor joven que excitado por el ruido, el movimiento y las explosiones comenzó a golpear los flancos del toro con sus poderosas alas y a lacerar su carne con su terrible pico. Después que el toro y el cóndor quedaron completamente exhaustos y el primero con flancos sangrantes y la lengua afuera, permanecía impotente en un rincón...*⁵⁵

⁵⁴ Revista del Instituto Americano de Arte Vol. 8. Nro. 8. Cuzco, 1958

⁵⁵ Squier, George. Un viaje por tierras Incaicas. Crónica de una expedición arqueológica (1963 - 1965) Editorial Los amigos del libro. 1974 Bolivia.



Corrida de toros en Santa Rosa – Puno
Imagen: Un viaje por tierras Incaicas, George Squier. 1863 - 1865

3.4 EL TORO EN EL FOLKLORE PERUANO.

El toro tiene innegable presencia en el folklore europeo, llegando a América con los españoles. En las leyendas y cuentos peruanos, aparece como el “torito de oro”, habitante por lo común en las lagunas cercanas a las minas de oro y plata, como manifestación de riqueza aurífera y argentífera.

El célebre cronista jesuita Acosta para diferenciar la fauna importada de la oriunda de América, en el capítulo 33 “De los ganados ovejuno y vacuno” de su libro HISTORIA NATURAL Y MORAL DE LAS INDIAS, dice:

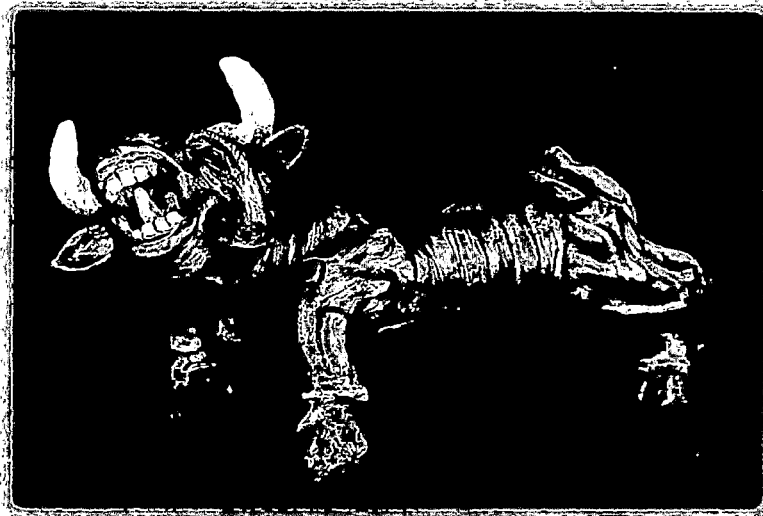
...de tres maneras hallo animales en Indias: unos que han sido llevados de españoles, los hay en Indias de la misma especie en Europa; otros que son animales propios de Indias y no se hallan en España. En el primer modo son ovejas, vacas, cabras, puercos, caballos, asnos, perros, gansos y otros tales, pues estos géneros los hay en Indias.

Inca Garcilaso de la Vega y Chimu Occllo, con el título de: "UN CASO ADMIRABLE QUE HA ACAECIDO EN EL CUSCO DESPUES DE LA GUERRA DE FRANCISCO HERNANDEZ DE GIRON" narra que en las fiestas del divino San Marcos, patrón de los vacunos que se celebran en 1556 en el templo de Santo Domingo del Cusco el padre Porras, devoto del evangelista, quería solemnizar su fiesta, llevando cada año un toro manso a la procesión cargado de guirnaldas de muchas maneras de flores. A ingresar al templo:

Asió por la horcajadura a un español que se decía Fulano de Zalazar y levantándolo en alto, lo hecho por encima de sus espaldas y pidió con él en unas de las puertas de la iglesia, y de allí, cayo fuera de ella, sin más daño de su persona. La gente se alboroto con la novedad del toro, huyendo a todas partes; más él quedo tan manso como había ido y venido como en toda la procesión, y así llevo hasta la capilla mayor.

Comenta luego que el tal Zalazar había sido excomulgado más antes y no hizo nada por levantar de él tan terrible castigo.

En los Comentarios Reales, no escasean las alusiones al toro. Así, en la primera parte refiere con lujo de detalles la sensación que causo en Cusco la llegada de los primeros toros, "Chaparro, Naranjo y Castillo, fueron los que araron por primera vez el terreno del actual Convento de San Francisco".



Escultura de Toro – Huber Mérida Enríquez 2013

Desde entonces, el toro está muy vinculado a la vida y costumbre del pueblo peruano, a su folklore, no solo en los aspectos costumbristas y literarios sino a su arte pictórico y escultórico, como sucede con los famosos Toros de Pucara, muestra del mestizaje cultural en Perú. La cruz, representa la religiosidad y el bienestar económico y el toro, la prosperidad.

Algunos datos indican que fueron los pobladores de esta antigua comunidad (Pucara) los que empezaron a celebrar rituales del "pago a la tierra". Entre las antiguas ofrendas estaban las vasijas con forma de camélidos que después de la incursión de las fuerzas conquistadoras cambiaron de forma, para representar al toro, un animal con más fuerza y carácter. A través de los años, esta representación fue adquiriendo carácter ritual constituyendo así, un estilo de arte popular ancestral.

Sus orígenes hacen referencia a una antigua fiesta de origen español que se celebraba en la localidad de Pucará,⁵⁶ en la cual el toro se enjaezaba y pintaba y

⁵⁶ Pucará se encuentra ubicada a 101 km. al norte del departamento de Puno en Perú. Su alfarería ha alcanzado gran renombre especialmente por sus "Toritos de Pucará ". Pucará es un poblado donde se encuentra el Gran Templo Pucará

se le colocaba un picante en la nariz. El animal enloquecía por el escozor, y su imagen quedó plasmada en las cerámicas que hasta hoy se ven representando al animal poderoso y bien plantado en la tierra, con los ojos desorbitados por la locura, apuntados al cielo.

El famoso "torito" apareció en este lugar en la época colonial gracias a una estratégica concepción de la cultura mágico-religiosa, mantenida hoy por los campesinos en las ceremonias de la marcación del ganado, como símbolo de procreación de los rebaños, felicidad de los matrimonios, fertilidad de los hogares y el cuidado de las casas.

Los "toritos de Pucará" nacieron en las manos de ceramistas de las comunidades de Chepa Pupuja, Mataro, Iquilo, pero su uso se ha extendido con el paso del tiempo y hoy, se los encuentra no sólo en los pueblos del sur andino (Cuzco Puno, Ayacucho y Apurímac), sino también en algunos barrios populares de la gran Lima e incluso del extranjero. Son colocados en los techos como señal de buena suerte.



Toritos de Pukara, representación del arte popular

y en el que sus habitantes, afamados artesanos provenientes de los prodigiosos alfareros de Cheqa y Pupuja, fabrican los conocidos "Toritos de Pucará".

De igual forma, la presencia de los grabados sorprendentes de los mates de Huamanga, cuyo origen se remonta a épocas preincaicas (mochica, chimu, nazca); son calabazas secas que se utilizan como envases para comidas o bebidas. El arte español introdujo la talla de figuras y escenas representadas en figuras que narran escenas completas de la vida cotidiana, especialmente de la vida y costumbres campesinas. Los dibujos tallados en miniatura, la exactitud de su detalle y su primitivismo, constituyen verdaderas obras de arte, que no envidia nada a las representaciones más felices del útil bovino en los ceramios griegos.

3.5 EL TORO EN LA COSMOVISIÓN Y TRADICIÓN ORAL ANDINA

En los andes, el toro ha sido adoptado como propio, expresión de fuerza, utilidad, bravura y parte de las muchas representaciones culturales. Es considerado por las actuales poblaciones como un ser totalmente autóctono, e incluso como un ser ancestral a través de la comparación con el *amaru*.

El paisaje de la cordillera tiene vida propia y está animado. En él va inscrita la historia del mundo. En el Ukupacha, en las entrañas de la tierra, se encuentra el pasado del mundo. Allí, vive también el toro, en lo más profundo de la autoctonía, pues incluso se lo asimila al Amaru, la sierpe que dio origen a la estirpe de los incas. Toro y serpiente divina van confundidos en la simbología andina, y se manifiestan a menudo en los lagos de la cordillera.

En el valle de Urubamba cuentan que en la laguna de *Yanacocha* aparecía a veces un par de toros. Cuando los dos animales surgían de la profundidad del agua, la laguna se enfurecía y estallaba el rayo encima de las olas.

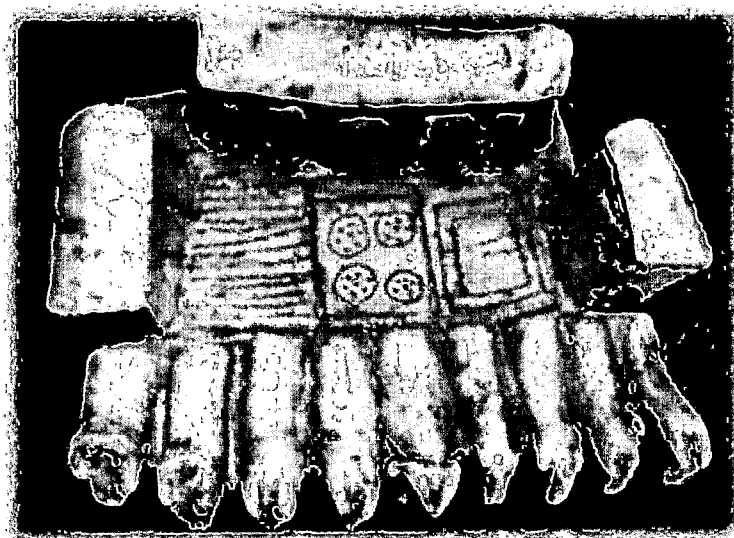
El toro pertenece al tiempo mítico religioso, como otros seres, tiene su origen en el subsuelo y a menudo en el fondo de las lagunas de la sierra. Es más, el toro está profundamente ligado a los dioses principales de las comunidades indígenas que son los cerros divinizados. En Cotabambas provincia del distrito de Coyllurqui, el

Apu principal es el cerro *Toro rumi*, en cuyas faldas se ubica la llamada antigua capital de los cotapampas.

En la actualidad existen ritos en honor a los apus y la Pachamama, por ello “el campesino quechua está preocupado por la fertilidad de su chacra y con la multiplicación de su ganado y cada año ofrece pago a la Pachamama y se efectúa la *t'inka* al ganado”⁵⁷

Una expresión clara de la representación del toro, son las illas en su honor.

*Son talladas por los hombres o por los Wamanis y representan la fuerza reproductora del cerro y que están guardados debajo de la tierra, o que son hallados cuando un rayo taladra a una roca, como un torito de piedra vivo y escurridizo.*⁵⁸



Illas de toros en gocha, en piedra de alabastro

⁵⁷ Marzal, Manuel. El sincretismo Iberoamericano. PUCP, 1985 Lima. Pg. 33

⁵⁸ Taípe Campos, Néstor “Ritos ganaderos andinos” Editorial horizonte. 1991. Perú. Pg.60

Es considerado como un animal que vive en los puquiales y sale de allí esporádicamente, por las madrugadas o por las tardes, con rocíos, entre lluvias, neblinas con truenos o cuando hay arco iris; puede copular a las vacas y sus hijos son los becerros con patas deformadas, cola o cuellos torcidos, o nacen sin cola. Cuando es hallado por los afortunados se convierte en piedra. Para unos es el cerro que anda en forma de animal y para otros es el hijo del *Wamani*. Cuando se ha convertido en estatuilla (*illa*), al ser hallada por el hombre, le dan por comida azúcar, pasas y maní. Le ponen sal negra. Le tienen adornadas en su altar con flores propias del Santiago. Lo guardan en secreto. Su posesión hace aumentar al ganado. Dicen que muge en las noches de luna. Cuando no son bien atendidos pueden morir, trayendo consigo la muerte y disminución de la ganadería. Si es robado, los animales del agraviado mueren, en tanto que del nuevo poseedor del toro *illa*, irá en aumento su ganadería.⁵⁹

Existen numerosos cuentos en los cuales las lagunas son la morada o la salida de animales míticos, como la serpiente Amaru, que adopta la forma de un toro, o felino (Bravo, 1976; Domínguez Condezo, 1972; Ortiz, 1973: 67-91; Earls, Silverblatt, 1978: 314; Quispe, 1969: 88-103). Estos seres son considerados como los espíritus de las lagunas o sus guardianes.

Para los pobladores del ande, el toro, es en primer lugar un modelo de lo autóctono, luego, puede a la vez representar al conquistador foráneo (como en el *Torópukllay*), o lo exótico. Para José María Arguedas la imagen de los toros pertenece al mundo sobrenatural.

⁵⁹ Taípe Campos, Néstor "Ritos ganaderos andinos" Editorial horizonte. 1991. Perú. Pg.61



Escultura que representa al toro y al cóndor - Huber Mérida Enríquez 2013

Dentro la tradición oral, el toro, está presente a través de los relatos y testimonios.

Mi madre era muy pobre solo pasteaba las vacas de su madrina, un día le habían regalado un becerrito hembra. Cuando ya era una vaquillona fue a buscarla a su comedero. Al llegar al cerro la neblina la había cubierto y al aproximarse a un puquial, la vaca se estaba haciendo copular con un toro chiquito, cuanto más se acercaba el torito disminuía en su tamaño; pero logro agarrarlo y lo trajo a su casa. Esa vaca dio cría un becerrito muy pequeñito; pero a partir de entonces empezó a aumentar su ganado. El Waka mugía cuando había luna llena y nueva. Lo tenía guardado en un putu, con una cinta envuelta a sus cuernos y orejas. Como comida le daba azúcar blanca y maní. Todos sus becerros nacían pequeños y cuando la vaca paría, ellos no podían acercarse, porque si no moría la cría. Cuando murió mi madre el Waka se lo llevo mi hermano, y como no le atendía bien, se murió.⁶⁰

⁶⁰ Taipei Campos, Néstor "Ritos ganaderos andinos" Editorial horizonte. 1991. Perú. Pg.61

Una vez se perdieron los animales de un señor. Cuando llego a su estancia no los hallo, y como sabía llamar al cerro pregunto repetidamente al Wamani, que no respondía por falta de pagapu (ofrenda). Nuevamente llama con fuerte voz: Taytallay Wamani, "¿Dónde están mis animales?", el tayta Wamaní le respondió diciendo: "Primero dame tu yana qurunta". Y por casualidad le hizo sentar una botella de aguardiente y el tayta Wamani le contesto con voz de rayo. Le dijo: "Si eres mi hijo arrodíllate para que yo te disculpe de tus pecados". El señor, con lágrimas llorando, rogo a -los apus-Azapara, Pateria y Huallalli, y estos le dieron informe para que hallara a sus animales. El Wamaní lo tenía escondido por falta de pago.⁶¹

Había una vez un hombre muy pobre. Su hermano, en cambio, era propietario de muchos ganados que comían en el sector de la laguna de Yanacocha. El hermano rico le había mandado al pobre para que vea a sus vacas. El hermano pobre solo había hallado a una parte de los ganados. Y ya al hacerse de noche, se había quedado a dormir en una choza, tendiendo paja había dormido en ella. A altas horas de la noche, las lagunas se llamaban. Yanacocha decía a Misacocha: "hermana, tenemos visita, ¿Qué le vamos a regalar?", le había dicho. "tú le darás plata y yo oro", había respondido. Pensativo el hombrecito se había vuelto a dormir. Cuando amaneció, levanto su manta para que retorne, y en ella había un bulto muy pesado. Cuando vio, encontró dos piedras: una de oro y otra de plata, a las que cargo muy alegre. Cuando llego a su pueblo aviso a los vecinos sobre el suceso. Uno de los hombres, que tenía muchas vacas, le dijo: "te la cambio por una vaquilla", había dicho "bueno", había respondido, e hicieron el trueque. La otra piedra también la cambio por otra vaquilla de su vecino. Estas vaquillas empezaron a aumentar, daban crías hembritas y aumentaban sus animales. Embriagándose hablaba el hombrecito que, gracias al regalo de Yanacocha y Misacocha, tenía sus animales. Entonces el otro hermano, envidioso, había escuchado y él

⁶¹ Testimonio de Amanda Campos. 21 a. Tayacaja – Huancavelica. 1987. En "Ritos ganaderos andinos" Taípe C. Néstor. Editorial horizonte. 1991. Perú. Pg.126

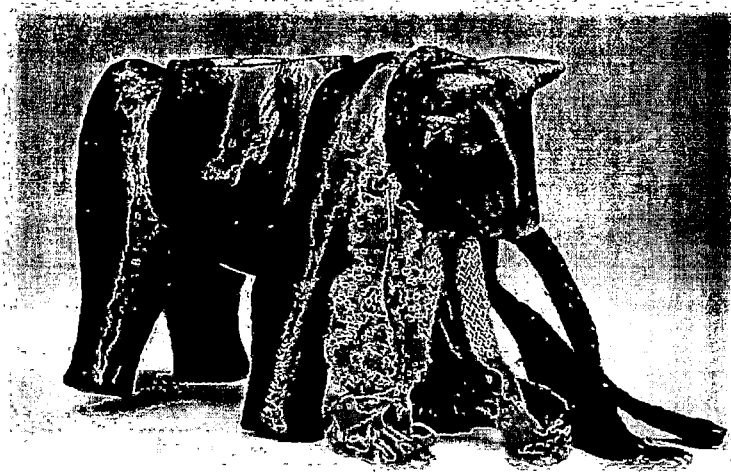
también había ido a dormir al borde de la laguna. Por la noche, dice, las lagunas conversaban: "¿Qué le vamos regalar a nuestra visita?" "tú cuernos y yo wermo". "¿Qué será eso?", pensando, se había dormido otra vez. Al siguiente día, cuando levanto su manta solo hallo cuernos. "debe ser para que aumente mis animales", pensando, se los había traído. En su casa lo había guardado. Sus animales eran muchos, pero a pesar de ello, a su hermano ni siquiera queso ni leche le daba, solo para trabajo le hacía probar. Sus vacas empezaron a rodarse, a morir, hasta que se acabaron. Por eso, dice, que hasta brujería le hizo a su hermano; y, contrariamente, los animales de este iban en aumento. Así, sin nada encontró la muerte.⁶²

3.5.1 CANTARES POPULARES SOBRE EL TORO

El toro abunda en los cantares populares, ya que la poesía popular es realista y toma de los motivos diarios de la vida tema para sus estrofas.

En el caso del "torito" este animal al igual que el caballo, la llama y otros, está más familiarizado con el indígena o con el "nuevo indio". En ellos resalta el sentimentalismo respecto a sus animales, dándole otra interpretación de familiaridad y "hermandad" considerándolos como parte de su existencia para la convivencia en armonía con el entorno. El toro está presente en sus fiestas, tradiciones, en sus historias de amores, como amigo y confidente. Asoma el toro en sus cantos festivos. En otros huaynos, se expresa la historia de ellos o de todos, como en las historias de los abigeos de los pueblos ganaderos.

⁶² Testimonio de Albino Lazo. 58 a. Tayacaja – Huancavelica. 1987. En "Ritos ganaderos andinos" Taípe C. Néstor. Editorial horizonte. 1991. Perú. Pg.132



Conopa representando al toro - Huber Mérida Enríquez 2013

A través del canto, manifestación de la creación popular y campesina, tiene como tema permanente de inspiración el mundo y los animales circundantes. El toro, se convierte entonces, en sujeto infalible de su mundo diario y creativo, por la marcada relación simbiótica existente con este animal. Tal es el caso, que en la provincia de Chumbivilcas del departamento del Cusco, se practica una serie de cantos donde el toro es el protagonista.

En una corrida de mi Chumbivilcas
Un toro matrero pretende matarme,
Quitarme la vida.

Es un toro negro, es un toro "callejón"
Que bramando sale a la media plaza,
Con sus astas filas y sus ojos rojos.

Pero el tominito sereno lo espera,
Con su poncho listo para torearlo.

Que rompa mi poncho, que mate a mi moro,
Pero que no rasgue mis carahuatanas.

Jamás yo pensaba que mi brioso moro
Caiga en las astas de un toro matrero.

Wacawaqratachus tocamuy nirayqui,
Ichari toro bailetachus toroman jaycunaypaq.⁶³

Canción popular

Otro género, es el de los cantares netamente taurinos. Aquellos que se entonan en la *t'inkanas* o fiestas propiciatorias en homenaje a estos buenos amigos del hombre. Y finalmente hay otros que se refieren a la fiesta brava del Toro pukllay⁶⁴.

- HUAYNOS TAURINOS

Se refieren concretamente a los toros. Son de música especial, dolida y triste, en los cantares de las *t'inkas*. Alegre, comunicativa, viril en los que se refieren a los que se entonan en las corridas, o se tocan solo en las bandas, con los wacawuajras.

En ellos se relata la vida diaria de los pastores, las incidencias de la vida pastoril cuando no se rememora el origen mismo de los vacunos. Se da al ganado el trato más cordial e íntimo. Padre, madre, hermano, hermana le llaman indistintamente. Y tienen razón sobrada para llamarlos así, ya que

⁶³ Canción popular. En Qorilazo y región de refugio en el contexto andino. Arturo Villena Aguirre.

⁶⁴ Delgado, Vivanco, Edmundo. "El Toro en el Folklore". En: Revista del Instituto Americano de Arte Vol. 8. Nro. 8. Cuzco, 1958

comparten a diario la misma tragedia en los lugares en donde comparten la sufrida y alejada vida del pastoreo.

<p>Turullay turu, Wakallay waka Chiri orcopi Wakajmasillay Chiri wayrapi causajmasichay.</p>	<p>Mi torito, toro, mi vaquita, vaca En el cerro frio quien llora conmigo En frio o viento quien vive conmigo.</p>
<p>Turullay turu, Wakallay waka Españamantas hamuyuranqui Castillamantas hamuyuranqui.</p>	<p>Mi torito, toro, mi vaquita, vaca De España tu viniste De Castilla tu viniste.</p>
<p>Turullay turu, Wakallay waka Wayqellay waque, panallay pana Ispaña mama, castilla mama.</p>	<p>Mi torito, toro, mi vaquita, vaca Mi hermanito, mi hermano, mi hermanita, hermana Madre España, madre Castilla.</p>
<p>Turuy capwan, wakay capwan Imananllapas kawsanallaypaj Aykaynallapas vida pasanaypas.</p>	<p>Tengo mi toro tengo mi vaca Para vivir de cualquier modo Para pasar mi vida de algún modo.</p>

Traducción libre

<p>Jaqay orccopi Waka chaska Orcco kajtinqa Waylla misa patanan China kajtinqa Kuntur mijuchun.</p>	<p>En aquel cerro A parido una vaca Si es macho la cría Para la mesa propiciatoria Si es hembra Que se lo coma el cóndor.</p>
---	---

Traducción libre

<p>Jaqay qasapy Waka huachasca Pawaya vakiru Waka imataq Wachaywshanwan.</p> <p>China kajtinqa Kuntur mijuchun Turu kajtinqa Waylla ychwan Tapayamunki Cristal vasumpi Tumayunampaq.</p>	<p>En aquella abra Pario la vaca Anda pues vaquero Cuidado que la vaca Este pariendo.</p> <p>Si es hembra Que se lo coma el cóndor Si es toro Con paja tierna Le taparas Para que en vaso de cristal Él pueda tomar.</p>
--	--

Traducción libre

<p>Turullay turu, Wakallay waka waqraykuy waqraykuy Coyllurquino maqt'akunata Turullay turu, Wakallay waka.</p>	<p>Torito torito mío Vaquita vaquita mía Anda cornea y comea A los cholos Coyllurquinos Torito torito mío Vaquita vaquita mía.⁶⁵</p>
--	--

Traducción libre

Luego vienen los cantares de la corrida, de la fiesta brava de los toros, de la novillada, cuando estos salen a la plaza a ser burlados o a destripar a los valientes capeadores.⁶⁶

⁶⁵ VILLENA Aguirre, Arturo. Qorilazo y región de refugio en el contexto andino. Editorial Peñarol. 1987. Perú. Pg. 147

⁶⁶ DELGADO, Vivanco, Edmundo. "El Toro en el Folklore". En: Revista del Instituto Americano de Arte Vol. 8. Nro. 8. Cuzco, 1958

<p>Turullay turu, taytallay tayta Wajraykuy wajraykuy Ama mancharispa Turullay turu, Wakallay waka.</p>	<p>Mi torito, toro, mi padre, padre Cornéale, cornéale Sin tener miedo Mi torito, toro, mi vaquita, vaca.</p>
<p>Turullay turu, Wakallay waka Wajraykuy wajraykuy Coyllurquimantay niñukunata Turullay turu, Wakallay waka.</p>	<p>Mi torito, toro, mi vaquita, vaca Cornéale, cornéale Al niño de Coyllurqui Mi torito, toro, mi vaquita, vaca.</p>
<p>Llajta niñuchaq seda punchunta Apakullay ajchi manchachikipaq Cóndor manchachipaj Turullay turu, taytallay tayta.</p>	<p>El poncho de seda del niño éste Llévalo para asustar al águila Para asustar al cóndor Mi torito, toro, mi padre, padre.</p>

Traducción libre

<p>Coyllurquipazachallapi Qanri wayqhellay pukllayullanki Qanri turallay pukllayullanki Turullay turu, Wakallay waka.</p>	<p>En la plaza de Coyllurqui Tu hermano está jugando Tu hermano está jugando Mi torito, toro Mi vaquita, vaca.</p>
<p>Llaqtarunallaj rikuykusqallan Uchuy jatumpaj rikuyusqallan Qanri mamallay pukllayullanki Turullay turu, Wakallay waka.</p>	<p>Viendo la gente del pueblo Viendo grandes y pequeños Tu madre, estás jugando Mi torito, toro Mi vaquita, vaca.</p>
<p>Apacuyariy, pusakuyari Coullurquiquunu mistita Cóndor manchachikipaj Turullay turu, Wakallay waka.</p>	<p>Llévale, condúcele Al misti de Coyllurqui Para espantar a los cóndores Mi torito, toro Mi vaquita, vaca.</p>

<p>Turirullaj enjalmanchanta Apakuy mama, apakuy pana Cóndor manchachikipaj Turullay turu, Wakallay waka</p> <p>Wajllaykuyari lisu majthata Coullurquiquunu majthata Wajraykuy mama Turullay turu, Wakallay mama.</p>	<p>La enjalma del torero Llévale madre, llévate hermano Para espantar a los cóndores Mi torito, toro Mi vaquita, vaca</p> <p>Cornéale al cholo liso Al cholo Coyllurquino Cornéale madre Mi torito, toro Mi vaquita, madre.</p>
---	---

Traducción libre

Para la t'inka

<p>Diospa lishinshawan Qanqunaj lishuinshaskichiswan Kay torullayta t'inkayusunchis.</p>	<p>Con la licencia de Dios Y con la de ustedes Vamos hacer la t'inka de este toro.</p>
--	--

Traducción libre

CAPÍTULO IV

CAPTURA, PARTICIPACIÓN EN LA FIESTA Y DESPEDIDA DEL APU KUNTUR

4.1 CAPTURA DEL APU KUNTUR

Cada 28 de Julio el distrito de Coyllurqui, provincia de Cotabambas del departamento de Apurímac, se conmemora la fiesta de la Independencia del Perú, al igual que en el resto del territorio nacional. Articulada a estas festividades, las autoridades y pobladores conmemoran la fiesta conocida como el *Toro Pukllay*⁶⁷ el mismo, al que equivocadamente se hace referencia el Dr, José María Arguedas en su novela *Yawar Fiesta*⁶⁸.

Es importante remarcar que el atractivo que convoca el distrito de Coyllurqui a turistas nacionales y extranjeros es el denominado *Toro Pukllay*. –Corrida de cóndor con toro-. El mismo que conforma no solo un sistema de festividad cívica patriótica, sino, también de *orden mágico, religioso, con un conjunto de símbolos sagrados, entrelazados en un todo ordenado. "Para sus creyentes, tal sistema religioso parece proporcionar un conocimiento genuino, un conocimiento de los términos en los que la vida tiene, necesariamente, que ser vivida.*⁶⁹

"*Toro Pukllay*" es un evento representan la corrida de toros, la misma que ha sido adoptada y asimilada al mundo andino. No es el clásico toreo –de origen español- el que se gana el aplauso, por el contrario es el poblador común de la zona el que sale a capear al toro acompañado de su poncho. En esta lidia, el personaje

⁶⁷ Corrida de toro con cóndor o *Toro Pukllay* entendida como un juego que se lleva a cabo tanto en la festividad religiosa como cívica del 28 de julio, en el distrito y provincia de Cotabambas, departamento de Apurímac.

El *TuruPukllay* considerado un acto donde el toro, el cóndor y los capeadores participan activa y directamente de la ceremonia para jugar. Esto podría explicar el rango mitológico, de divinidad o de intermediario con la Pachamama conferido al toro-cóndor por los participantes del «juego», quienes «Se ofrecen a los embistes de la fiera enviada por los dioses para la fertilidad de la tierra»

⁶⁸ La novela relata una de las costumbres más tradicionales de las comunidades indígenas del Perú: la "corrida india", que se celebra todos los años el 28 de julio. Es un evento espectacular donde un toro debe enfrentarse, en una explanada (pampa), a unos cien o doscientos indios a manera de toreros o capeadores espontáneos, y del cual son parte otros elementos como la música de los *wakawak'ras*, (trompetas de cuerno de toro), cánticos populares (huaynos), el consumo de aguardiente, el uso de dinamita para matar al toro, e incluso la muerte de muchos indios, despanzurrados por el cornúpeto. Esta tradición se ve amenazada por una orden proveniente de la capital, que la prohíbe pues la considera una práctica "bárbara". Ante la negativa de los indios para acatar la orden, las autoridades buscarán la manera de permitir las corridas pero "decentemente": contratan un torero profesional que lidiará a la manera "española". Con ello quitan la esencia misma de la fiesta, pero esta finalmente se realiza, imponiendo los indios su tradición ante los ojos de los principales del pueblo. "Yawar Fiesta" José María Arguedas 1941.

⁶⁹ Geertz, Clifford "Visión del mundo y análisis de símbolos sagrados" Editorial Grafica Morsom. Lima Perú. 1973 Pg. 18

principal es el cóndor, animal sagrado para el hombre según la cosmovisión andina.



Representación del Toro pukllay en el arte popular – Huber Mérida Enríquez 2013

La presencia del Cóndor, no es casual. Se tiene una táctica para que pueda ser partícipe de la fiesta. Su presencia obedece a un proceso de captura, el mismo que es de responsabilidad de la autoridad local. El alcalde es la persona encargada de la presencia del cóndor, si por alguna ocasión, el concejal no le da la debida importancia para garantizar la presencia del cóndor, es posible que sea considerado por la población hasta como mala autoridad.

La organización de la fiesta en su conjunto está a cargo del gobernador y del alcalde del pueblo, la organización de los días centrales se divide entre estas dos personas, el día 29 la corrida está a cargo del alcalde, el 30 a cargo del gobernador, generándose así una especie de competencia, en relación a satisfacer las expectativas del pueblo, es decir, el haber conseguido los toros más bravos, bandas de músicos, comida, bebida[...]un cóndor para la corrida.⁷⁰

⁷⁰ Mesa Chávez, Guiselle y Valderrama Escalante, Gonzalo "Turupukllay: La corrida del señor gobernador"

El alcalde para asumir su responsabilidad, convoca a un especialista, que por tradición familiar ha aprendido la destreza de poder atrapar al cóndor. Ese especialista a partir de ahora y hacia adelante, será denominado como *Sonqoyuq runa* que “*es quien coge al cóndor...cómo el cóndor es propiedad del Apu, el Sonqoyuq runa ha de estar en buenas relaciones con el cerro. La caza del cóndor da lugar a rituales especiales...*”⁷¹

El *Sonqoyuq runa* en el distrito de Coyllurqui es el señor Nelson Oros Torres, quien junto a miembros de su familia consanguínea y espiritual han heredado y mejorado ese don, para tener un contacto íntimo con el cóndor, considerado una deidad andina llamada en vocablo quechua *Apu kuntur*.

El *Sonqoyuq runa*, tiene un don de comunicación con el *Apu kuntur*, por ello todas las autoridades locales confían en él, para que se encargue de la captura y poder contar con la presencia del *Apu kuntur* en las fiestas del pueblo.



Sonqoyuq runa asperjando a la Pachamama

⁷¹ Mesa Chávez, Guiselle y Valderrama Escalante, Gonzalo “Turupukllay: La corrida del señor gobernador”

En el tiempo que dura la captura del *Apu kuntur* (de uno a dos meses), no está permitida la presencia de ninguna mujer, ni como acompañante ni como integrante. Incluso aquella actividad propia del género femenino, como la cocina para la preparación de alimentos está a cargo de un varón (cocinero) el mismo que es contratado por la municipalidad. Se explica que es porque la Madre Tierra, conocida como Pachamama⁷², entra en competencia con las mujeres. Es signo de vida, fertilidad y vitalidad en el mundo andino, paralelamente la mujer también lo es; por estas concepciones otorgadas a cada una de ellas, no se permite a una mujer en la escena de la captura. Los integrantes del grupo están prohibidos en pensar en sus esposas, de querer mantener relaciones sexuales, porque puede provocar celos en la madre tierra y no se puede cumplir con el objetivo de capturar al *Apu kuntur*. La Pachamama es la que tiene el poder, de entregar o no a sus hijos (*Apu kuntur*). Es la que otorga el permiso para participar en la fiesta.

Todo este entendimiento se manifiesta en los sueños de los integrantes del grupo, y sobre todo en el *Sonqoyuq runa*, en su condición de especialista. Cuenta que en sus años de experiencia para capturar al cóndor, siempre ha soñado con una mujer que se enamora de él.

[...] es una mujer bella, con cabellos largos, se presenta en las noches en mis sueños, su tez es blanca o morena en algunas oportunidades y algunas veces es joven o adulta, si me enamora es signo de que está cerca el Apu kuntur, y si logra darme un beso es seguro su captura al día siguiente, mis sueños nunca me traicionan [...]

Estos argumentos del protagonista de los hechos, nos demuestran que existe una relación muy íntima entre la madre tierra y el *Apu kuntur*, el mismo que se puede

⁷² El término pacha significa mundo, idea general de la tierra, Pachamama es la Diosa Tierra" desde la aurora del universo había dicho la Pachamama: Yo soy la Santa Tierra la que cría, la que amamanta soy. Pacha Tierra, Pacha Ñusta, Pacha Virgen soy" Rozas Álvarez, Washington "Sana, sana patita de Rana.." 1992 EL QOSQO Antropología de la ciudad. Pg. 214 (Gow y Condori, 1976:8).

conocer a través de los sueños. Incluso se puede conocer el tipo de cóndor que se ha de capturar, si va ser joven o viejo, hembra o macho.

[...] hubo un año que me soñé con una mujer joven, pero no tenía un ojo, al día siguiente compartí mis sueños con mis compañeros y les dije que estoy seguro que el Apu kuntur a ser capturado no iba a tener un ojo y efectivamente así fue como sucedió, el cóndor no tenía un ojo.

La experiencia y la destreza que tiene el *Sonqoyuq runa*, para capturar al cóndor es increíble, sus sueños para él constituyen un medio de comunicación con la Pachamama, quien es la única que autoriza la visita de sus hijos al pueblo de Coyllurqui.

Manifiesta que durante todos los años que tiene como captor, este tipo de sueños nunca han fallado, y la comunicación con los dioses la ha heredado de sus antepasados, por eso, se encarga de cuidar y respetar al *Apu kuntur* como a una verdadera divinidad. Un dios que trae consigo esperanza y bendiciones para su pueblo.

4.1.1 CONVOCATORIA Y ORGANIZACIÓN DE LOS CAPTORES.

La salida del grupo de captores, se realiza hasta con dos meses de anticipación. Pero generalmente se realiza entre el día 22 ó 23 de Junio debiendo llegar hasta antes del 24 del mismo mes, fecha de conmemoración del Día del Indio y del Campesino, realizando ofrendas (despachos)⁷³ de agradecimiento a la Pachamama, iniciándose así un conjunto de relaciones y acercamiento con elementos sagrados y deidades

⁷³ Es un ofrecimiento o banquete que se ofrece a los *apus*. Consiste de pequeñas cantidades de alimentos, dulces, menestras y otros artículos como la hoja de coca, distintas plantas y sustancias de animales (grasas y fetos secos), dulces y galletas e hilo papel dorado y plateado y otros elementos que conforman la ofrenda. Se hace un pequeño paquete con estos objetos y se quema u ocasionalmente se entierra «crudo» (Harvey 1992:230).

Es la Parafernalia indispensable para hacer una ofrenda o forma de pago destinado a los Dioses tradicionales a cambio de beneficios que se espera recibir de ellos. Está compuesto por elementos de origen animal, vegetal y mineral. (Casaverde: 1983)

que habitan y coexisten en armonía con el hombre y la naturaleza, como parte de la cosmovisión andina.



Grupo de captores que garantizan la presencia del Apu Kuntur en el Toro pukllay

Por su parte, el *Sonqoyuq runa* antes de salir de su casa, realiza una ceremonia de purificación en absoluta soledad. Para la cual utiliza una habitación, contando únicamente con sahumerio y oraciones para purificarse, este acto purifica, no solo el cuerpo, sino, también las emociones y pensamientos. Por ello deberá eliminar envidias, rencores, y hasta deseos sexuales. Deberá estar limpio de cuerpo y alma para tener contacto con los espíritus de los cerros (*Apus*), de la Madre Tierra (*Pachamama*) y del cóndor (*Apu Kuntur*). Esta ceremonia generalmente, es realizada en horas de la noche, antes de salir con el grupo de captores.

Concluida la ceremonia, a eso de las cuatro de la madrugada el grupo de captores a pie y a caballo con las provisiones necesarias parte en dirección a *Queqrata* (lugar donde se realiza la captura) para capturar al cóndor. Dicha, partida es realizada a esa hora, con la finalidad de evitar encontrarse con alguna mujer el camino, que se considera como mala suerte, mal

augurio, creyendo que ese acto fortuito de toparse con una fémina, afectara de manera dramática la captura del *Apu Kuntur*.

De ser así, y haberse encontrado con una persona de sexo femenino, el grupo retorna al lugar de partida y demora unas horas para luego salir nuevamente. Es necesario indicar que este hecho no afecta solo el horario de salida, sino, principalmente la actitud del grupo, debido a que internalizan la idea de mala suerte, reflejándose en su mal humor y negativa predisposición.

Prosiguiendo con el viaje, llegan al sector denominado *Queqrata* procediendo a desempacar. Siendo el medio día o un poco más, el grupo procede a instalarse en las pequeñas casuchas de piedra existentes en la zona (*Wasipata*). Preparan sus alimentos, los mismos que carecerán de condimentos como ajo, cebolla, pimienta, y poca sal, debido a que estos elementos de aroma penetrante contaminan a las personas y el *Apu Kuntur* podría percibirlos y alejarse del lugar. Así mismo, está prohibido el consumo de carnes de aroma fuerte como cuy o carnes muy aderezadas.



Casa de piedra y paja donde pernoctará el Apu kuntur al cuidado del Sonqoyuq runa



Cocinero del grupo de captores con la comida, carne cocida a la brasa sin condimentos

Recalcando. La alimentación de los miembros del grupo es liviana, todas las mañanas consumen desayuno, consistente en mate (hierbas del campo) ponche de habas con panes e incluso un caldo de cordero, utilizando la presa para el fiambre del medio día llevado a la brasa, el que se acompaña con maíz tostado. El cocinero prepara la merienda para cada uno de los miembros del grupo. Esta comida es consumida a medio día, el que también es conocido como comida fría. Está constituida por pedazos de carne soasada, en la brasa de carbón, con una porción de tostado de maíz o de una lata de atún con pan. De igual forma se prohíbe a los miembros del grupo el consumo de alcohol, debido a que el encuentro con el Apu, debe ser en estado ecuánime y sobre todo porque implica respeto al dios de los hombres andinos.

Adicionalmente a esta dieta, sin condimentos y bebidas alcohólicas, es necesario que el grupo también libere de su mente pensamientos impuros, envidias y sobre todo deseos sexuales en vista de que estos hechos

ahuyentan al *Apu kuntur*. (Acto similar al que realizó el *Sonqoyuq runa* antes de emprender el viaje).

El Jefe del grupo (*Sonqoyuq runa*), es el responsable de la estrategia y cumplimiento de cada una de las reglas establecidas, en el caso que un miembro incumpla los acuerdos, el grupo delibera el castigo a ser sometido. Es posible que, dependiendo de la gravedad de la falta, hasta puede ser expulsado del lugar y del grupo o de lo contrario con una llamada de atención se pueden superar los problemas. Los miembros del grupo saben que tienen que obedecer y están sujetos a las normas. Al ser el grupo de captores el mismo de años anteriores, no es necesario incidir mucho, en las recomendaciones y reglas de comportamiento.

Dentro las normas que rigen al grupo en la jornada de la captura del Cóndor, tenemos:

- No tomar bebidas alcohólicas durante toda la jornada de la captura.
- No utilizar colores muy llamativos (amarillos, rojos, verdes) en su vestimenta y si pasara deberá utilizar frazadas o mantas para taparse y mimetizarse con el escenario.
- Prohibido faltar el respeto a los miembros del grupo, se debe demostrar solidaridad y fraternidad entre ellos.
- Obediencia y respeto al jefe del grupo. (*Sonqoyuq runa*)
- Cumplir con las responsabilidades encomendadas, no estar distraído y no dedicarse a otra actividad que no sea la captura del cóndor durante la jornada del día.

En los días de jornada de espera, los miembros del grupo se reúnen todos los días a las cinco de la tarde, cuando el sol está a punto de desaparecer, en la reunión comentan como ha sido la jornada, analizan la razón por la cual el cóndor no ha sobrevolado por el lugar, porque no ha descendido y

porque no ha ingresado a probar la carnada. De igual forma investigan a profundidad la razón por la que no han podido capturarlo asumiendo que han podido haber realizado mal la ofrenda, están faltando a las reglas o han sido objeto de alguna brujería por parte de otros grupos captadores vecinos. Después de ello hay bromas, intercambian sus problemas, es un espacio donde todos están juntos y mejoran sus relaciones de amistad. Logran restablecerse para la jornada del día siguiente, descansando en sus pequeños cueros y frazadas tejidos con lana de oveja, las mismas que no permiten que tengan frío, la choza también está llena de humo, otro factor que permite la generación de un micro clima y soportar las bajas temperaturas de la zona.



Reunión del grupo de captadores dirigidos por el *Sonqoyuq runa*

Al día siguiente, el jefe de grupo, el *Sonqoyuq runa* pregunta a todos los miembros de manera particular uno por uno, en qué ha consistido su sueño la noche anterior, prestándole mucha atención, ya que estos datos le permitirán determinar las razones por las que no han podido aún capturar al cóndor. Por ejemplo, si alguno sueña con espinos, serpientes y batracios es

porque existen elementos que pertenecen a un despacho maligno o brujería los mismos que pueden ser sapos (muertos y secos) calaveras, agujas, cruces de chonta, entre otros, diseminados en toda la explanada donde se captura al *Apu kuntur*. De igual forma, si sueñan con ovejas o lana de las mismas es indicador de que existe retraso en sus planes y no logran capturarlo ese día, entendiendo que es una jornada perdida, trasladándose al lugar de vigilia solo por cumplir. Si en cambio, en el sueño alguno de ellos o varios se visualizan subiendo senderos, cerros o peñascos ello significara que la espera ha de ser exitosa y en cualquier momento logran atraparlo, y si soñaran con alguna mujer que se acerca, les coquetea, juega con ellos e incluso logran besarla es señal de que ese día logran capturar al *Apu kuntur* de todas maneras.

4.1.2 MOMENTOS DE LOS ACTOS RITUALES EN LA VISITA DE APU KUNTUR

4.1.2.1- RITUAL ANTES DE LA CAPTURA DEL CONDOR.

a) Preparación de la ofrenda a la tierra.

Este proceso de ofrenda a la tierra, se diferencia de otros ofrecimientos que se realizan para la salud, dinero o agradecimiento. Los insumos que se utilizan para la ofrenda son:

- Una pizca de clavel.
- Oro pimienta.
- Colque libro.
- Cori libro.
- Pepitas de coca.
- Cebo de llama (pichuwira)
- Una pizca de tierra.
- y una pizca de plumita de cóndor.

...es un preparado pequeño para la Pachamama, una vez que está listo nos t'inkamos (saludo a la pachamama o madre tierra) utilizando nuestra pashka con mucha fe, solo así, la ofrenda esta bautizado y puede servir como cortesía. Esta pashka empieza a trabajar con su poder y sirve solo para capturar el cóndor, no se utiliza para otras cosas y debemos tener cuidado en agarrarla. Es necesario lavarnos la mano, porque nuestra pashka o llampu está ya con su poder. Esta cortesía lo hacemos para pedir permiso a la Pachamama, a fin de permitirnos la visita de sus hijos y nos traiga las bendiciones para nuestro pueblo.

La ofrenda a la Pachamama, se realiza en el lugar de la captura, sin embargo, previamente se ha seguido todo un procedimiento para prepararlo. Una vez que está listo, recién se traslada al lugar de la captura, allá donde se hace esta ceremonia con mucha fe.



Preparación de la ofrenda para la Pachamama



Elementos para la ofrenda

- Experiencias previas para la captura del cóndor

Una vez, cuando fuimos a coger el cóndor a Pumanota, nos dijeron que hagamos el pago con cebo del pecho de vicuña, pero eso había sido malo, porque la vicuña, cuando te ve, se te escapa y estábamos dando más aliento al Apu cóndor para que se escape y no podíamos capturar ni con caballos. Mi tío Marcelino Bárcena y mi tío Santos Bárcena que capturaban cóndores, en aquellos años cuando eran agentes o tenientes en Coyllurqui, cogían cóndores para llevar a Cotabambas, como ya sabían, pedí sus consejos de uno de ellos y me dijo que atizase cebo de vicuña. Ahora ya entiendo por qué, estuvimos un mes sin coger ni un cóndor y eso que entraban 3 a 4 cóndores y no alcanzábamos a cogerlos, también teníamos como 20 personas y a pesar de contar con caballos, ni así podíamos alcanzarlos.

Pero, después un tío mío me pregunto, que con que había preparado mi pago y le dije que su hermano me había dicho que haga con cebo de vicuña y muy molesto me dijo que ese mi tío era envidioso ya que el cebo de vicuña era para que no se pueda coger el cóndor, porque

cuando coges a tus animales con cebo de vicuña es para que se vuelvan ariscos, por eso que se tiene que trabajar solo con cebo de llama.

La captura depende también de la calidad en la selección de los insumos, se tiene que tener cuidado en no utilizar aquellos que podrían espantar la captura, como el cebo de la vicuña. El hombre andino ha encontrado tres tipos de diferencias bien marcadas en los cóndores, aunque la bibliografía manifiesta que solo existe tres especies de cóndores: el *Vultur Griphus* (cóndor de los andes); *Sarcoramphu papa* (Cóndor real de la selva) y el *Californiano*. Estos tipos de cóndores, no poseen sub especies. Las diferencias en sus características físicas como; color, tamaño, frondosidad y color del plumaje y arrugas en la cabeza simplemente se dan por los años de vida que tienen los cóndores.

Una vez cogimos un cóndor, y se rompió una uña de la pata derecha y quedo mochito, yo lo tenía, recuerdo haberlo guardado pero creo que uno de los chicos me robo, después de cinco años, lo volvimos a coger pero esos cóndores son más matreros y atacan en la puna a los becerritos sacándoles la tripa por el ano. Por eso se ocultan los animalitos debajo de su madre para que no les pueda atacar el cóndor.

Muchas veces estos cóndores no hacen caso ni a los gritos de las personas o los ladridos del perro, esto es, porque el cóndor, ya estuvo en la fiesta rodeado con muchas personas, es por eso que ya no tiene miedo, en cambio los cóndores nuevos, si tienen miedo, se asustan y se escapan.

El poblador del ande tiene una forma de caracterizar al cóndor, por el conocimiento de su comportamiento como animal carroñero.

Para coger el cóndor, esperamos que baje por la carnada y después de comer corremos y le arrojamos un poncho o de lo contrario una piedra, si el poncho o la piedra pasa por encima del cóndor, esto significa que ya hemos dominado y vamos a coger el cóndor, pero si pasa por debajo de las patas eso significa que va a volar y no lo cogemos. El momento en que cogemos el cóndor es cuando entra a comer pero dando solo una picada y se retira, luego otra vez vuelve a picar y también se retira, ya en la tercera vez tiene más confianza empieza a comer y en ese momento la gente está ya en su posición, en ese momento yo estoy pidiendo con mi chuspa o llampu diciendo come, come.... Pachamama no lo sueltes y así voy diciendo.

Para que los chicos no se agiten al correr o se pongan nerviosos o puedan toser y hagan ruido les doy un caramelo, eso les ayuda a respirar mejor. No les doy coca porque se pueden asfixiar al correr. Nosotros cogemos al cóndor por la falta de aire que existe en Queqrata y no le permite alzar vuelo y no porque está lleno de comida su estómago. El sitio donde cogemos tiene la forma de un tazón, es un hoyo y no hay aire para tomar vuelo y se cansa al escaparse por los gritos de la gente que gritan kuntur, kuntur, kuntur y con el eco el sonido se hace más fuerte y el cóndor más se atonta, con la bulla se desespera, se asusta y se hace coger. En cambio en Pumanota que es otro lugar donde se captura cóndor, el lugar es plano y le permite usar las bolsas de aire y levantar vuelo. Mientras todo aquí es echado, vamos galopando con uno, tres o cuatro caballos. También cogemos a puro cansancio ya que sus alas chocan al piso, pero si se subiera a un sitio, salta y vuela, en ese momento lo laceamos o tiramos con el liwi (onda de los andes, que tiene tres salidas, las mismas que son arrojadas a las patas del caballo para inmovilizarlos), lo bajamos pero el lugar de Queqrata es más estratégico para coger al kuntur.

El testimonio de nuestro entrevistador clave y de los entrevistados nos hacen manifestar que el hombre andino, tiene un conocimiento absoluto de los cóndores, saben cuándo y cómo cogerlos, tienen un conjunto de destrezas y condiciones, el mismo que le permite contar con la visita de esta divinidad.

Una vez me ha atacado el cóndor porque yo le cogí del cuello y me pateo en el pecho que me rompió la ropa y me lastimó todo el pecho, empujándome al suelo, me quiso atacar y justo ahí vino un chico y le jaló de la ala porque si no, me podría haber sacado el ojo de un solo picotazo. Desde ahí, los chicos se ríen y dicen; como a un tremendo hombre le ha tumbado un cóndor.

La carnada que se pone es en un lugar estratégico cada año lo hacemos en un sitio y todos saben esto por eso los que quieren hacernos algún mal van meses antes ya sea con una calavera, que dice, que hace asustar al cóndor con gritos y silbidos por eso no se pude coger, para eso tenemos que preguntar a la coca y si nos dice que si hay algo buscamos a partir de las cinco de la tarde y buscamos por tareas incluso de rodillas y con caramelo en la boca para no escupir, hasta encontrar ya sea un chonta, aguja, clavo, y muchas veces ofrezco recompensa (dinero) para el que encuentre.

El año pasado encontramos debajo de una champa una calavera⁷⁴, esto era el atraso para capturar al cóndor. Lo sacamos rezando el padre nuestro y credo católico, dando oración le echamos agua de

⁷⁴ Despacho Negro "Es una ofrenda que se utiliza para el daño, se caracteriza por tener papel negro e hilo negro, contiene generalmente la fotografía de la víctima, sus prendas de vestir, unas y cabellos, tierra de cementerio. Algunas veces reemplaza a la fotografía un muñeco vestido con las prendas de la víctima para su efectividad se debe usar vela negra, calavera y un sapo y ser enterrado en alguna esquina de la casa de la persona a quien se quiere dañar" ROZAS ÁLVAREZ, Jesús Washington. "Sana, sana patita de rana". en El Qosqo: Antropología de la ciudad. de Hiroyasu Tomoeda, Jorge Flores Ochoa. 1992 Cusco.

espino, diciendo cuti, cuti, cuti. Luego lo llevamos a la laguna para que se enfríe.

Esa misma fecha también hemos encontrado plumas de cóndor que habían puesto en forma de cruz, una vez que sacamos estos males recién entró el cóndor.

b) Preparativos previos.

...siempre que voy a salir a capturar al Apu kuntur, tengo que alistar lo que voy a llevar y lo más importante es mi chuspa con mi amuleto. Ese amuleto es poderoso porque el Apu me ha revelado en sueños como lo iba conseguir, lo he recibido (hecho) como me ha ordenado, por esta razón el Apu me da su poder y puedo hablar con ellos. Mi amuleto consiste en dos conchas de mar, que de acuerdo a su forma pueden ser derecha (pañá) e izquierda (lloque), eso lo compramos en Cusco, pero lo traen del mar de Lima, debemos escoger el más blanquito y a esos nosotros lo llamamos pashkas. Luego lo bautizamos en un manante de Queqrata que nadie utiliza porque está lejos y escondido, ni el ganado llega. El agua que sale de ahí es cristalina y pura por eso es que sirve para purificar, en ese ojo de manante nosotros lo dejamos remojando en un saquillo de tela (talega) por noventa días con la finalidad de limpiarlo, porque puede estar sucio y contaminado, no sabemos quién lo ha agarrado o si fue tocado por alguien malo, envidioso, o problemático o tenía la mano sucia con condimentos como; ajo o cebolla que no le gusta al Apu kuntur, es por eso que dejamos remojando la pashka por noventa días hasta que se vuelve más blanquito, eso es señal de que ya está purificado y solo así puede entrar a nuestro kepe o uncuña⁷⁵.

⁷⁵ Telar, tejido con lana de oveja, alpaca o llama que sirve para transportar las cosas, permitiendo que se pueda amarrar a la espalda.

Al día siguiente, la primera actividad a realizar es la limpieza y purificación del lugar. Limpieza que consiste en recoger todo residuo sólido existente en la explanada, dichos residuos pueden ser bolsas de plástico, basura, latas, o cualquier objeto. Sobre todo elementos extraños como restos de espejos, agujas, objetos metálicos. Los mismos que aparecen circunstancialmente o son puestos a propósito por personas ajenas que pretender evitar la captura del *Apu kuntur*, guiados por la rencilla existente entre poblaciones vecinas (Cotabambas, Coyllurqui). En el caso de las agujas, espejos y objetos metálicos estos son incrustados en el suelo, pasando desapercibidas para las personas pero advertidos por el *Apu kuntur* que tiene muy buena visión. Estos elementos son detectados inmediatamente y si permanecen en la explanada no se atreverán a bajar por más comida que exista.

Por este motivo el *Sonqoyuq runa* ofrece un incentivo económico -desde 20 hasta 50 soles- para aquel que pueda encontrar y retirar estos objetos, para lo cual utilizan hasta *imanes* para ubicarlos, sobre todo las agujas que son tan pequeñas y difíciles de encontrar.

La purificación, consta de la quema del incienso, que consiste, en una preparación de resinas aromáticas vegetales, a las que a menudo se añaden aceites de origen animal o vegetal, de forma que al arder desprenda un humo fragante con fines religiosos, terapéuticos o estéticos. El que se coloca encima de la bosta del ganado vacuno para garantizar el sahumé (acción de sahumar) permanente en todo el sector, sobre todo donde ha de ser sacrificado el caballo para el *Apu Kuntur*.



Inciense ardiendo sobre la bosta de ganado

Una vez encendido el incienso el *Sonqoyuq runa* procede a realizar la *t'inka* que consiste, en posar los dedos sobre el trago, cañazo o licor, (sobre todo con vino oporto) y rociar con dirección a las montañas, invocando a los espíritus de los cerros (*Apus*) que se encuentran cerca de *Queqrata*, y a la Madre Tierra (*Pachamama*) para pedir venia e invocar favores. Este acto tiene la finalidad de pedir licencia o consentimiento para poder capturar al ave sagrada, *Apu kuntur* y realizar las actividades programadas en la fiesta tradicional. Para este efecto, es necesario tener una "*conversación*" íntima (hombre-dioses) a través de los rezos para tener los alegres y favorables a los *Apus* (cerros), a la *Pachamama*, al espíritu del cóndor, y a tantos otros seres que pueblan las lagunas, las peñas y los montes. Esta relación de reciprocidad entre divinidades y humanos se concreta a través del rito el mismo que está acompañado de algunos elementos como;

- Tres hojas de coca, también denominado *kintu*
- Un clável Blanco
- Tres granos de maíz blanco
- Tres semillas de coca, también denominado *cocaruru*

- Tres *Chiuchipiñi* blancos
- *Pichuwira* (Cebo de llama)
- Incienso
- Coca para *picchar* y vino para acompañar el ritual.

Para la captura del Apu kuntur, se necesita mucha devoción y respeto, en nuestras oraciones se necesita pichuwira (cebo de llama), incienso, clavel tica, sara (maíz), traguntin, con todo eso se ofrece a los Apus, como de costumbre. Y nos t'inkamos con trago y chicha" (Sonqoyuq runa).

El acto ritual es realizado por el responsable del grupo, quien con mucha devoción solicita a los dioses le otorgue el permiso necesario para poder visitarlos. Dependerá de cómo se ha realizado el acto ritual para que tengan éxito en la captura del *Apu Kuntur*.

En horas de la tarde sacrifican al caballo, para lo cual el *Sonqoyuq runa* y asistentes convendrán escoger un lugar estratégico y una vez ejecutado no podrá ser trasladado, por lo cual el lugar de muerte es determinante, e incluso deberá mantenerse la cabeza mirando hacia el Este, hacia la salida del sol.

La elección y muerte del caballo responde a una práctica ya establecida. Es de la siguiente manera. Le atan las patas y lo hacen caer, pero previamente es necesario tapanle los ojos con una chalina o manta y aproximadamente entre 9 personas lo sujetan y lo ahorcan con una soga, durando entre 10 a 15 minutos.



Caballo sacrificado para la captura del Apu kuntur

Al finalizar el sacrificio, el *Sonqoyuq runa* llena con vino su *phaska* (concha marina) y *t'inkan* a los Apus, a la Pachamama y al *Apu kuntur*, hace participar al resto de su equipo quienes también *t'inkan* y rocían sobre la carnada uno por uno un poco de vino (oportó). Luego saca una navaja y hace en la tierra unas pequeñas hendiduras (agujeros) para enterrar *huayruros*⁷⁶ muy cerca al lomo, al vientre y a la cabeza de la camaza. Los mismos que reflejaran en el cielo un arco iris captado solo por el *Apu kuntur* motivando su deseo de bajar.

⁷⁶ Culturalmente el *huayruro* (*ormosia coccinea*) desempeña un importante símbolo colectivo, es considerado "*semilla de la suerte*" y es utilizada como amuleto portadora de la buena ventura y abundancia, asimismo, se le atribuye propiedades curativas y espirituales, protectoras frente a la mala energía como la envidia y la maldad. Se usa contra el mal de ojo en bebés (susto ante personas con energía fuerte o negativa) y también para la unión de la pareja y la prosperidad.

En muchas regiones de los Andes peruanos es utilizado en rituales y ceremonias mágico-religiosas. Históricamente se tiene información del uso desde épocas prehispánicas, los cronistas revelan el uso en ceremonias y como amuletos. Se sabe del hallazgo de *huayruros* en restos arqueológicos de la Cultura Chachapoyas.

Las características físicas de la semilla definen la dualidad particular en el pensamiento andino, considerando que la semilla de color rojo entero es hembra, mientras aquella roja con una tercera parte de color negro es macho.

c) Ofrenda a los Apus, a la Pachamama y al Espíritu del Apu Kuntur.

El segundo día se realiza una ofrenda (*despacho*),⁷⁷ con la participación de todos los miembros del equipo captor, liderado por el *Sonqoyuq runa*, quien desarrollara una ceremonia de una hora aproximadamente, en silencio y absoluta atención de sus acompañantes a los procedimientos. El objetivo principal es solicitar permiso o licencia a las deidades, divinidades andinas o seres superiores y sobrenaturales que habitan en las montañas (Apu), a la madre tierra (Pachamama) y al espíritu de la ave sagrada (*Apu Kuntur*). Esta licencia se solicita a través de rezos y oraciones cristianas, súplicas, utilización de amuletos mágicos (*pashka*) y sobre todo de una ofrenda -especial- dividida en derecha (*pañña*) e izquierda (*lloque*), que actuara como obsequio para pedir a cambio el favor de atrapar un cóndor en calidad de préstamo, solo hasta concluir las festividades del pueblo. Toda la ceremonia es realizada en una mezcla de idioma quechua y castellano, muchas veces en voz alta y muchas veces también en silencio.

Esta práctica mágica que utiliza el *Sonqoyuq runa* se basa en el uso de la fuerza sobrenatural que le ha sido conferido por los Apus, y que le permite establecer relaciones muy cercanas y poder dominar las adversidades y hacer que todas las condiciones para atrapar al *Apu Kuntur* sean favorables. Su poder para lograr dicha comunicación radica en un objeto mágico y particular llamado *pashka* el mismo que contiene elementos de carácter sagrado y religioso, siendo de uso eminentemente exclusivo. El despacho u ofrenda que realiza,

⁷⁷ (Ref. N° 6) prefiriendo el despacho del Cusco y rechazando el despacho Puneño o Boliviano porque estos no son completos y no será totalmente del agrado de la *pachamama*.

consistirá en dos mesadas similares pero no iguales, de acuerdo a las dos dimensiones que contempla la ideología andina.

PACHAMAMA - DERECHA (PAÑA)	PACHAMAMA IZQUIERDA (LLOQUE)
<ul style="list-style-type: none"> - Hoja coca en kintu en nombre de todos los Apus - Clavel blanco - Pichuwira (cebo de llama) - Incienso - Coca ruro - Oro pimienta blanco - Maíz blanco - Maíz huina o amarillo - Chaman (yerba de quebradas) - Chiuchi piñi blanco - Colque libro - Vino con llampu derecho (concha del mar que está preparado con cebo de llama, clavel, todo al lado derecho) 	<ul style="list-style-type: none"> - Hoja de coca media libra en kintu invocando a los Apus - Clavel rojo - Pichuwira(cebo de llama) - Incienso - Coca ruro - Oro pimienta amarillo - Maíz morado - Wayruro - Chiuchi piñi rojo - Cori libro - Vino con llampu izquierdo (concha de mar con orientación a la izquierda)

Tanto para la derecha (*paña*) como para la izquierda (*lloque*) se utilizara un coca *k'intu*⁷⁸ destinado a los Apus, invocando;

Apu Hatunpuqro, kintullayqi paña, Apu Wasypata, cóndorillayoq, Apu Queqrapata, kintullayqui, Apu Chiqnypujio, Apu pumanota kintullayqui, Apu Ccaranca apuyoc Condoriyuc, Apu Coltama, Apu Siusa, Apu Huacoto, Apu Presidente, Apu

⁷⁸ Hojas de coca, dispuestas de tres en tres con las haces orientadas hacia arriba. (En el despacho se ponen generalmente 12 pares de *k'intu* siendo considerado este número, como, una ofrenda muy respetuosa)

Encuentro, Coyllurqi Apu Cabildo, Apu Calvario, Apu Tintayparo, Apu Ancashmarca, Apu CabinaCapcha, Apu Sacsayhuaman, Apu Machupicchu, Apu Waynaroque, Apu Wayna Picchu, Apu Cabildo del Cusco, Apu Condorccallo, Apu Wayna Roque, Apu Surfumarca, Apu Wasapata, Apu Ampay.

Dios Hatunpuqro, te ofrezco este kintu derecho, Dios Wasypata donde vive el cóndor, Dios Queqrapata te ofresco este kintu, Dios Chiqnypujio, Dios Pumanota te ofrezco este kintu, Dios Ccaranca dios con cóndor, Dios Coltama, Dios Siusa, Dios Huacoto, Dios Presidente, Dios Encuentro, Coyllurqi, Dios Cabildo, Dios Calvario, Dios Tintayparo, Dios Ancashmarca, Dios Cabina Capcha, Dios Sacsayhuaman, Dios Machupicchu, Dios Waynaroque, Dios Wayna Picchu, Dios Cabildo del Cusco, Dios Condorccallo, Dios Wayna Roque, Dios Surfumarca, Dios Wasapata, Dios Ampay.

(Traducción libre)

Luego, *t'inkara* utilizando la *pashka* llena de licor y diciendo;

Haaaaaaaaay cori alcanzo colque alcanzo lloque paña, papay papay cunanwata apuyquita condorniyquita sumaqlata Apu huaharapuwuayku haaaay papay.

Haaaaaaaaay, oro te alcanzo, plata te alcanzo a tu lado izquierdo y derecho. Papá Papá este año a tu Dios kuntur muy bien te lo estas llamando.

(Traducción libre)

Siguiendo con lo ofrenda nuevamente se invoca a los Apus poniendo las hojas de coca, y dirigiéndose tanto al lado derecho e izquierdo, invoca;

Apu Puno, Apu volcán Misti, Apu Chachani, Apu Pachatusan, Apu Cóndor Runa, Apu Cabildo Aquira, Apu Mara, Apu Chalhuahuacho, Apu Puerto Málaga, Apu Encuentro, Laguna Condorpa tomaycuna, Apu Cañón del Colca , Apu Chacarayoc Apuyoc Recepción, Apu Pantipata, Apu Yurayurac, Cruz Pata, Plaza de Acho, Banañacuna, Tomaycuna, Apu Cotabambas, Apu Salkantay, Faltaymantaq mana yuyasqukuna perdonahuanqui una licenshiata mañamushayki.

Dios Puno, Dios Volcán Misti, Dios Chachani, Dios Pachatusan, Dios Cóndor Runa, Dios Cabildo Aquira, Dios Mara, Dios Chalhuahuacho, Dios Puerto Malaga, Dios Encuentro, Laguna donde el cóndor toma agua, Dios Cañón del Colca, Dios Chacarayoc donde recibimos al cóndor, Dios Pantipata, Dios Yurayurac, Cruz Pata, Plaza de Acho, donde se baña, donde toma, Dios Cotabambas, Dios Salkantay, de los que faltan y no me recuerdo perdóname, un permiso te estoy pidiendo.

(Traducción libre)

De igual forma el ayudante del *Sonqoyuq runa t'inkara* pidiendo licencia

Santa tierra cunan wata cori alcanzo colque alcanzo contulicencia, k'intushayqui papay.

Santa tierra este año oro te alcanzo, plata te alcanzo para tu permiso, hojas de coca te ofrezco Papá.

(Traducción libre)

Mientras se procede con el armado de la mesa los demás integrantes del grupo también de rodillas se acercan a la ofrenda y con vino oporto en la pashka y con mucha fe pidiendo licencia a los *Apus* y a la *Pachamama*.

Wasipata Aaaaay licencia licencia apuy juñuycuna llapan apuycuna.

Ay Wasipata permiso permiso para juntar a todos los Dioses.

(Traducción libre)

Apu cori, colque alcanzo, paña, lloque a ver licenciata mañamusayku kay hawaymanta Apu condorta mañamuwanaykispag pachamama pacha tierra.

Dios, oro te alcanzo, plata te alcanzo para la izquierda y para la derecha. Permiso te estoy pidiendo, desde lejos préstanos a tu Dios Cóndor Madre tierra, madre tierra.

(Traducción libre)

Cori alcanzo colque alcanzo, paña, lloque pachamama paqarinta apu condorniyquita mañausaqco kinsa p'unchayllapaq chaymanta kutichimpusaqku sumaq saqsaskata.

Oro te alcanzo, plata te alcanzo para la izquierda y para la derecha madre tierra tu Dios cóndor te estoy pidiendo sólo para tres días, después todos te lo regresaremos bien comido.

(Traducción libre)

Cori alcanzo, colque alcanzo, paña, lloque papay pacha mama licencitata, mañaqushayqu Hatun puqro, Qeqrata apuyquita kinsa punchayllapac mañarimuwuayku.

Oro te alcanzo, plata te alcanzo para la izquierda y para la derecha papá, madre tierra permiso te estamos pidiendo, Hatun Puqro, Queqrata solo para tres días.

(Traducción libre)

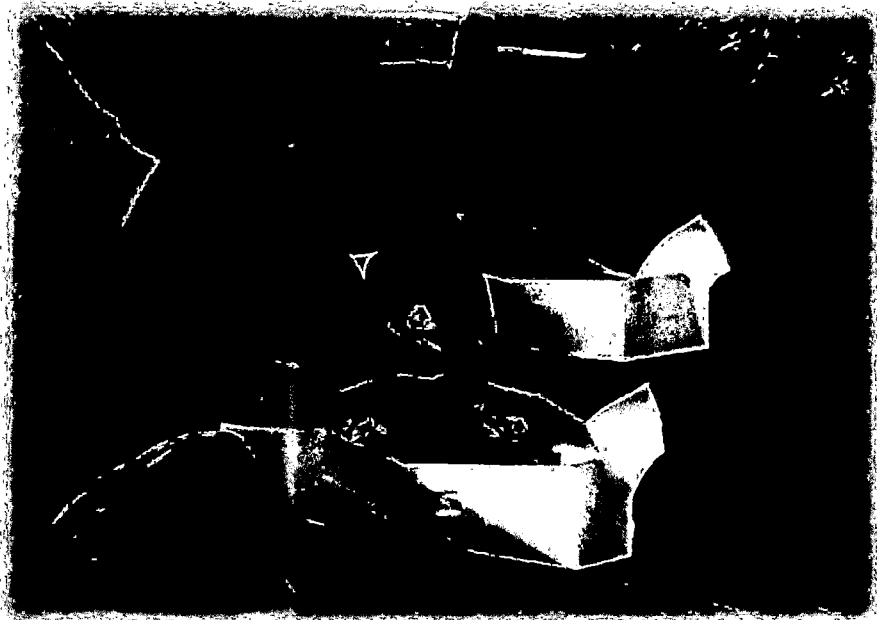
Acompañando a este pedido, es necesario la utilización de doce unidades de *clavel blanco, granos de maíz blanco, colque libro, Oro pimienta blanco, pichuwira, Incienso, coca ruro, maíz huina o amarillo, chaman (yerba de quebrada), chuichi piñe blanco, vino con llampu derecho.*

De igual forma se utilizan doce unidades de *clavel rojo, maíz morado, corilibro, oro pimienta amarillo, huairuro, pichuwira (cebo de llama),⁷⁹ incienso, coca ruro, chiuchi piñi rojo, vino con llampu izquierdo.*

Prosiguiendo el *Sonqoyuq runa* toma y raspa la *pashka* (concha de mar) con una navaja y de rodillas al igual que él, todos los integrantes piden licencia y perdón por si han hecho algo malo

⁷⁹ Deberá ser solo cebo de llama por entender que este animal es dócil y completamente domesticado por lo cual el llamado al cóndor y su comportamiento adquirirá dichas características, mientras que si se utilizara cebo de vicuña el cóndor adquirirá un carácter arisco, salvaje y no se dejara atrapar.

durante el año y se redimen ante la presencia de las deidades. Luego se amarran los dos paquetes y constantemente, durante un par de minutos, se pasa por el humo del incienso, repitiendo en silencio las oraciones de súplica.



Raspado de la Pashka a la ofrenda

Una vez, concluida en sahúma, se procede a llevar el *pañã* (derecho) a un lugar cercano, pero estratégico, del cerro donde se coloca el despacho y se quema. Para cerrar la ofrenda, nuevamente con una navaja, se raspa la pashka cuyos restos caen a la mesa (*pañã*) diciendo

*Apu Condorirayoc, Hatunpuqro, Yuracpuqro, ciudad Cusipata.
Condorirayoc papay hampuy churaycamushayco
alcansuyquita papay haaaaaampuy*

Dios Condorirayoc, Hatunpuqro, Yuracpuqro, ciudad Cusipata. Condorirayoc Papá veeeen te estamos poniendo ofrenda, papá veeeen.

(Traducción libre)

Este mismo acto se repite nuevamente pero con una *pashka* más pequeña, indicando;

Hatunpuqro, Yuracpuqro, Wuasipata Apu haaaaampuy.

Hatunpuqro Yuracpuqro Wuasipata Dios veeeen.

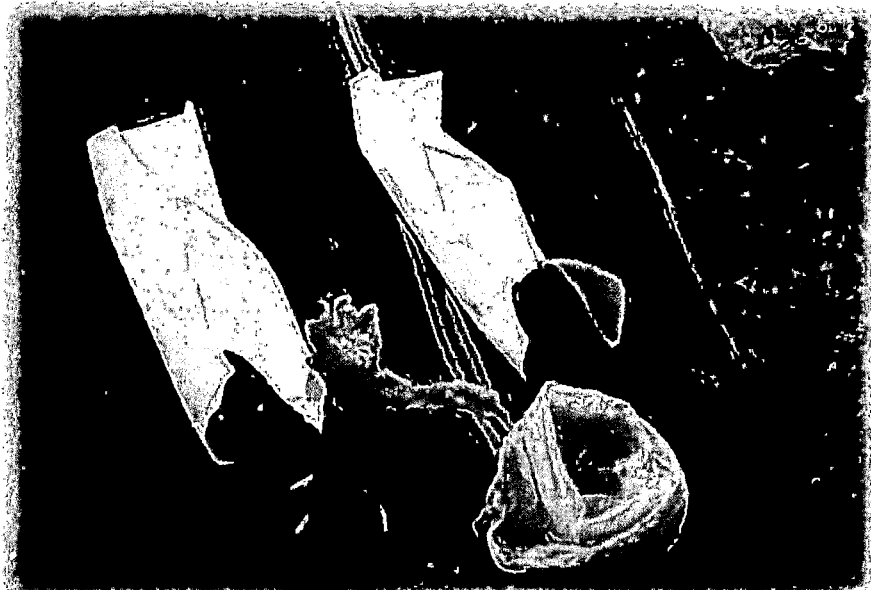
(Traducción libre)

El paquete *lloque* (izquierdo) también es ofrecido invocando:

Papay Hatunpuqro, papay Yuracpuqro, Wasipata, Condorillayoc, papay haaampuy papay kay wuawaykikuna llapan llampuy hayhuasunqi licencia mañamushayqui, haywashayki kay llamphuta, mana imapas pasanapaq llapan chiconcunata dios mío segundo dios kanqi, sumac apu kanqui.

Papá Hatunpuqro, papa Yuracpuqro, Wasipata, Condorillayoc, papa veeeen, papá estos tus hijos todos te están escogiendo para pedirte permiso y entregarte esta ofrenda, para que nada les pase a todos estos chicos Dios mío, segundo Dios eres, Dios bueno eres.

(Traducción libre)



Ceremonia que comprende tanto paña (derecha) como lloque (izquierda)

Ofrendas, que se quemaran para alegría de las deidades.

Para quemar la ofrenda se hace una cruz en la brasa a base de bosta (estiércol del ganado vacuno, que sirve como leña en las comunidades campesinas alto andinas) y luego se quema todo el ofrecimiento dirigido a la *Pachamama*.

Es necesario recordar que durante toda la ceremonia de ofrenda, existen dos depósitos de quema de incienso, dirigidos tanto para la derecha (*paña*) como para la izquierda (*lloque*). Siendo el derecho el que permanece cerca al lugar de la ofrenda y el izquierdo alejado en un lugar determinado para la quema de dicha ofrenda. Ambos depósitos de incienso son permanentemente renovados con bosta de ganado e incienso para su sahumero constante.

Durante la incineración de la ofrenda, estarán atentos a los sonidos que emite, para poder interpretarlos y determinar si la ofrenda ha sido del agrado de la Madre Tierra y de los Apus invocados.

Concluido el ritual, se estará en armonía con los dioses para poder capturar al ave sagrada: el *Apu Kuntur*.

d) Captura del Apu Kuntur

Los Apus en mis sueños me revelan, para coger cóndor castaño o chucchi, Aquireño (del distrito de Aquira) o Mareño (del distrito de Maras), así lo llamamos porque coincide con mi sueños, porque cuando pedimos y decimos que nos mande siquiera un Mareño o Aquireño y cogemos un chucchi (de color castaño), o cuando me sueño con una morena que puede ser puneña y estoy enamorando con ella cogemos un chucchi o si me dice vuelvo, es porque el cóndor da vuelta, pero no entra, solo nos mira.

Para el cóndor alcca (de color negro y cuello blanco), en mis sueños me aparece una muchachita joven, eso es para coger un cóndor joven y si es una mujer vieja de 60, 70 u 80 años el cóndor es el más viejo, y cuando la mujer es blanca con ropa mestiza o pantalón eso es para que el cóndor sea alcca. Una vez me soñé con un marimacho y no sabíamos, si era macho o hembra, pero al coger el cóndor nos dimos cuenta que era un macho con ojos de huayruro. ¡¡¡Increíble!!! Pero existe porque uno de sus ojos era rojo y el otro negro, también hay con ojos pardos, negros, blancos. Por eso hay tres clases de cóndores.

Chuschi, tiene hembra y macho, el alcca tiene hembra y macho y el ccasa con tres colores y se diferencia por su cresta.

Una vez que la carnada esta lista, el despacho ofrecido y las plegarias recitadas se espera que el *Apu Kuntur* se haga presente en los cielos de *Queqrata*, mientras que el *Sonqoyuq runa* en estado vigilante, espera que el ave sagrada realice vuelos bajos para descender y disfrutar de la comida. Una vez que el cóndor está volando en círculos sobre la carnada, el captor solicita permiso a los *Apus* y al espíritu (anima) de los cóndores para que bajen y permitan ser atrapados y participar en los actos festivos del aniversario del pueblo. Nuevamente, oraciones cristianas y suplicas en quechua y castellano son vertidas, estableciéndose una conversación con los espíritus de los *Apus* quienes vienen a ser los propietarios de las aves sagradas, indicando:

*Hampuy hampuy hayqumuy Dios mío, hayqumuy hayqumuy
Apu kuntur.*

Ven, ven, entra Dios mío, entra, entra oh cóndor divino.

(Traducción libre)

En este momento, con la chuspa conteniendo el *llampu*, sopla en dirección al cielo en actitud de súplica. Pero no solo bastan las invocaciones, sino, también ciertos movimientos y posiciones que adoptan, como el arrodillarse, llevando las manos juntas hacia el pecho y la boca. Elevándolas hacia el cielo, soplando como si los dirigiera hacia el cielo, morada de los dioses.

Una vez el *Apu Kuntur* ha descendido hacia la carnada y rodea su presa, da sus primeros picotazos y siente confianza al no percatar la presencia de ningún extraño. Los captores corren hacia él rodeándolo y dando gritos *cóndor, cóndor, cóndor*, para aturdir ala ave y poder capturarla. Mientras que el *Sonqoyuq runa* de manera

simbólica, agarra un "livi"⁸⁰ o un poncho por las esquinas y lo pasa por encima del cóndor en varias oportunidades, demostrándose así que el *Sonqoyuq runa* ha atrapado y dominado el espíritu del cóndor, garantizando la inmediata captura del cóndor. Este hecho adquiere dimensión sobrenatural, debido a que el captor, a través del ritual, es capaz de capturar previamente el ánima del cóndor, por lo tanto su poder. Es el equivalente a una divinidad, demostrándose así, la efectividad de la ceremonia.

En caso no aparezcan durante los primeros días (generalmente el primero), el *Sonqoyuq runa* hará una réplica de un cóndor en miniatura en cebo de llama (*pichuwira*) y lo acercará y hará probar de la presa al cóndor con la intención que el *Apu Kuntur* haga lo mismo. Entendiendo que este acto es netamente simbólico, correspondiendo a la magia imitativa, cuya representación en la escultura representa al espíritu del cóndor.

He llegado con todo preparado, con todos los componentes del pago, este es lloquey este es paña, mostrando las dos conchas de mar. También están en diferentes chuspas que son dos. El más pequeño es más poderoso y también lo lleno con el preparado y para la ofrenda tengo que raspar la paskha. Este es un amuleto que es muy poderoso nadie fácilmente lo tiene, está bien cuidado y controlado. Este amuleto nadie lo conoce y contiene la primera pluma o guía que le sale al cóndor cuando nace. Lo obtuve cuando una vez capturamos a un cóndor joven, los saque secretamente sin que nadie vea. Todos los cóndores lo tienen y es por eso que cuidamos

⁸⁰ Es la Boleadora, arma artesanal de tres puntas que contiene tres piedras amarradas en una soguilla, la misma que sirve para atrapar e inmovilizar animales grandes como caballos, burros y ganado vacuno, sin embargo para atrapar al cóndor ha tenido que ser modificada, reemplazando las piedras por huesos secos de la rodilla (rotula) del caballo, con el fin de no lastimar o dañar al ave.

mucho a los cóndores que capturamos, cuidamos que nadie se acerque o lo toque, porque, pueden sacarlo y si le dan mal uso o lo botan cualquier maldición podría recaer en nosotros. Cuando tenemos dificultad para atrapar el cóndor, con pichuwira (cebo de llama) hacemos una figura de cóndor (escultura) incluyendo la plumita de cóndor, lo preparamos de igual forma como se hace para llamar el ánima de un niño (huajapashca) llamamos su anima y con la figura simbólicamente lo llevamos y hacemos picar a la carne y al día siguiente el cóndor ya está presente dando vueltas. Así mismo, en nuestra pashka tomamos vino para t'inkar, y estamos listos para capturar al cóndor.

De igual manera el objeto material es la pashka donde radica el poder del *Sonqoyuq runa*. Por ello su utilización es imprescindible y exclusiva, debiendo permanecer entre sus manos durante las oraciones y suplicas, y en otros momentos esta inseparablemente pegada al cuerpo en una bolsa pequeña (*chuspa*), colgada en el cuello, en el interior de sus prendas -debajo de la chompa-.



La pashka del Sonqoyuq runa

Una vez capturado el espíritu del cóndor y teniendo la certeza de atraparlo físicamente, el captor y sus asistentes, esperan que el cóndor baje y proceda a comer. Momento en el cual el centinela ubicado en el *torreón* (parte alta de un cerro) se comunica con el *Sonqoyuq runa* mediante señas, indicando que ya es el momento de atraparlo. El jefe del grupo da la orden a los demás miembros del equipo mediante señas, para iniciar la captura del cóndor. Una vez atrapado la algarabía llega a cada uno de los captores e inmediatamente, en el mismo lugar, el *Sonqoyuq runa* pasa por encima del cuerpo del cóndor su *Pashka* diciendo: *pashka, pashka, pashka, pashka*. Para absorber el poder del cóndor y expresar una actitud de dominio. Así mismo, realiza una *t'inka* roseando unas gotas de aguardiente a la *Pachamama* y al *Apu Kuntur* diciendo:

*Haaay, papay, condor kunan, sumaqlla kashan papay paqarin
minchay kutichinpusayki haaaay papay chuqchi papay
Hatunpuqro Condorillayuq papay.*

*Haaay papá hoy el cóndor está muy bien papá, mañana te lo
regresare. haaay papá chucchi papá Hatunpuqro Condorilliyuc
papá.*

(Traducción libre)

En este momento, participan cada uno de los colaboradores que también ofrecen *t'inkas* individuales, diciendo:

*Apu Kuntur, Pachamama, Pachatierra, Qeqrata, Hatunpuqro
Yuracpuqro, condorniyquita mañatamuaycu kay fiestapi
runakunata kusirikunaycupaq.*

*Dios cóndor Madre Tierra, Madre Tierra Qeqrata, Hatunpuqro
Yuracpuqro, préstanos tu cóndor en esta fiesta para que se
alegren todas las personas.*

(Traducción libre)

*Pachamama, Pacha Tierra, Apu kuntur, Apu Qeqrata
Hatunpuqro.*

*Madre Tierra, Madre Tierra, Dios cóndor, Dios Qeqrata,
Hatunpuqro.*

(Traducción libre)

Hatunpuqro, Wasipata, kunan apuyquita mañatamuwayku.

Hatunpuqro, Wasipata, hoy préstanos a tu Dios.

(Traducción libre)

*Pachamama Pacha tierra, gracias Dios mío, gracias. Salud
wayqueycuna.*

*Madre Tierra, Madre Tierra gracias Dios mío, gracias. Salud
hermanos.*

(Traducción libre)

*Apu Kuntur, Qeqrata, Hatunpuqro, Yuracpuqro, kunay
condorniykita mañatamuaykiku, Dios mío.*

*Dios cóndor, Qeqrata, Hatunpuqro, Yuracpuqro, hoy préstanos
a tu cóndor, Dios mío.*

(Traducción libre)

Qeqrata, Hatunpuqro, Yuraqpuqro, kunay condorniykita mañatamuaykiku”.

Qeqrata, Hatunpuqro, Yuraqpuqro, hoy préstanos a tu cóndor.

(Traducción libre)

Haaaaay, Pachamama, Pacha tierra, Apu Qeqrata, Wuasipata, Querapata, aver kunan mañatamuayku Apu condorniykita mañakullayki Apu concorta llaqtapac ratulla kutiripullanka.

Haaaaay, Madre Tierra, Madre Tierra Dios Qeqrata, Wuasipata, Querapata a ver hoy préstanos a tu Dios cóndor, te pido prestado a tu dios cóndor solo un rato para nuestro pueblo, luego te lo devolveré.

(Traducción libre)

Apu gracias kunan aputa hap’himuykutaq cunanka 28 de julio kutinchinpusaqkutac sano y bueno.....salud compañero.

Gracias Dios, ahora 28 de Julio cogimos tu Dios y te lo regresaremos, sano y bueno. Salud compañeros.

(Traducción libre)

Pachamama, Pacha tierra, kunan veintiocho sumaqta Werqochaq Tancredoq torunpaq ninritan qalata qhasunki umanmanta.

Madre Tierra, Madre tierra, hoy 28 de todos los toros del señor Tancredo arrancarás sus orejas de su cabeza.

(Traducción libre)



Sonqoyuq runa ofreciendo un kintu

Se trasladan juntos con el cóndor, hasta el campamento o lugar base *Wasipata*. En este lugar, también, se realiza otra *t'inka*, pero esta vez de mayor tiempo. Está acompañada de trago, sahumero y oraciones, tanto en quechua como en castellano. En este lugar los captores aprecian el tamaño, el sexo y edad del cóndor, detallando hasta el color del ave para catalogarlo y diferenciarlo. Pueden ver si es capturado por primera vez o si antes ha sido atrapado.

El cóndor macho tiene cresta prominente, mientras que la hembra no lo tiene. Dentro de ellos existen jerarquías y grados. Desde antes mis parientes, tíos y abuelos me han enseñado a verificar el grado del cóndor. Por ejemplo un año que cogí cuatro cóndores machos pudimos ver sus diferencias y saber el orden que cada uno tenía. El General tiene en el cuello un collar frondoso de plumas blancas como si fuera un rosario y en las orejas tiene pliegues e incluso pequeñas plumas a manera de trenzado con tres rayas fácilmente de

reconocer como si fueran galones, como los militares, estas características que solo tienen aquellos cóndores grandes y maduros lo hacen el General. El Comandante tiene también un collar de plumas blancas, pero no tan tupido como el general pudiéndose ver dos pliegues o líneas marcadas debajo de las orejas. El Capitán tiene un solo pliegue, siendo el cóndor un ave joven. Mientras que al Teniente recién le está cambiando el color del collar de un plomo plata a un blanco nieve, no presentando ningún pliegue por ser aún joven. (Nelson Oros Torres Sonqoyuq runa).

Los captores pueden tocar al cóndor, extender sus alas, bromear sobre el procedimiento y actuar de cada captor. La relación que se entabla es de armonía y felicidad, mientras que cada uno ingiere bebidas alcohólicas, masticando coca o fumando cigarrillos. Los momentos de seriedad, respeto y solemnidad están claramente separados.

Una vez terminada la *t'inka*, más o menos a las cinco de la tarde, se procede a envolver (waltar en idioma quechua) al cóndor en un poncho, con la cabeza afuera y el pico amarrado para evitar picotazos que dañen a los captores.

En este momento, reunidos el *Sonqoyuq runa* pasa por encima del Apu el incienso, diciendo:

Haaay allin llapan condorcuna, Hamunqo, papay haaaamuy papay haaaamuy papay”.

Haaay, que bien, todos tus cóndores vinieron papá, veeeen papá, veeeen papá.

(Traducción libre)

Luego, se prosigue con la *t'inka*

Wuasipata, Condorillayoc, papay gracias papay kay huy Apuy condor mañahuasqayquita, kinsa p'unchaypaq fiesta patriapaq wuiracucha alcalde llactantin Coyllurquicunaq kusikunanpaq chay papay kay kay costumbre kaqtin, gracias"

Wasipata, Condorillayoc papá, gracias papá este único Dios cóndor que me prestaste para tres días de las Fiestas Patrias para el señor Alcalde y el Pueblo. Para alegrar a los Coyllurquinos que tienen como su costumbre papá gracias

(Traducción libre)

Seguidamente, el *Sonqoyuq runa* agradece a todos y cada uno de los captores, mencionando cada nombre y propone un brindis por la captura del cóndor. Se encarga personalmente de repartir la hoja de coca, para masticar a medida que van *t'inkando*.

Todos, con las manos juntas, sosteniendo hojas de coca y muy cerca a la boca, realizando la acción del *samay*,⁸¹ soplan al cielo, diciendo:

Apu Qeqrapata fuuuuuuuu, Condorillayoc fuuuuuuuu. Para luego masticar el coca kintu.

Inmediatamente, *t'inkan* diciendo:

Qeqrapata, Wasipata, Apu Kuntur, Condorillayoq a ver Pachamama, Pacha tierra a ver. Salud compañeros, salud papay.

⁸¹ Consiste en soplar el aliento acompañado de buenos deseos hacia los espíritus de las montañas, de la tierra y del agua. Ambas acciones son como las dos caras de una misma moneda. El *Samay* o exhalar y el *Sursuy* o absorber. (Valderrama y Escalante: 2012)

Queqrata, Wasipata, dios cóndor, Condorillayoq, a ver Madre Tierra, Madre tierra, salud compañeros, salud papá.

(Traducción libre)

Santa tierra Apu. Apu Qeqrata, Hatunpuqro, Yuracpuqro gracias condorniykita kinsa punchaypaq mañahuasqayquita.

Santa tierra dios, dios Qeqrata, Hatunpuqro, Yuracpuqro gracias por prestarnos a tu cóndor por tres días.

(Traducción libre)

Quirapata, Hatunpuqro, Wuasipata, Qeqrapata qanpaq licenciaykimanta Apuy condorniykita churaymuyku Apu Pachamama Pachatierra gracias uyariwasqaykimanta gracias.

Quirapata, Hatunpuqro, Wuasipata, Qeqrapata, hoy hemos pedido permiso a tu Dios cóndor, Dios Madre Tierra, Madre Tierra gracias por escucharnos gracias.

(Traducción libre)

Apu Kuntur, Qeqrapata, Hatunpuqro, Yuracpuqro, gracias suchimwasqaykimanta apu hap'hinaykupaq

Dios condor, Qeqrapata, Hatunpuqro, Yuracpuqro, gracias por enviarnos tu Dios para capturarlo.

(Traducción libre)

Apu Qeqrapata, Hatunpuqro, Condorillayoc, cunan kinsa punchaycama mañawayku Apu condorniykita.

Dios Qeqrapata, Hatunpuqro, Condorillayoc, hoy por tres días te pedimos prestado.

(Traducción libre)

Luego de todas las *t'inkas* individuales, el encargado de trasladarlo al lugar donde ha de pernoctar el cóndor, y dormir con él en la misma habitación, es el *Sonqoyuq runa*. A partir de este momento será responsable de la salud e integridad física del ave, debiendo cuidarlo y no permitir que nada malo le pase. Evitar que sea blanco de algún poder maligno realizado por la brujería, durante el transcurso de las festividades.



Lugar donde dormirán el Apu kuntur con el Sonqoyuq runa

Estando ya el cóndor atrapado y listo para partir, el *Sonqoyuq runa* modela en miniatura una figura de cóndor, con cebo de llama (*pichuwira*). Lo deja en un lugar, que solo él conoce, en calidad de reposición del ánimo del cóndor, que se ha prestado para las fiestas

de Coyllurqui. Esta práctica es realizada de manera particular. No es necesariamente efectuado por otros captores y en otros lugares, se debe a una revelación en sueños, cuando los Apus se manifiestan ante el *Sonqoyuq runa* indicando;

Un señor de terno negro y camisa blanca me dice "me debes, me debes" reclamándome una deuda.

Expresión onírica que se manifestaba de manera recurrente durante varios años, los mismos que cesaron a partir de la entrega simbólica del espíritu del *Apu kuntur* en forma de una escultura en miniatura, hecha con cebo de llama.

Este acto es el último en relación con la captura del *Apu kuntur*. Proceden a retirarse del lugar en dirección a Coyllurqui, donde serán recibidos con abundante bebida y comida, como muestra de agradecimiento por la presencia del ave sagrada para la fiesta del pueblo y que vuelva a repetir la ceremonia del *Toro Pukllay*



Grupo de captores con el Apu kuntur

4.2 PARTICIPACIÓN DEL APU KUNTUR EN LA FIESTA

4.2.1 RECEPCIÓN DEL APU KUNTUR POR LAS AUTORIDADES

Una vez capturado el *Apu kuntur*, es tratado como a una divinidad. Sus captores imploran perdón por haberlo capturado y a la vez dan gracias a la Pachamama, por haber permitido que uno de sus hijos haya visitado a las familias del pueblo de Coyllurqui.

Sus captores, llenos de alegría y felicidad, toman bebidas alcohólicas, los mismos que han sido parte de su equipaje al inicio de la comisión. Sin embargo se debe remarcar que las bebidas solo serán usadas cuando hayan logrado capturar al cóndor.

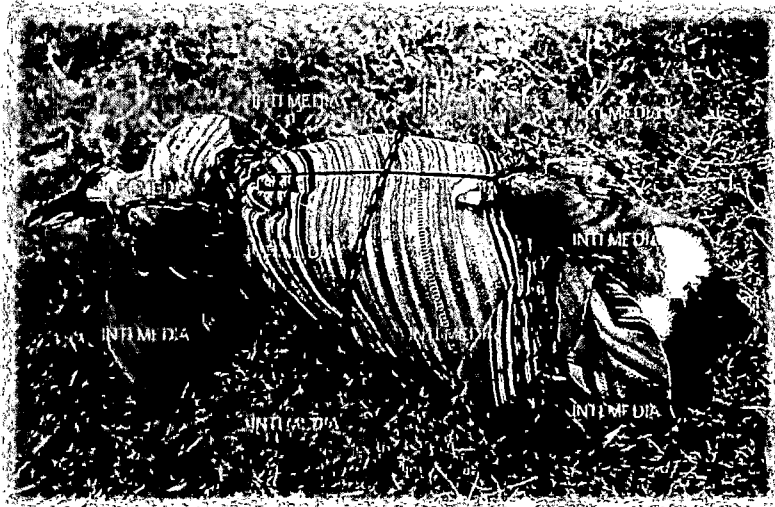
Ponen en conocimiento del señor alcalde. En cuanto se entera se desplaza al lugar de la captura para unirse a la alegría de los captores.

En las faldas del *Apu Qeqrata*, autoridades celebran la llegada del *Apu Kuntur*. Agradece a los captores, porque gracias a ellos habrá fiesta. Todos son congregados en el mismo lugar para hacer una primera celebración ritual. El *Sonqoyuq runa*, es el encargado de este acto.

Culminada la ceremonia, el cóndor es trasladado a las afueras de la población, debidamente envuelto en un poncho con la técnica denominada la *Hualtasca*.⁸² El pico de cóndor, es amarrado con mucho cuidado para evitar picotazos. Cada una de estas acciones, que realizan los pobladores, es hecha con mucho cuidado. Si por alguna circunstancia no se tomase la precaución del caso y resultase herido el cóndor, sería traer desgracias para los que estuvieron a su cargo y según algunos, para el mismo pueblo.

⁸² Practica utilizada en la sierra para envolver a los recién nacidos y evitar movimientos de sus extremidades superiores e inferiores. En el caso del cóndor es envuelto para evitar se dañen las alas y poder trasladarlo en forma segura y fácil.

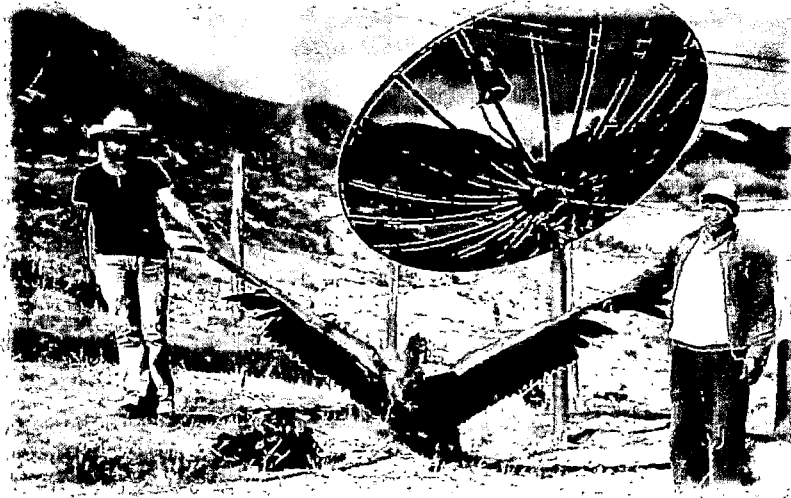
El cóndor es trasladado a una vivienda en *Pantipata* en las afueras del pueblo, cerca de la antena de televisión. Previamente el lugar es preparado. Se utiliza incienso para limpiar la vivienda, en un acto de purificación, rociándose agua de espino para evitar maleficios.



Hualtasca del Apu kuntur



Entrega del Apu kuntur al alcalde de Coyllurqui



El Apu kuntur y el Sonqoyuq runa

La alimentación del Cóndor, a partir de su captura será a base de carne de caballo o algún otro animal como burro o mula. De igual manera se prepara un brebaje con agua de espinos para que beba el cóndor.

La autoridad local destina un grupo de personas encabezado por el *Sonqoyuq runa* para cuidar al cóndor. De tal forma que pueda llegar hasta las vísperas de las fiestas patrias, sin ningún tipo de dificultades ni preocupaciones. Este cuidado se realiza con mucha responsabilidad, no permitiendo a otras personas se acerquen a la vivienda donde permanece el *Apu kuntur*. Por el contrario los invitan a alejarse. Este cuidado se hace porque se tratase de un ser muy importante, de una divinidad. A cada instante están pendientes de lo que pueda suceder. Le dan bebida, alimentación y por las noches duermen muy cerca de él, por el temor que algunos vecinos de otros distritos, tengan interés en dañar al cóndor y hasta pueda morir. Están convencidos que si le sucede algo malo al cóndor, puede ocurrir alguna desgracia para el *Sonqoyuq runa* y los captorees.

4.2.2 PRESENTACIÓN DEL APU KUNTUR

Es el 27 de julio por la noche, en el sector denominado *Chacarayoq*, que es lugar de entrada al distrito. Se concentran la autoridad local con todos sus regidores y la población. Esperan con mucha alegría y entusiasmo la presencia del dios andino -el *Apu kuntur*- quien es entregado por el *Sonqoyuq runa*, en un acto simbólico, al alcalde. El cual, también simbólicamente, a partir de este día, es quien se encargara del cuidado del *Apu Kuntur*. Este acto de la recepción, es realizado con mucha alegría, acompañado por una banda de músicos tradicionales de la localidad, así mismo con la presencia del *misangel*.⁸³ Es el encargado de dirigir las *t'inkas* a las autoridades y a la población que reverencia al *Apu Kuntur*.

Culminada la *t'inka* para el *Apu Kuntur*, todos se dirigen al pueblo. Por delante va el ave sagrada seguida de las autoridades locales. La población también acompaña esta procesión, niños y niñas juegan en los alrededores. Los encargados cuidan mucho, para que los niños no se acerquen mucho al cóndor porque podrían salir lastimados. Siempre se tiene mucho cuidado de los picotazos que pudiera dar, y provocar daños a las personas que lo acompañan.

Los vecinos que no fueron a la recepción, salen de sus casas, para saludar al *Apu Kuntur*. Se persignan, quitan el sombrero, y algunas personas se ponen muy emocionadas al ver pasar, la representación del ave sagrada considerado como un dios, (*Apu*).

El *Apu Kuntur*, es sujetado de las alas por ambos extremos para ser paseado por las calles de la localidad. Lo llevan a la plaza de toros, para que pueda hacer su reconocimiento. En todo el trayecto la banda de músicos va tocando música. Acompañan gran cantidad de vecinos de la

⁸³ Personaje que está presente en toda la fiesta para hacer participar a las autoridades y población en la *t'inka*.

población, entre niños y adultos. Luego el cóndor es trasladado al local Municipal, donde el *Apu Kuntur* hace un saludo. Consistente en levantarlo del piso, sujetándolo por ambos extremos de las alas, hasta por tres veces.

Durante los días que el *Apu kuntur* está presente en la población, tiene un ambiente purificado, descontaminado con hierbas de la zona y con agua de espinos se rocía al suelo, haciendo un círculo, el que formara un cinturón de protección, que evitara hechizos, brujería, envidia y cualquier otro tipo de daño. Esta acción está acompañada de canciones tanto en quechua como en castellano.



Desfile de las autoridades con el Apu kuntur

4.2.3 DESFILE DEL APU KUNTUR.

El día de la fiesta del 28 de Julio, la Plaza de Armas del distrito, es el lugar de concentración de autoridades, delegaciones y toda la población en general. Las tribunas están listas para las autoridades, con adornos

multicolores que otorgan las características de una verdadera fiesta. Niños de todas las edades corren por las diferentes calles, animando el ambiente.

El desfile es encabezado por el *Apu Kuntur*. Simboliza a las autoridades. Es seguido por instituciones educativas, las comunidades campesinas y organizaciones sociales de diferente índole. Las autoridades del distrito, alcalde y regidores son las que cierran el desfile. La participación de *Apu Kuntur*, constituye una vieja tradición de la religión andina.

En años anteriores el *Apu Kuntur* era adornado con banderolas multicolores y en algunos casos, con la bandera del Perú, que se amarraban en su cuello y alas. Estos adornos, se colocaban para fines estéticos y sobre todo marcar diferencias de identidad, denotando la pertenencia al pueblo de Coyllurqui. Sin embargo los últimos años, se ha tomado la decisión de no colocar más adornos, por la posibilidad de dañarlo y traer desgracias para su celador y el mismo pueblo.

En varias entrevistas se ha podido recoger testimonios, en los que el *Apu kuntur*, antes de alzar vuelo, también era adornado con banderolas. Sin embargo hoy se ha prohibido esta forma del retorno a su hábitat, debido a que le ocasiona daños, no permitiéndole volar y corre el riesgo de sujetarse a los espinos, piedras o rocas del lugar e incluso ser marginado por sus pares debido a los elementos atados a su cuerpo.

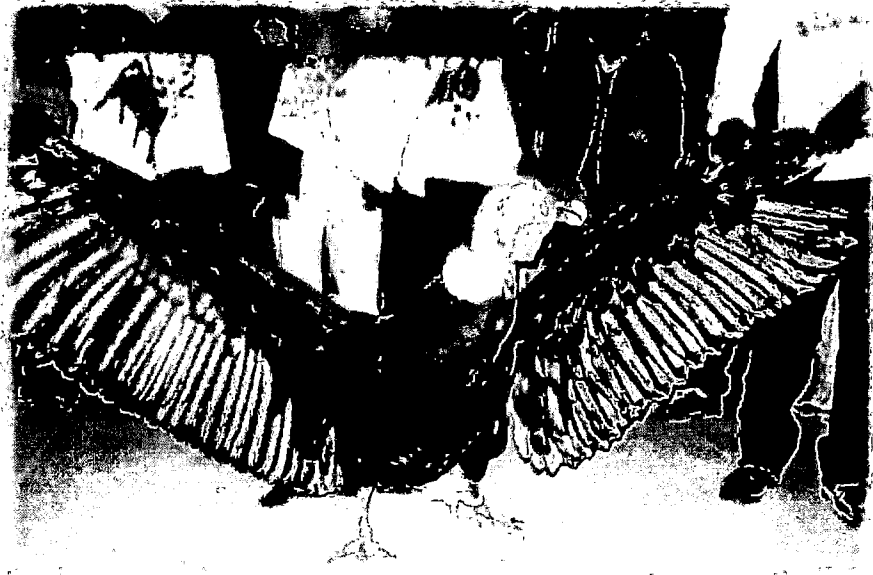
Culminado el desfile el *Apu Kuntur*, es trasladado a una habitación especialmente preparada, donde nadie le moleste o pueda sufrir el riesgo de ser dañado. Las autoridades a través del *Sonqoyuq runa*, lo cuidan sigilosamente. Tienen en mente, la posibilidad de que vecinos de otros distritos, por envidia y traer desgracias al pueblo, intenten hacerle daño. Esta situación hace que los esfuerzos de seguridad sean redoblados. El alcalde con sus captores organiza turnos de cuidado, sin embargo el único

encargado de darle alimentación y bebida es el *Sonqoyuq runa*, quien además prepara la habitación con hierbas del lugar, que permiten desinfectarla, acompañado del sahumero constante.

El lugar de custodia del *Apu kuntur* debían ser los ambientes de la municipalidad. Sin embargo de manera sigilosa y en estricto privado es trasladado a la casa del *Sonqoyuq runa*, quien ha acondicionado una habitación con las respectivas condiciones para la estadía del *Apu Kuntur*.



Desfile de las autoridades con el Apu kuntur



Presentación del Apu kuntur

4.2.4 RUNA TURU Y VISITA DEL CÓNDOR AL RUEDO

El 28 de julio por la noche, se realiza una imitación burlesca de la corrida de toros, en las calles del pueblo. Este pasacalle es una sátira, de lo que posiblemente pueda ocurrir al día siguiente, en el encuentro del *Apu Kuntur* con el toro. Es el *runa turu*⁸⁴. Todos bailan delante de la comparsa y un grupo simula la corrida de toros. Algunas personas confeccionan trajes y se disfrazan de toro, otras personas aparentando ser toreros entran y empieza el rodeo, demostrando habilidades tanto como toreros y el toro. Los niños se burlan del animal, jalándole la cola, demostrando que el toro no puede con las personas. En este proceso el *Apu Kuntur* acompaña la comparsa y todos le saludan con una venia de respeto, como pidiendo bendición para que el año venidero sea todo un éxito en la cosecha y multiplicación de sus animales. Todas estas actividades están acompañadas de canticos.

⁸⁴ Viene de *runa* = gente y *turu* = toro. Es decir de gente que hace de toros.

La escenificación empieza en Plazapata, lugar donde se realizara la corrida. En una explanada, con vista a dicha plaza, se ofrece la *t'inka*. En el medio se coloca una mesa, donde se extiende una *lliqlla*. Se ponen dos pares de cuernos de toro, junto a paja o *ichu* traído de las partes altas y chicha servida en *qochas*.⁸⁵ Se elige a los capeadores y a los que harán el papel de toro, beben y brindan con los *Apus*. Rocían las bebidas sobre las capas que usarán, luego salen por las calles escenificando una corrida de toros.



Qochas: Recipientes en forma de toro donde se toman bebidas alcohólicas

En este día, también aparece el *Misangel*, que esta vestido con ropa de uso diario, poniéndose solo para este día un *Chullo*. Se encarga de hacer *t'inkar* a las autoridades y a la población que desea rendir reverencia al *Apu Kuntur*.

⁸⁵ Recipientes escultórico de origen prehispánico que forma parte del rito y la consumación de una ceremonia de ofrenda. Están hechas de madera o arcilla con representación de toros, con un pequeño orificio en el lomo que sirve de copa para tomar bebidas.

4.2.5 EL CÓNDOR EN EL TORO PUKLLAY

- DÍA CENTRAL DE LA CORRIDA DE TOROS.

El 29 de Julio en la mañana se asciende a *Cruzpata*, encabezados por el *Apu Kuntur*. Le siguen las autoridades montados en caballos y luego la población en general. En este lugar, a lado de la cruz, se coloca al cóndor, que está al mismo nivel, denotando igualdad de jerarquía tanto con el dios católico como con el dios andino.



El Apu kuntur en Cruzpata

Previamente a la llegada del *Apu Kuntur* se realiza la purificación del lugar, por medio del sahumero de incienso. También se rocía con agua de espino para alejar los maleficios.

En este escenario se realiza la *t'inkasca*, que es realizada por el *Misangel*. Se diferencia porque no presenta la misma solemnidad con que realiza el *Sonqoyuq runa*. En este momento se prioriza la alegría y algarabía propio de una fiesta, acompañada de canticos, bebidas como chicha, cerveza y aguardiente.

*Condorsito de altas punas
Tú que vuelas por el aire
Cuidadito con matar
A mis lindos becerritos*

*Condorsito de altas punas
Tu que vuelas por el aire
Cuidadito con comerte a mis lindos becerritos
Subiremos al calvario
Gritaremos a dios, a dios
Gracias te digo por no haber comido a mis lindos becerritos*

*Condorsito condorsito
Condorsito condorsito
Yuraq casq^o caspaykichu
Waq^{acachihuayta munaranqui}*

*Condorsito condorsito
Condorsito condorsito
Altum phaway caspaykichu
Llaquichihuaya munaranqui condorsito*

A media mañana, empiezan a llegar a la casa del alcalde, los agentes, autoridades de las comunidades, con grupos de músicos, que van vestidos de fiesta, con sombreros adornados con flores e *ichu*. Es obligación del alcalde atender a todos los invitados que llegan y servirles chicha. Los agentes y sus esposas, llevan en las espaldas, una especie de capa, llamadas *tapankas*⁸⁶, pintadas o bordadas con frases alusivas a la fiesta.

Desde medio día la gente ya está reunida en la plaza de toros del poblado.

Por las calles grupos de músicos y comuneros pasan bailando y cuatro

⁸⁶ Son telas de colores que se colocan en la espalda de los *carguyoq* como signo visible de que son los *carguyoq* de ese año. Se pone al alcalde, agentes municipales, gobernador y tenientes gobernadores, así como, a los dueños del ganado bravo, y se obsequian el 28 de julio en acto público, acompañados de comida, cerveza o vino. Los *tapa-ancas*, llevan escritos en la tela el nombre del *carguyoq* mayor como por ejemplo del Alcalde y Gobernador con la figura estampada del cóndor montado en el lomo del toro.

toros empiezan a ser liberados en el ruedo, en diferentes turnos para dar paso al ingreso de las autoridades, que bailan y cantan en medio de la plaza de toros (momento que se denomina *Chaupiccacha*). Luego ingresan a la plaza los toreros contratados. Usan trajes de luces y se intercalan por turnos con los aficionados. Son numerosos los toros que entran al ruedo, algunos son muy pequeños y sirven para la broma, para que incluso los niños se animen a entrar al ruedo. Los toros bravos se liberan de rato en rato, los criadores de toros compiten entre sí y muestran cuál de sus toros es el más bravo. Generalmente es ganados que han estado sin contacto con la gente, criados en lugares apartados, por lo tanto son más bravos.



Tapanka del alcalde Walter Bocangel en su periodo como alcalde 2007 - 2011

Este día central se da el encuentro del toro y el cóndor (*Toropukllay*). El éxito de la fiesta, determinará el grado de aceptación y estatus que adquiera la autoridad. Por esto, todos los trabajadores de la municipalidad se encuentran preparados para que todo esté en orden y responda a las expectativas que demanda.



T'inkasca que se hace al Apu kuntur

Minutos antes de salir a la explanada, donde se desarrollara el *Toropukllay* el *Apu kuntur* es amarrado al lomo de un toro, que generalmente es el más bravo y robusto, a elección de los pobladores. Este proceso de amarrar al cóndor sobre el lomo del toro, requiere experiencia. Los expertos son del poblado. Tienen que hacer incisiones en el cuero del toro para hacer pasar las cuerdas y amarrarlas a las patas del cóndor. Es colocado atrás en el lomo del toro, lejos de su cabeza, para que no sea alcanzado por los cuernos de este, ni pueda tampoco picar en los ojos. Una vez listo, el toro montado por el cóndor es liberado en el ruedo. Su participación es por lo general breve, ya que los sacudones del toro son muy fuertes. En la pretensión del cóndor de mantener el equilibrio, mientras el toro intenta sacárselo de encima, aletea incesantemente e incluso picotea para que el toro deje de moverse. Este acto dura aproximadamente unos 10 a 15 minutos, evitando siempre que el toro por querer desprenderse del cóndor, realice movimientos bruscos que pueden dañar al ave sagrada. Generalmente, son muchos los capeadores que se lanzan al ruedo, y enseguida están los cuidantes del cóndor, que lacean al toro para sujetarlo y desmontar al cóndor.

Durante esta corrida ceremonial, en un ambiente festivo y con mucha música, y acompañada de canciones,⁸⁷ la población aplaude el encuentro llenos de algarabía y satisfacción por el espectáculo apreciado. Culminado esta presentación los pobladores recurren a bajar al *Apu Kuntur*. Si por situaciones favorables han capturado otro cóndor, también lo ingresan al ruedo, igual que con el primero.



Amarrado del Apu Kuntur al lomo del toro

En este escenario el *Sonqoyuq runa*, realiza una de las últimas intervenciones de la manera más discreta, exactamente en el momento del amarrado del *Apu Kuntur* al toro. Recorre con su *llampu* todo el cuerpo del cóndor, creando una atmosfera de resguardo. Todo es acompañado de oraciones en silencio, invocando protección para el ave sagrada y recurriendo a la *pashka*, como elemento de poder y contacto con el espíritu del cóndor.

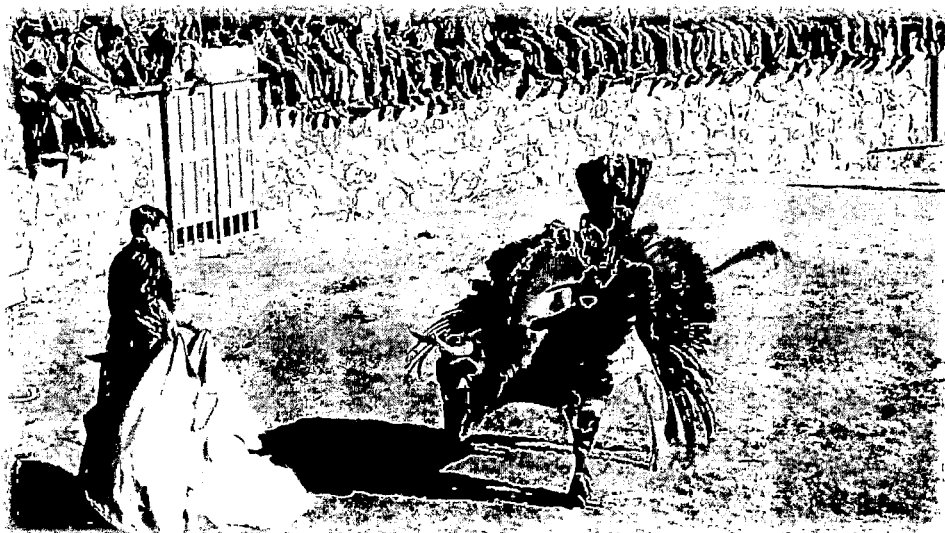
⁸⁷ Canción de la corrida *Turullay turu / wacallay waca / Vaca, / vaquita mía (bis) Toro torito mío*, En la plaza de Coyllurqui, El hombre lo presta, Dicen que en aquel cerro, La *waka* lo parió, El vaquero que corre bien lo viste. Si ser hembra, que lo coma el cóndor, Si ser hembra que lo aplaste un peñasco, Si ser macho lo esconderás, Lo esconderás con las pajas forrajeras, Es esa, es esa tu plaza, Mi granicito, mi lluviecita, Plaza de Coyllurqui. Mi *granicito, mi lluviecita*, Mi gato montés vuelve a tu lugar, Mi *granicito, mi lluviecita*, En flor recibe un poncho rojo Mi *granicito, mi lluviecita*. (canto tradicional - Anónimo)

Durante los quince minutos que el *Apu Kuntur* está sobre el lomo del toro, el *Sonqoyuq runa* vive momentos de tensión, miedo y preocupación por la salud del cóndor. Se extiende incluso a todo el grupo de captores y familiares, quienes oran y piden al dios católico y a la Madre Tierra, para que no le pase nada al dios andino.

Hay Apu y Yayayku, Pachamama santa tierra; ama imapas pasachuncho Apu condorniykita.

Hay Dios mío, madre tierra, santa tierra que no le pase nada al Dios cóndor.

(Traducción libre)



Representación del Toro pukllay en el distrito de Coyllurqui

El 30 de Julio, se realiza en horas de la mañana, el baño del cóndor. Es trasladado al río *Agustine* por el grupo captor, encabezando el *Sonqoyuq runa* y en algunas ocasiones con el acompañamiento del alcalde. Sin embargo este acto es realizado con mucha reserva y discreción. Este baño consiste en introducir al *Apu Kuntur* al río, para purificarlo del contacto que ha tenido con la población. Así mismo, para desparasitarlo y limpiarlo. En

este momento el *Apu Kuntur* se baña independientemente de sus celadores, zambullendo su cabeza y cuerpo al agua, limpiando con mucha paciencia una por una las plumas de sus alas, sacudiendo reiteradas veces su cuerpo y extendiendo las alas para secarse.



Baño de los cóndores en el río Agustine

Durante todo este proceso el *Sonqoyuq runa* sostiene la cuerda que está atada a una de las patas del cóndor, la que evita que este vuele o intente escapar. Siendo un acto privado, con la participación solo de sus captores, los cuidados y precauciones son mínimos.

En horas de la noche el *Sonqoyuq runa* en absoluta privacidad entre él y el cóndor, efectúa un sahumero de purificación. Consiste en el uso de incienso en estiércol seco de ganado (bosta), pasándole por encima y alrededor de todo el cuerpo, invocando a su espíritu para su restitución a su

hábitat natural. Así mismo, le hacen beber agua de espinos, para protegerlo de cualquier intento de hechicería.

Apu kuntur, pakarin punchay sumaqla, allinta pasapunki, Apullay.

Dios Cóndor, mañana sano y bueno te estarás yendo, gracias Dios mío.

(Traducción libre)

4.3 DESPEDIDA DEL APU KUNTUR

El 31 de julio culminada, la visita del Apu al distrito de Coyllurqui se celebra la despedida del cóndor. Es llevado al son de los músicos, a una parte alta y propicia para el vuelo. Este lugar es conocido como *Yurayura*. Allí, antes de ser liberado, se efectúa una ofrenda. Se le *t'inka* y da de tomar agua de espino por última vez, antes de ser liberado. Esta ceremonia es preferida y solicitada por la población, para poder recoger la baba del cóndor, que cura enfermedades como la epilepsia y males del corazón.

La ofrenda de despedida es en honor de la *Pachamama* y para los *Apus* tutelares, es efectuada por el *Sonqoyuq runa* pidiendo perdón por todo lo que le pudo haber ocasionado molestias o incomodidades al *Apu Kuntur*, y agradeciendo por su presencia en la fiesta. El *Misangel* en cargado de la *t'inka* de despedida, permite que todos los asistentes realicen una *t'inka* individual para despedir al dios andino.



Apu Kuntur momentos antes de alzar vuelo

En su vuelo el cóndor va en dirección de la hondonada, quebrada abajo, para poder tomar impulso en las bolsas de aire. Según la gente del pueblo, lo primero que hace es ir a un arroyo para lavarse de todas las impurezas que se le han pegado en su permanencia junto a la gente. De no purificarse podría ser castigado por los otros cóndores, los cuales lo buscan y luego lo acompañan en su retorno, ya al tercer día de haber sido liberado.

La autoridad local agradece a la población por haberlo acompañado en este acto ritual. Agradece a los dioses por haber permitido venir a visitar a los pobladores y con una *t'inkasqa* se despide, deseando el mejor de los vuelos al *Apu Kuntur* y pidiendo que al próximo año también tengan la gracia de contar con su presencia.

4.3.1 VUELO DEL APU KUNTUR

Después que la autoridad local se ha despedido del *Apu Kuntur*, la población se instala en medio de los cerros, para poder ver como el *Apu Kuntur* alza vuelo.

Es algo que no he visto en otros sitios, se ve a varios cóndores que vuelan por allá al frente, como quien espera al Apu Cóndor. Y una vez que este alza vuelo los demás vuelan con él. (Manuel Lima - poblador)

Mientras el cóndor está alistándose para salir, las personas presentes están rezando, pidiendo perdón por actos no correctos que hayan realizado. Otros formulan pedidos para que les vaya mejor y otros se llenan de emoción, de estar cerca a la presencia de un dios andino.

Al igual que en la partida del grupo captor, en que no se permite la presencia de ninguna mujer, en este momento del vuelo del cóndor tampoco se permite que mujer alguna esté delante de él. Se piensa que obstaculizará el vuelo y su viaje podría tener algún accidente.

Al alzar vuelo el *Apu kuntur*, las personas que están alrededor aplauden, gritan, oran y en algunos casos lloran y agradecen al dios católico y andino por la visita del *Apu kuntur*, despidiéndose hasta el siguiente año.



Apu Kuntur levantando vuelo

CONCLUSIONES

1. El mundo sobrenatural es parte imprescindible de la vida y pensamiento del poblador de Coyllurqui y se manifiesta con mayor fuerza en las ceremonias rituales de la fiesta del *Toro pukllay*. En su representación se suscita el contacto y acercamiento del *Sonqoyuq runa* con divinidades andinas, como los *Apus*, la *Pachamama* y el espíritu del *Apu Kuntur*, estableciéndose una relación hombre-Dios en un espacio mágico-religioso. Dando lugar a interpretaciones de carácter agrícola, económico, político y social por los pobladores.
2. El *Toro pukllay* no solo es la representación de la corrida del cóndor sobre el lomo del toro. Es una fiesta, un hecho social, de expresión ritual y simbólica, sagrada y profana, vinculada a la colectividad y está estructurada en el calendario festivo y el espacio. Implica todo un conjunto y procesos de preparación y organización de parte del grupo de captores encabezado por el *Sonqoyuq runa*, que va desde la convocatoria, organización, prácticas y ceremonias rituales de la captura del *Apu kuntur*. Ritos en la visita, presentación, participación en la fiesta y desfile. Finalizando en la despedida y vuelo del *Apu kuntur*, en un orden cíclico que se repite todos los años.

El momento más importante de la representación del *Toro pukllay* es la captura, porque engloba todo un conjunto de prácticas, hechos, y actividades que comprende ceremonias y ritos. Vinculan al poblador de Coyllurqui con deidades andinas y unen este mundo real y material con el mundo sobrenatural de lo sagrado a través del especialista o mediador, en escenarios privados y semi-escondidos con ceremonias de difícil acceso, incluso para el poblador Coyllurquino.

Es el motivo por el cual, estas prácticas y conocimientos son vulnerables y están a punto de desaparecer, porque se encuentran dentro de la

cosmovisión andina pertenecientes al patrimonio cultural inmaterial, que si no se registran y materializan, su desaparición es inminente.

3. El *Sonqoyuq runa*, es depositario de saberes ancestrales. Su sapiencia y conocimientos se han concentrado en costumbres, memorias y sobre todo en la tradición oral, que se transmite de generación en generación y es recreado constantemente por las comunidades, los grupos y en algunos casos los individuos en función de su entorno, su interacción con la naturaleza y su historia, infundiéndoles un sentimiento de identidad y continuidad, contribuyendo así a promover el respeto de la diversidad cultural y la creatividad humana.

BIBLIOGRAFÍA

- ✓ AFFENTRANGER André "LA REPRESENTACIÓN COMO EJE EN UN ESTUDIO ANTROPOLÓGICO" Revista Chilena de Antropología Visual n° 5, Santiago 2005 Chile.
- ✓ ALTES, Yara: "APUNTES PARA UN NUEVO DEBATE SOBRE IDENTIDAD CULTURAL". en: DANIEL MATO (Coord.) Políticas de identidades y diferencias sociales en tiempos de globalización CARACAS, FACES - UCV, 2004.
- ✓ CAPACUELA Aida, LAZO Eliana "EL TURUPUKLLAY EN COTABAMBAS" Facultad de Ciencias Sociales. UNSAAC - Cusco 2013
- ✓ CARMONA, Aurelio "La Cosmovisión dual de los inkas" Ministerio de Cultura. 2013. Cusco – Perú
- ✓ CARRASCO DÍAZ, Sergio. *METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACIÓN CIENTÍFICA*. Pautas Metodológicas para Diseñar y Elaborar el Proyecto de Investigación. Editorial San Marcos. PERÚ 2009
- ✓ CAZENEUVE, Jean "LAS COMUNICACIONES DE MASAS" 1977
cenedic2.uco.mx/culturascontemporaneas/contenidos/etnografia.pdf
- ✓ COBARRUVIAS C. Karla "ETNOGRAFÍA: EL REGISTRO DEL MUNDO SOCIAL DESDE LA VIDA COTIDIANA (Apuntes Metodológicos)" Estudios sobre las Culturas Contemporáneas. 1998.
- ✓ DELGADO, VIVANCO, Edmundo. "EL TORO EN EL FOLKLORE". en: Revista del Instituto Americano de Arte VOL. 8. NRO. 8. Cuzco, 1958
- ✓ DICCIONARIO ANTROPOLÓGICO CHARLES WINICK. Ediciones TROQUEL. Buenos Aires - Argentina. 1969
- ✓ DICCIONARIO DE ANTROPOLOGÍA. Ediciones BELLOTTERIO S.A. ESPAÑA 1980
- ✓ FRESSARD Oliver "EL IMAGINARIO SOCIAL O LA POTENCIA DE INVENTAR DE LOS PUEBLOS" Revista Transversales Nº 2. 2006

- ✓ GAMERO ALIAGA, Marcelo. "LA CONTEMPLACIÓN DEL MUNDO EN LA SOCIEDAD CONTEMPORÁNEA EN BASE A LA CONSTRUCCIÓN DE IMAGINARIOS SOCIALES" 2005. Universidad Arturo Pratt Iquique - Chile.
- ✓ GEERTZ, Clifford "VISIÓN DEL MUNDO Y ANÁLISIS DE SÍMBOLOS SAGRADOS" Editorial Grafica MORSOM. LIMA PERÚ. 1973
- ✓ GERTZ, Clifford "INTERPRETACIÓN DE LAS CULTURAS" Editorial GEDISA S.A. España. 1973.
- ✓ HARVEY, Penelope. "JUGANDO POR LA IDENTIDAD Y LA TRADICIÓN, LAS CORRIDA DE TOROS EN EL SUR ANDINO". Tradición y Modernidad en los Andes. Centro Bartolomé de las Casas. Cuzco. 1992
- ✓ HERNÁNDEZ SAMPIERI, *METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACIÓN*, Editorial; MAC GRAW-HILL INTERAMERICANA. MÉXICO 2010
- ✓ <http://definicion.de/rito/#ixzz2dbp8mztg> Definición de rito, Significado y Concepto.
- ✓ MALINOWSKI, Bronislaw. *UNA TEORÍA CIENTÍFICA DE LA CULTURA*. Editorial EDHASA ESPAÑA.1981
- ✓ MARVIN, Harris "ANTROPOLOGIA CULTURAL" Editorial Alianza 2004 Edición Actualizada.
- ✓ MENTOR, *ENCICLOPEDIA DE CIENCIAS SOCIALES*. Editorial OCÉANO. BARCELONA ESPAÑA
- ✓ MESA CHÁVEZ, Guiselle Y VALDERRAMA ESCALANTE, Gonzalo "TURUPUKLLAY: LA CORRIDA DEL SEÑOR GOBERNADOR"
- ✓ MOLINIÉ FIORAVANTI, Antoniette "EL TORO Y EL CÓNDOR EN LIDIA: Una corrida en los Andes Peruanos "EN FIESTA DE TOROS Y SOCIEDAD. Actas del Congreso Internacional de Sevilla 2001. Universidad de Sevilla. ESPAÑA. 2001
- ✓ MUÑOZ, Fanny. "LA FIESTA DEL TURUPUKLLAY EN EL MUNDO ANDINO". Revista Márgenes - Encuentro y Debate. nro. 10/11. Sur Casa de Estudios del Socialismo. 1993. LIMA.

- ✓ NOORDHUIS, Janeelse "RITUAL JOURNEY" (Traducido por Graciela Paula Caldeiro). 1999.
- ✓ REVISTA DEL INSTITUTO AMERICANO DE ARTE VOL. 8. NRO. 8. CUZCO, 1958
- ✓ ROZAS ÁLVAREZ, Jesús Washington. "SANA, SANA PATITA DE RANA". En El Qosqo: Antropología de la Ciudad. de Hiroyasu Tomoeda, Jorge Flores Ochoa. 1992 CUSCO.
- ✓ SILVA SANTISTEBAN, Fernando. *ANTROPOLOGÍA. CONCEPTOS Y NOCIONES GENERALES*. IV Edición Actualizada.
- ✓ SQUIER, George. *UN VIAJE POR TIERRAS INCAICAS. CRÓNICA DE UNA EXPEDICIÓN ARQUEOLÓGICA* (1963 - 1965) Editorial Los Amigos del Libro. 1974 BOLIVIA.
- ✓ TAÍPE CAMPOS, Nestor "RITOS GANADEROS ANDINOS" Editorial Horizonte. 1991. PERÚ.
- ✓ TAMAYO H., José. "EL INKAÍSMO". En: Revista de Ciencias Sociales ANDES NRO. 1. UNSAAC. 1995. CUSCO.
- ✓ TOMOEDA Hiroyasu. "El Toro y el Condor" Fondo Editorial del Congreso del Perú. Lima 2013.
- ✓ TURNER, Víctor, "LA SELVA DE LOS SÍMBOLOS" Editorial Siglo XXI MÉXICO. 1990
- ✓ UNESCO, 1982: DECLARACIÓN DE MÉXICO
- ✓ VALDERRAMA ESCALANTE, Gonzalo. *LA CREACION DEL AMARU: Representación de Identidades Étnicas y Sociales en el Turupukllay. Corrida de toros con cóndor. Provincia de Cotabambas, Apurímac 1995 - 2004*
- ✓ VALDERRAMA F. Ricardo y ESCALANTE G. Carmen "Montañas Sagradas y Rituales en los Andes" en *CULTURA ANDINA, Cosmovisión, arqueología. Rozas, Washington y Valencia, Delmia. 2012. Cusco – Perú*
- ✓ VANSINA Jan. "TRADICIÓN ORAL" Editorial. LABOR 1966

- ✓ VOGT Z, Evon "*OFRENDAS PARA LOS DIOSES*" Editorial Fondo de Cultura Económica. MÉXICO, 1979

ANEXOS

TESTIMONIOS

La antropología como ciencia social, tiene como fundamento la etnografía, la misma que constituye el proceso de descripción de los hechos sociales, en ese entender queremos mantener el relato y la autenticidad de los actores, por ello, hemos transcrito algunos testimonios.

1. Informante: Erasmo Lima Condori. Registrado el 10-02-2010.

"Una vez fuimos a coger el cóndor en Pumanota donde hace mucho frío, nuestra alimentación era de día, comíamos arroz, fideo y carne sin condimentos. Esa vez en dos oportunidades el cóndor se nos ha escapado porque hemos entrado mal a cogerlo, pero al último con mucha dificultad lo hemos cogido. Recuerdo que estuve muy asustado por que en el momento de atraparlo lo cogí del ala y tenía miedo a que me pique. Luego de atraparlo nos hicimos tinkashca para celebrar porque es una alegría, para todo hacíamos tinkashca y estar en buenas relaciones con los apus que son protectores de los cóndores.

Eso ha pasado hace 11 años, pero fue la última vez que he ido por que todo empezó a salirme mal, creo que los apus se molestaron conmigo. Recuerdo que en ese mismo año después de las fiestas me compre un caballo y a los tres días se me ha muerto y mis animalitos (vacas y corderos) se me han terminado y lo peor es que mi hijo se ha accidentado y casi muere, desde esa fecha ya no voy porque he fracasado. Por eso ya no quisiera ni quiero ir a capturar porque algo debe tener ese apu que me llevo al fracaso, por eso, ahora ya no voy a capturar".

2. Informante: Miguel Arriola Valencia, Ex alcalde de Coyllurqui, de 45 años de edad, natural de Coyllurqui. Registrado el 12-02-2010.

"Desde que conozco, esta costumbre viene desde hace muchos años atrás, exactamente desde cuando empezó en nuestra tierra de Coyllurqui, ahora toda la fiesta del toropukllay es turístico y tenemos muchos visitantes. Pero lo más llamativo es la captura del cóndor que se le designa solo a algunas personas que practican, conocen y saben capturar, existe especialistas en cazar el cóndor, pero no todos saben. Los especialistas son personas que tienen creencia en los apus, respetan y practican los cultos andinos, pueden hablar con la pachamama, entonces estas personas, como el señor Damián Huilca, el Señor Dimas Gamarra, el señor Nelson Oros son especialistas. Así pues son personas o cabezas de grupo que realizan la captura por amor a su tierra y sus costumbres y no por algunos soles. Por experiencia propia he constatado que el pago económico no es para el jefe del grupo, en este caso me refiero al señor Oros,

debido a que él participa en la captura de forma voluntaria y siempre lo he escuchado decir que lo hace con mucha devoción, por que ha de tener la oportunidad una vez más de tener contacto con los Apus (dioses), mientras que los acompañantes si reciben pago por el servicio que prestan, el mismo que es asumido por el señor alcalde, quien recurriendo a sus propios recursos asume este compromiso.

El grupo emprende su salida en caballos con las provisiones de alimentos hacia las altas montañas de los picos más altos, allá donde viven los cóndores. No saben cuánto ha de durar la jornada a la cual están destinados. Cada uno sabe de las responsabilidades que tienen que asumir, de lo contrario el jefe de grupo antes de salir les recuerda sus responsabilidades. El silencio absoluto es el fiel compañero de este grupo de personas que van al encuentro con los dioses andinos, los pobladores y familiares de los captores acompañan al grupo hasta las afueras de la población".

3. Informante: Guillermo Mellado Hillca, de 51 años de edad, natural de Coyllurqui. Registrado el 24-03-2010.

"Quien coge al cóndor, cualquiera no lo es. Tiene que tener poder, nacer con ello. El ofrece el wayq'oq (alcanzo que se quema como ofrenda), que es comida para los cerros. Se dividen en lloqe Santiago, que es más puro, limpio, correcto y santo. Hace cosas buenas, cura maleficios. Y el paña, que es sucio, hace cosas malas. Un altomisayoq lo es, porque el patrón Santiago manda un rayo que coge a un campesino ya visto o escogido por él. Un paqo es ch'uya (puro), es de izquierda (Lloque Santiago). Tienen que ser personas carismáticas, muchas personas pueden saber preparar una mesa, pero reconocen ellos mismos que no tienen el don de estar conectados a los apus. Ellos usan la pashka, incluyen también en sus ritos el uso del catecismo cristiano. En los pueblos de la parte baja hay muy pocos, en las alturas hay todavía bastantes"

4. Informante: Uriel Pilpinto Guillen, de 37 años de edad, natural de Coyllurqui. Registrado el 29-03-2010.

"Siempre acostumbramos a festejar el 28 de julio de cada año, primeramente es la caza del cóndor en un sitio apropiado que se llama Queqrata donde la gente va un mes o quizá un mes y medio antes, en este lugar donde se captura el cóndor. Las fiestas se programan y siempre tiene que ser con cóndor y si no se captura el cóndor no se hace la fiesta, ósea es solo una corrida tradicional, es algo frio, no hay sentido, la gente no tiene la misma alegría. Pero cuando hay cóndor la fiesta

es mas pomposo hay más visitantes, hay más concurrencia, hay más alegría y la gente se siente contenta.

Para capturar el cóndor está el señor Oros él es el Sonqoyuq runa, es muy celoso con el cóndor no permite que nadie se le acerque ni le de beber ni comer, lo cuida mucho y el mismo es quien lo alimenta y lo protege de la envidia de algunas personas y vecinos. En cambio yo soy el que carga y descarga el cóndor del lomo del toro, para eso hay que tener mucho cuidado, sobre todo en la tranquera si se daña al cóndor por culpa del toro o lo roza o lo lastima es mala suerte y desgracia para el señor Oros porque él es su guardián, solo él es quien ha pedido prestado al cóndor de la Pachamama con permiso de los apus.

Nosotros tenemos que cuidar que el cóndor no se lastime sobre todo las alas porque si eso pasa no puede alzar vuelo, entonces el perjudicado es la persona que caza, a él le cae todas las desgracias tanto en su vida personal como en la de sus animales.

Para elegir el toro que ha de cargar al cóndor debemos ver que sea un toro de regular fuerza y bravo, no se puede cargar a un toro flaco o un toro manso por que al momento de la corrida corcoveando se puede caer y puede malograr al cóndor, por eso, se busca un toro de regular peso. Generalmente el carguyoc es quien trae y yo solo doy el visto bueno. Pero muchas veces también traen los criadores de ganado, aquellos que tienen varias cabezas de ganado y lo traen por prestigio, esos toros son de 6 años más o menos y bravos, y en la hora del ruedo salen entre 15 toros más o menos, mucho depende del tiempo que se dispone para la fiesta.

Para poder cargar yo utilizo el repujado hecho de fierro corrugado que contiene un ojal para hacer pasar la pita, entonces se carga a la medida; a una cuarta del anca, se baja 2 cuartas para la primera amarrada y para la segunda amarrada 4 dedos, es a la altura de su anca hacia la costilla. Hago cuatro picadas y es necesario amarrarlo para que no se caiga y no se lastime el cóndor. en el momento de cargarlo solo oro al alto divino y le pido que me salga bien el cargado y la descargada. Cuando el cóndor está bien y esta descargado del lomo del toro recién ahí se termina mi trabajo.

Al toro se le debe de curar por que tiene heridas abiertas, pero fácilmente sana y se puede vender como si nada hubiera pasado, pero si se daña al cóndor como te dije, es una mala seña principalmente para el que caza y también para la población, como es un apu puede ser que nos caiga un castigo que puede ser mucha lluvia, una granizada o una helada y malograr nuestros cultivos.

Si ocurriera algo malo al apu kuntur debemos hacer una curación (ofrenda) a los apus, y lo tiene que hacer el Sonqoyuq runa pero económicamente le correspondería al alcalde por que el apu ha sido solicitado por él, para su cargo, tampoco el que trae el cóndor asume la responsabilidad económica pero le llegan desgracias.

Con el señor Oros me llevo muy bien y él es quien me ha elegido para que yo cargue al cóndor y no cobro nada, yo lo tomo como si fuera un deporte que practico hace más o menos 8 años consecutivos. He aprendido este arte por un amigo y me enseñó a cargar esa vez todavía en Chalhuanahuacho.

Para dedicarme a amarrar al cóndor sobre el toro debo ser respetuoso y creyente de la religión andina, las costumbres y los apus, por eso de vez en cuando hago pagos (ofrendas) a la Pachamama para que nos salga bien todo lo que le pedimos, también pido a los apus Chiqnarpujo, Pumanota, Karanca, Coltama, Siusa, Huacoto, Coyllurqui, Cabildo, Calvario, Tintayparo, etc. para que nos preste al apu kuntur para poder realizar esta fiesta que nuestros abuelos también celebraban.

5. Informante: Aquiles Jarata Huamán, Gobernador de Coyllurqui, de 50 años de edad, natural de Coyllurqui. Registrado el 06-04-2010.

Yo tengo mucho respeto a mis creencias y tradiciones, hago pagos, (ofrendas) para la Pachamama, para los apus y ahora lo estoy haciendo para la salud de mi mamá. He comprado todo el despacho para que el curandero le ayude y se pueda curar.

Mi pueblo Coyllurqi ha sido el primero que empezó con la fiesta del Toropukllay y después, ya lo ha imitado Cotabambas. Lo ha copiado y ahora ya lo hacen igual. Con el apu se debe tener mucho cuidado, el que coge al cóndor es celoso, nadie debe tocarlo. Ahora lo ponen (montan) encima del lomo del toro, para hacer nuestra costumbre del Toropukllay.

Al apu, se le cuida tanto, que no se le hace tomar ninguna bebida y por eso el Sonqoyuc runa que coge el cóndor tiene que tener mucho cuidado, y si algo le pasa al cóndor todas las desgracias recae para él y su familia. También es malo para la persona de quien es el cargo, ósea para el alcalde. Pero, para el pueblo no pasa nada, aunque algunos creen que puede haber variaciones en el clima, mucha lluvia, heladas, granizo, etc. Es por eso que para coger el cóndor se tiene que pagar antes a la tierra para que todo salga bien.

Como he sido autoridad, para que mi corrida salga bien, he tenido que hacer el pago a la Pachamama, yo he hecho la corrida el día 30 en mi casa. A eso de las 9.00 de la mañana todos mis agentes han venido a mi casa y de ahí nos hemos ido a Cruzpata. Luego hemos bajado a la casa del carguyoc a almorzar, y después nos hemos dirigido al ruedo, y en la corrida, luego de 2 ó 3 toros hemos hecho el monta toro.

Esta vez en mi cargo, por ejemplo, antes de la corrida he tenido una señal, me he soñado con venado, es señal que voy a tener una buena corrida, y así ha sido. Pero si me hubiera soñado con fierro, es porque me están traicionando, podría ser el dueño del ganado, por eso no debemos confiar, así que, es bueno asegurarse con su propia gente para arrear el ganado, y así evitar problemas y que se escapen.

El gasto de la fiesta lo tengo que asumir, todo sale de mi bolsillo. Para conseguir al toro, antiguamente invitábamos a los que tenían toros y puedan traer sin ningún lucro, ahora ya no ocurre eso, ahora la gente todo lo ve plata y pagamos 20 a 30 soles por ganado. Antes no era así, y ahora además del pago, tenemos que dar al dueño del toro una caja de cerveza en el ruedo, hacer su challasca al toro y luego hacerle atenciones en toda la fiesta.

En cuanto a la alimentación, se ofrece en el almuerzo el chairo con asado a la olla. En el ruedo se reparte el once, que es a base de maicillo, bizcochuelo, una atajada de naranja y una copa de vino que se reparte a todos los que asisten al ruedo, es una tradición entregar este plato, y se comparte con toda la gente.

Pero así es la fiesta, si has aceptado tienes que asumir. El toro que se elige debe ser un toro bravo, que no se deje dominar, que ofrezca un buen espectáculo. Pero tampoco debe ser muy bravo, porque podría dañar al apu cóndor.

El que compra el toro es el alcalde, por que los dueños de los ganados no pueden sacrificar su toro para otra persona, ellos piensan que al montar el apu en su ganado puede ocasionar su muerte o puede ser una mala señal para su tropa (rebaño).

Para que todo salga bien, yo hago un pago (ofrenda) aparte con el misangel con quien entramos al cabildo el 28 de julio en la noche, pero este ritual es muy personal nada público. El misangel es un especialista haciendo pagos a la tierra o a la Pachamama y para el pago utiliza el incienso con cori colqe, cori libro, paja andina, pepa de coca, maíz blanco, chuyo y amarillo, todo eso se quema en la

noche para que no pase nada. Y al día siguiente se hace todo un agasajo a los dueños del toro como un cacharpari.

Para la corrida tengo que solicitar apoyo en atención a la posta y a la policía para los cuidados y seguridad de la población, porque a veces hay borrachos que se avientan al ruedo y a veces salen accidentados, para evitar eso la policía me ayuda a no permitir que toreen personas muy borrachas.

Cuando hago estos cargos, en ese rato me siento muy emocionado al igual que el dueño del ganado quien quiere que su ganado en el ruedo sea bravo y temido, es bueno para él que haya heridos y muertos, porque eso es un orgullo para su rancho. Por otro lado, también se ve si la corrida ha sido buena, en ese caso es porque el gobernador lo ha hecho bien. El primer año he gastado más de seis mil soles, después, como tres mil quinientos soles, al tercer año no lo hice bien, porque mi esposa estaba muy mal, así que solo lleve a la pensión a los dueños del toro.

Cuando estamos de cargo, nosotros no acostumbramos a hacer jurkas, eso se hace en el Cusco, eso nosotros lo tomamos como que se enriquece el carguyoc, y lo tomamos a mal, eso lo llaman jurcascallata. El que hace el cargo no es gente cualquiera para pasar con apoyo, eso sería un desprestigio para mí como para el pueblo y no es muy buen cargo.

El pueblo es quien juzga y si no se hace un buen cargo, el pueblo dice que se retire. Sólo, el alcalde puede hacer el cargo con apoyo de sus regidores. En cambio a mí, a veces me ayudan los tenientes gobernadores, pero yo no les puedo exigir que me traigan algo. No puedo pedir un cordero o una arroba de maíz. Pero antes, si lo hacían, porque había posibilidades económicas, en cambio ahora no se puede obligar.

Para mí, lo más importante de mi pueblo es el Toropukllay, porque, eso nos caracteriza, es una tradición que ha empezado aquí en Coyllurqui, por eso tengo mucho respeto al encargado de conseguir el cóndor, él es un hombre que puede comunicarse con los apus, hablar con la Pachamama y hacer que el Apu Pablito este todos los años acompañándonos en la fiestas de mi pueblo. Por eso para ir a conseguirlo, deben salir un día viernes y no un martes por que es mal día. Si lo hicieran no podrían atrapar ningún cóndor. Ellos cuando están en Quecrata, se reúnen para pagar (ofrendar) a la Pachamama, pero lo realiza solo el grupo, no puede haber otra gente.

Si por algún motivo no cogieran al Apu cóndor, la fiesta sería mala y no estaría para el agrado de la gente. Sería una mala fiesta para Coyllurqui y el pueblo lo tomaría a mal, por eso el alcalde debe coger de todas maneras al cóndor. Y si al cóndor le sucedería algo malo, sería de mala suerte para el Sonqoyuq runa, por eso tiene que tener mucho cuidado, debe ser muy receloso y no debe hacer tocar con nadie. Por ejemplo, cuando montan al toro, el cóndor debe ser muy bien amarrado y deben hacer lo mismo, al momento de bajarlo. Se debe tener cuidado, tienen que lacear al toro para poder sacar ileso al cóndor. Si es así, al día siguiente el cóndor puede alzar vuelo hasta el siguiente año.

Cuando he sido gobernador en un anterior periodo, pedí prestado el cóndor al dueño, y este accedió, pero ahora no puedo pasar con cóndor, porque es mucho gasto de dinero, es mucha inversión. Solo el alcalde puede solventar ese gasto. Pero sí, muchas veces, en vez de cóndor hemos puesto un acchi (águila) es parte del auqui, es compadre, decimos que es igual que el cóndor. Eso sí, lo hago traer con los compadres o familiares y también puede ir acompañado con una enjalmita. Conseguir el acchi, Es más simple, se atrapa con una trampa con carne o lo lacean. Los acchis en la fiesta, significa también que es una buena corrida pero no se hace ninguna ceremonia, no hay rituales, no se hace nada, no es como el Apu cóndor.

6. Informante: Manuel Lima Charahuayta, de 25 años de edad, natural de Coyllurqui. Registrado el 13-04-2010.

Los comuneros de Qoyllurqui cogen cóndor en Ñawinlla, que es una pampa, lugar abierto, donde se necesitan de 20 a 30 hombres a caballo para coger al cóndor, además deben tener ponchos y livis para poder capturarlo. Se espera a que el cóndor haya comido la carnada para que su barriga llena, le impida alzar vuelo fácilmente. En Qeqrata pampa, dado, que es una trampa natural, no se permite que el cóndor coma al caballo "para que no se malogre, porque cuando come y ve que está cercado se pateo el buche y vomita todo". En Qeqrata, basta que este se haya posado en la tierra para que le resulte imposible alzar vuelo.

Una vez capturado el cóndor queda al cuidado del Sonqoyuq, quien lo envuelve en una manta y se lo ata a la espalada como a un niño para trasladarlo, siempre debe estar con el pico bien amarrado. En el poblado, el cóndor es bien recibido por la población, la gente se le acerca con chicha y cerveza servida en qochas, que son vasos tradicionales hechos en madera, que más parecen platos. Siempre es bueno compartir del mismo vaso del cual ha bebido el cóndor.

Mientras el cóndor permanece en el poblado, el Sonqoyuq runa no se separa de él, duerme al aire libre, en la puerta del cuarto donde se aloja el cóndor, todos esos días el cóndor no sale. El 28 de julio se le hace ir a misa, y luego al desfile por fiestas patrias. Todo el mundo está pendiente de que se encuentre bien y no tenga el más mínimo daño.

7. Informante: Guillermo Mellado Hilca, de 51 años de edad, natural de Coyllurqui. Registrado el 27-04-2010.

La familia Ochoa y Barcena de Ñawinlla, que organizaban a la gente, ellos eran mozos, como mistis, mandaban al brujo y a un grupo de campesinos a coger el cóndor con todo lo necesario. Por ejemplo; Mamerto Bárcena (quien es el que ha visto y elegido el sitio de Qeqrata para coger cóndor, porque antes solo se cogía en Ñawinlla), convocaba a su gente, a su brujo y siempre el también iba. El conoce como hacer los pagos, (ofrendas) pero en ese tiempo sabía que los apus no le harían caso, era consciente de eso, no estaba preparado, lo que él haría no lo recibiría el apu, porque no estaba conectado al apu, ha tenido que pasar mucho tiempo de preparación para que el converse con los apus. Pero los brujos si están conectados al apu, ellos se comunican hasta en sueños.

REGISTRO FOTOGRAFICO

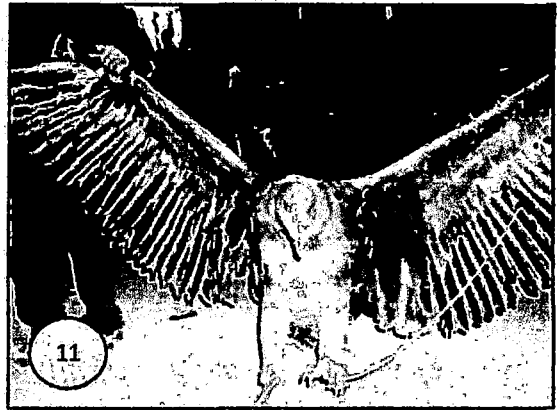
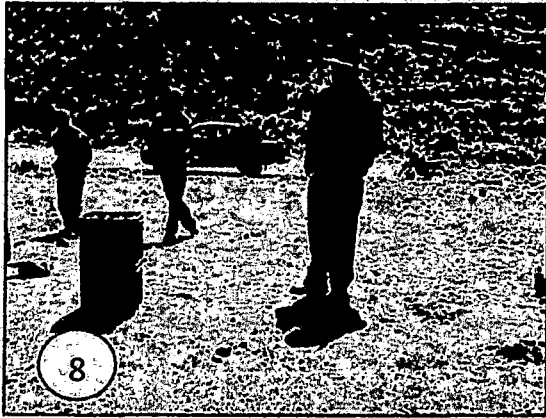


- 1 Grupo de captores llegando a Queqrata
- 2 Ceremonia realizada a la Pachamama
- 3 Ofrenda
- 4 *Apu Kuntur* comiendo la presa
- 5 *Apu Kuntur* capturado
- 6 Grupo captor reunido al rededor del *Apu Kuntur*
- 7 *Apu Kuntur* en proceso de *hualtado*



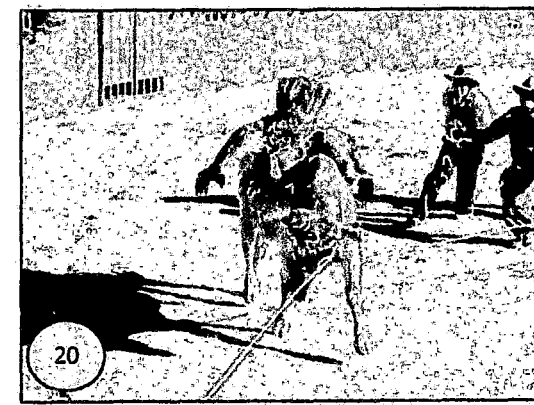
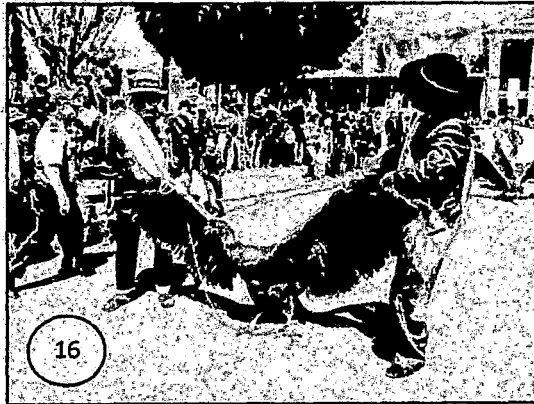
TOROPUKLLAY





- 8 Recepción al grupo de captores por el alcalde
- 9 Entrega del *Apu Kuntur* al alcalde por el *Sonqoyuq runa*
- 10 Recepción del *Apu Kuntur*
- 11 Presentación del *Apu Kuntur* en Coyllurqui
- 12 Entrada del alcalde con el *Apu Kuntur* a Coyllurqui
- 13 *Tink'a* de las autoridades al *Apu Kuntur* en la entrada a Coyllurqui
- 14 Músicos tradicionales que acompañan la entrada del alcalde con el *Apu Kuntur*





- 15 Día central del desfile y el *Toro Pukllay*
- 16 Desfile de las autoridades y el *Apu Kuntur*
- 17 Representación de la fiesta por los niños
- 18 Plaza de toros de Coyllurqui donde se desarrollara el *Toro Pukllay*
- 19 Amarrado del *Apu Kuntur* sobre el lomo del toro
- 20 El *Toro Pukllay*
- 21 Momentos previos al vuelo del *Apu Kuntur*



SUMARIO

- **Amaru** Serpiente (vocablo Quechua)
- **Apu Kuntur** Cóndor (Vultur Griphus) En el mundo andino considerado ser divino.
- **Apu** Divinidad andina
- **Chiuchipiñi** Adornos que sirven para hacer collares (bolitas agujereadas de colores)
- **Clavel** Flor de fuerte fragancia y distintos colores.
- **Coca** Hojas de color verde intenso de consumo tradicional en los andes por sus efectos analgésicos y estimulantes.
- **Cocaruru** Semillas de coca de color rojo y forma ovoide.
- **Qolque libro** Pedazo de papel plateado.
- **Cori libro** Pedazo de papel dorado
- **Huairuros** (Ormosia coccinea) Semilla a la que Culturalmente considera como símbolo colectivo, es considerado "semilla de la suerte" y es utilizada como amuleto portadora de la buenaventura y abundancia.
- **Incienso** Resina vegetales aromáticas con aceites de origen animal o vegetal.
- **kepe o uncuña** Telar, tejido con lana de oveja, alpaca o llama que sirve para trasportar cosas, permitiendo que se pueda amarrar a la espalda.
- **kintu** Disposición de tres hojas de coca, que se ofrecen simbólicamente a las divinidades andinas.
- **lloq'ë** Término quechua que significa lado izquierdo. Denota el aspecto negativo, representa la ruptura entre lo divino y lo humano, vale decir, entre el bien y el mal.
- **Pachamama** Madre tierra, considerada deidad andina.
- **Paña** Término quechua que significa lado derecho. Denota buena salud, buen andar, equilibrio perfecto y armonía.
- **Pashka o llampu** Amuleto (concha marina)
- **Pichuwira** Cebo de llama, especialmente de la parte del pecho.
- **Qeqrata** Lugar donde se desarrolla la captura del cóndor.
- **Runa Turu** Representación lúdica del Toro pukllay.
- **Sonqoyoq runa** Especialista, el que tiene corazón para capturar al Apu kuntur
- **T'inka** Forma de esparcir con los dedos una bebida (chicha, cerveza y vino) a los cerros (*Apus*) y a la tierra (*Pachamama*), en señal de reverencia y agradecimiento.

- **Toro pukllay** Corrida de toro con cóndor, entendido como un juego que se lleva a cabo tanto en la festividad religiosa como cívica en algunos distritos y provincias de Cotabambas - Apurímac.
- **Traguntin.** Trago, alcohol etílico.
- **Ukupacha.** Dentro de la Cosmovisión Andina, Mundo interno.
- **Yawar Fiesta** Novela escrita por José María Arguedas. 1941.